

# Arriba

Madrid, martes 2 julio de 1963



## CORONACION

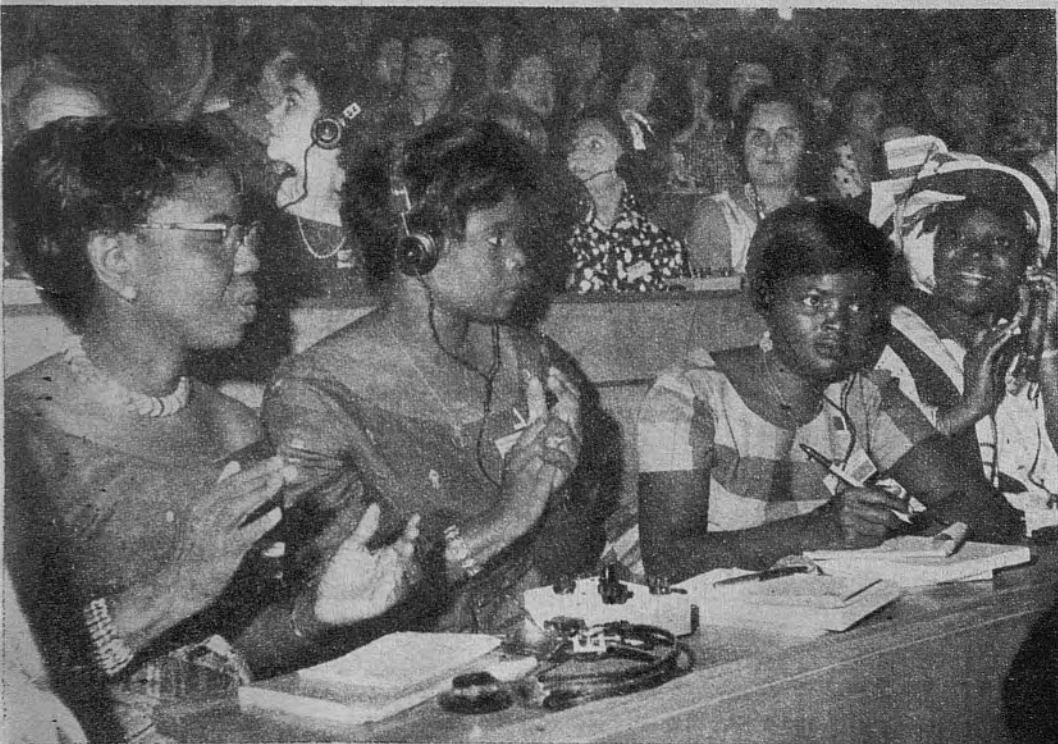
Con una solemnísima ceremonia, en la que lució todo el esplendor y la magnificencia de la liturgia católica, el domingo fue coronado Papa Pablo VI. En la plaza de San Pedro, ante las representaciones oficiales del mundo entero y medio millón de fieles, Pablo VI, humilde y recordadamente, recibe de manos del cardenal protodiácono Ottaviani la tiara papal, adornada con tres coronas. «Y de esta forma conoce que eres Padre de príncipes y reyes, guía del mundo, Vicario de Jesucristo Nuestro Salvador», dicen las palabras rituales de la coronación. (Foto Fiel.)





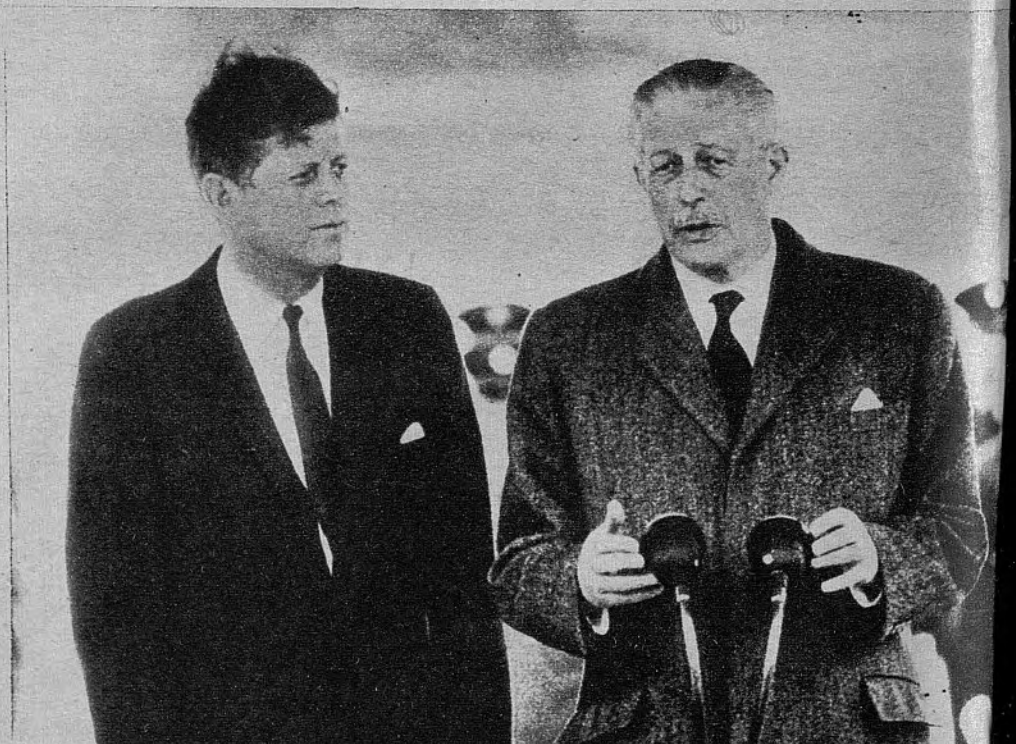
## «¡BENVINGUT A LLEIDA!»

Este ha sido el grito que estaba en todos los corazones y en todas las gargantas ilerlenses al paso del Caudillo: «Franco: ¡Benvingut a Lleida!» Bienvenida cordial y entusiasta, como en cuantas ciudades ha recorrido en su viaje por Cataluña. Recibimiento y fervor populares reflejado en banderas.



## MATRONAS DE TODO EL MUNDO

Ayer, en el aula magna de la Facultad de Derecho se inauguró el XIII Congreso Internacional de Matronas, al que asisten más de mil participantes de todos los continentes. Un grupo de exóticas representantes de color. (Contreras.)



## AMERICA Y EUROPA

El Presidente de los Estados Unidos, con el primer ministro británico, en el aeropuerto londinense de Gatwick. Macmillan pronunció un breve discurso de bienvenida a la llegada de Kennedy a Gran Bretaña. (Fotografía Cifra.)





## ANTE MEDIO MILLON DE FIELES EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

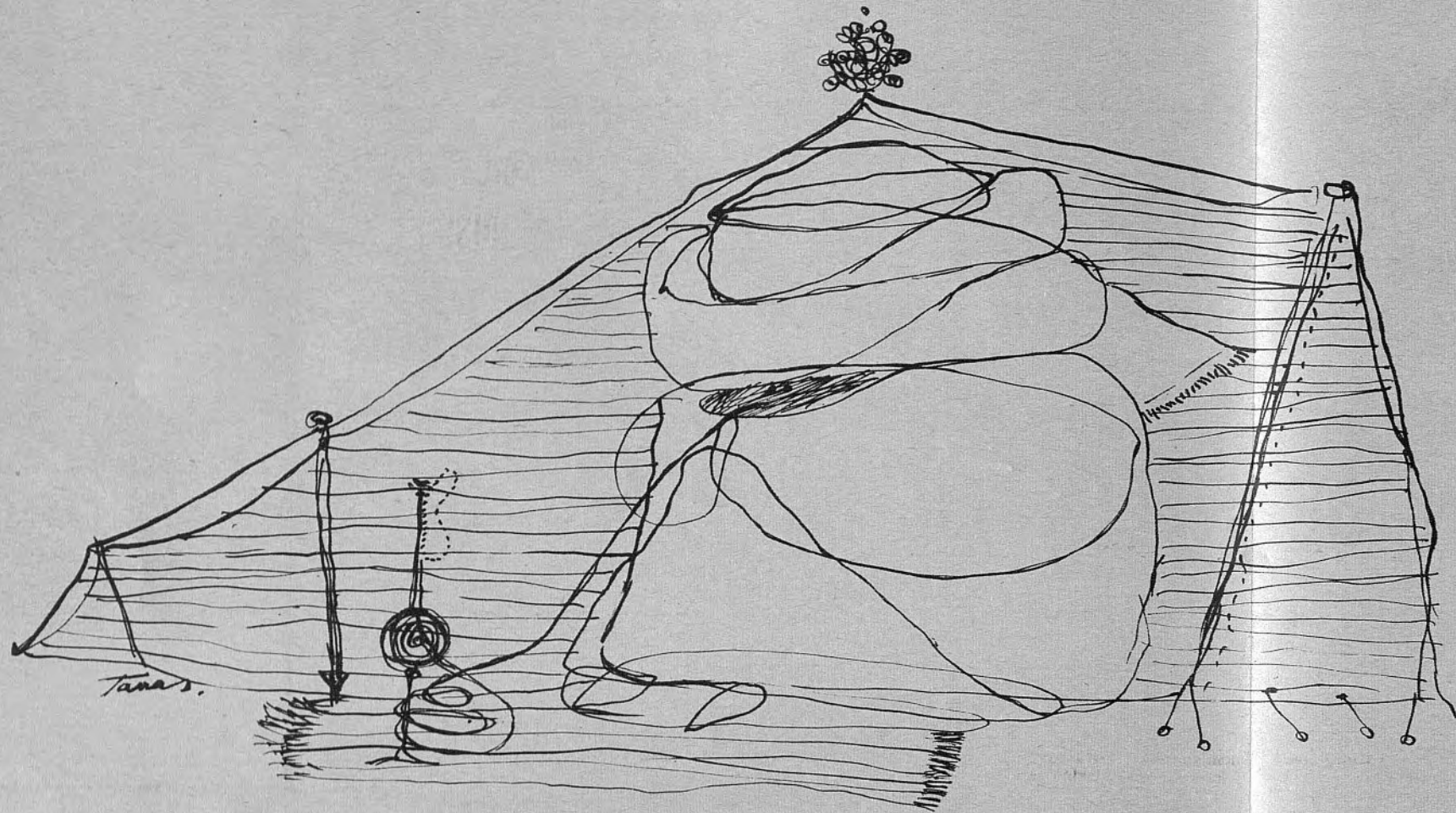
En un trono instalado bajo un dosel blanco en la escalinata de la plaza de San Pedro, el domingo fue coronado Papa Pablo VI. La ceremonia comenzó a las seis de la tarde y a ella asistieron medio millón de personas. El solemne ritual de la coronación revistió a los oros de la tarde romana el deslumbrante suceso de la alegre ceremonia religiosa. Pablo VI ofició la misa y los coros de la Capilla Sixtina entonaron los cánticos de ritual. Después el cardenal Ottaviani pronunció la fórmula y el Papa recibió sobre

su cabeza la tiara de las tres coronas. De este acto, que pudo ser contemplado por todos los españoles a través de las pantallas de TVE, ofrecemos, a la izquierda, la misa; la tiara y la mitra papales; Castiella y Sánchez-Arjona en la tribuna; un momento de la homilía: «Nuestro pensamiento va, también con particular afecto, al vasto mundo de la Hispanidad», dijo Pablo VI en español; el Papa saluda expresivamente a los fieles y recibe las aclamaciones después de su coronación. (Europa, Keystone, Fiel y Cifra.)





# el beduino vive en su jaima



**Pero Vd. debe hacerlo  
en la vivienda que su posición social  
requiere y su familia necesita**

# MORATALAZ

**Urbis**

VISITE HOY MISMO MORATALAZ; y en él, la EXPOSICION  
PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días  
(Excepto lunes).

De 9,30 a 2 y de 4,30 a 9.- Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9.

Autobuses: 20, 30 y 8; trolebús 106

Información y contratación: INMOBILIARIA URBIS, S. A.  
Avenida de Menéndez Pelayo n.º 71 - Teléfono 251 01 00

Laborables:

De 9,30 a 2 y de 5 a 8.- Festivos de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30



pancartas, carteles, vitores, gritos y aplausos, con la movilización de millares de payeses que de todos los rincones de la provincia acudieron a ver y aclamar a Franco. De ese júbilo colectivo, de esa limpia y rotunda democracia es un ejemplo expresivo la fotografía de la izquierda. A la derecha, el momento en que, frente al palacio de la Paderia, el Alcalde de la ciudad le da la bienvenida oficial. Finalmente, ante el cartel que resume en un solo grito el sentir de todo el pueblo. Su Excelencia el Jefe del Estado se dirige a pasar revista a una compañía de Infantería que le rindió honores. (Fotografías de Cifra.)



EN MADRID CON MOTIVO DE LA CORONACION DEL PAPA

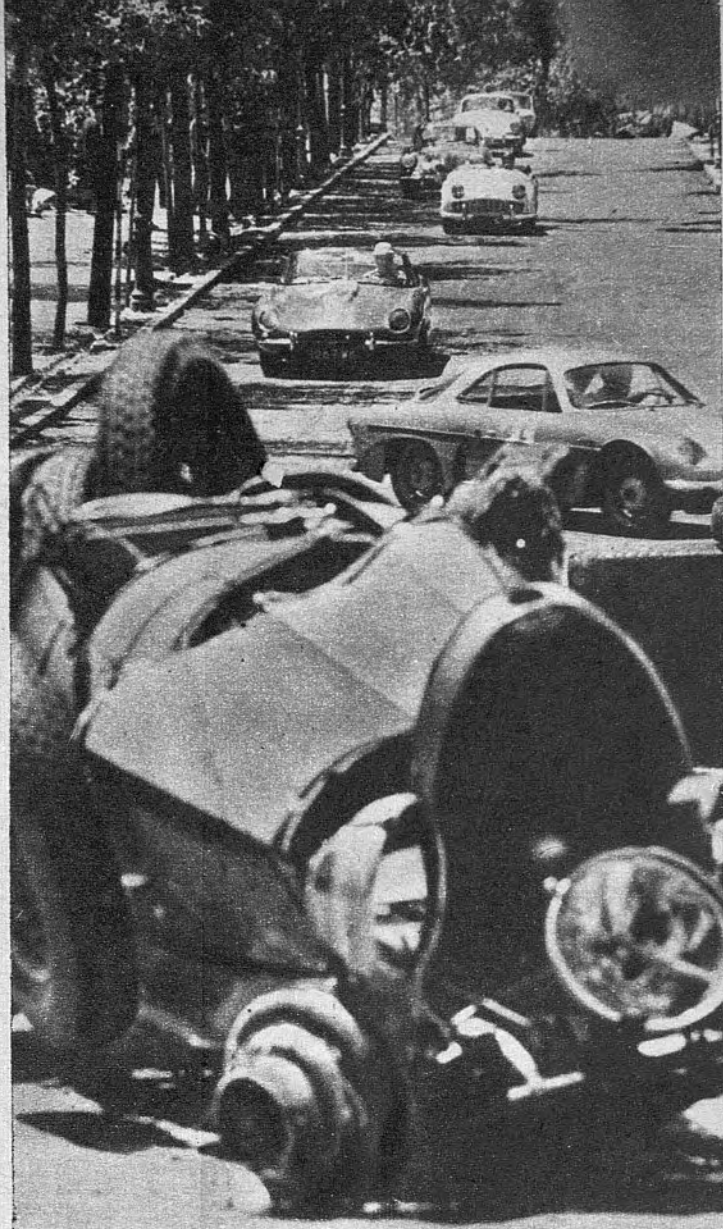
El Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, y los Ministros de Trabajo y Subsecretario de la Presidencia, en la basílica de San Francisco el Grande, durante el solemne tedéum que se celebró el domingo con motivo de la coronación de Su Santidad Pablo VI; a la derecha, Muñoz Grandes en la recepción que se celebró a continuación en el palacio de la Nunciatura, saluda al Nuncio de Su Santidad, monseñor Riberi. (Fotos Contreras.)





## OTAÑO EN EL SUELO POR SEGUNDA VEZ

Otaño ha sufrido el segundo percance en la Vuelta Ciclista a Francia. En la etapa disputada contra reloj en el circuito de Angers, el corredor español cayó al suelo, momento que se recoge en la fotografía. Otaño es el corredor español mejor clasificado en la Vuelta, pese a estas caídas. (Foto Cifra.)



## EN LA CASA DE CAMPO

En el circuito de la Feria Internacional del Campo se celebró el domingo el Gran Premio Automovilista «Spantax». Un accidente. (Alcoba.)



### ENLACE CONTRERAS ARANDA - BARBERO ALVAREZ

La señorita Mercedes Barbero Alvarez, que ha contraído matrimonio con don Rafael Contreras Aranda, ambos abogados, en la iglesia parroquial de Santa Cruz

(Foto Donis.)



### ENLACE PEREZ DE ARA SOMMER - NUÑEZ DOMINGUEZ

La señorita María de los Angeles Núñez Domínguez y don Carlos José María Pérez de Ara Sommer, después de su matrimonio celebrado en la Basílica de San Francisco el Grande

(Foto Torres.)

### ENLACE FERNANDEZ GALICIA - ROMERO CLIVILLES

La señorita Paquita Romero Clivilles y don César Fernández Galicia, abogado, a la salida de la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, donde se ha celebrado su enlace

(Foto Lozano.)



### ENLACE HIGUERO TABERNE - ZUÑIGA LOPEZ APARICIO

La señorita María Isabel Zúñiga López Aparicio y don Miguel María Higuero Taberné después de su boda en la Basílica de San Francisco el Grande

(Foto Borja.)







Hallará Vd. el **PISO, APARTAMENTO o TIENDA DESEADA** por los siguientes motivos:

- 1 **GRAN VARIEDAD** de pisos, apartamentos, en venta **TODO CONFORT**, en número de habitaciones, superficies, distribuciones y categorías. Todos los pisos y apartamentos son exteriores.
- 2 El Barrio de nueva construcción **MEJOR SITUADO** de **MADRID** con facilidad de aparcamiento. **COMUNICACIONES** rápidas y continuas: modernísimos **AUTOBUSES, TROLEBUSES, TRANVIAS y METRO**.
- 3 **MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14% neto)**, alquilando los pisos adquiridos a su **RENTA LEGAL** o los apartamentos, para oficinas y despachos profesionales, **revalorizándose**, al mismo tiempo rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua expansión urbanística.
- 4 **ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos y apartamentos vendidos, realizando la misma las **gestiones** de las Comunidades de Propietarios de pisos y apartamentos.
- 5 **MODERNA URBANIZACION**, con todas las casas situadas en **calles de 40 metros** de ancho, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de parques y jardines también de 40 metros.
- 6 **SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de **calidad**.
- 7 **LOCALES COMERCIALES EN VENTA Y ALQUILER. CINES - GARAGES, etc.**
- 8 **ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO**, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la **constructora, propietaria y vendedora** de los pisos.

**PRECIO: 23.000** pts. de **ENTRADA UNICA** + **15.000** pts. aplazadas  
**RESTO A PAGAR: 500** pts. al mes durante 10 años.  
**TIENDAS: DESEMBOLSO INICIAL:** desde **77.000** y **52.000** pts. **Mensualidad:**  
 desde **1.200** pts. durante 10 años.

**INFORMACION**

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4. 2.º izq. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche  
**EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde.  
**SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.**





# Arriba

Núm. 9.550.—II época.—Madrid, martes 2 de julio de 1963

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux o sencillas. Suelos plásticos Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## PABLO VI HA SIDO CORONADO SUMO PONTIFICE

### LAS REALIZACIONES SOCIALES NO PODRÍAN HACERSE SIN LA UNIDAD Y CONTINUIDAD EN EL ESFUERZO

**"NUESTRA DEMOCRACIA ES LA CONJUNCION DE LAS VOLUNTADES POR LOS CAUCES NATURALES DONDE EL HOMBRE Y LA FAMILIA SE ENCUADRAN"**

Discurso del Caudillo en Lérida

En el acto de homenaje que en la plaza de España, le ofreció el pueblo de Lérida, el caudillo pronunció el siguiente discurso:

"Gracias, catalanes y españoles todos; gracias por vuestro entusiasmo, por esta afirmación de fe, por esta adhesión inquebrantable que durante estos veinticinco años nos venís prestando. Esta es la demostración más clara de democracia, de la identificación absoluta del Gobierno con el pueblo. Pueden decir fuera lo que quieran (los aplausos interrumpen a Su Excelencia), pueden criticarnos por la forma de practicar la democracia, pero yo les llamaría a esos extranjeros, los enemigos de nuestra paz y de nuestro progreso interno, para que vinieran por esta región catalana, como por los demás territorios de España, y contemplasen, como hace días en Murcia, posteriormente en Barcelona, ayer mismo en Tarragona, hoy en Lérida, se pone en pie todo un pueblo para respaldar la política de sus hombres de Gobierno. (Grandes aplausos.)

La política ha sido siempre cosa de minorías, de hombres inasequibles al desaliento que quieren servir a los demás; pero nunca se entendió tal como hoy, ordenadamente, como se refleja en nuestro sistema representativo. No es el papelito que se echa en una urna para en seguida romper los lazos de los representados con los representantes; es el diálogo perenne, la práctica de una democracia que activa aquellos lazos y que se mantiene durante todo el mandato; es la conjunción de las voluntades por los cauces naturales en donde el hombre y la familia se encuadran y por donde llegan al conocimiento de los gobernantes para que éstos puedan realizar lo que el pueblo anhela y desea. (Grandes y prolongados aplausos.)

Una política tiene dos vertientes: la primera, la del servicio de lo espiritual. Si somos católicos, si somos creyentes, hemos de creer en su doctrina con sus dos vidas, la terrenal y la eterna; aquella, pequeña; esta otra, dilatada y sin límites. ¿Cómo vamos a sacrificar la vida pequeña por lo que es la salvación eterna de los españoles? (Una clamorosa ovación acoge estas palabras.)

La otra atañe a lo material. Es la social; comprende las aspiraciones de los hombres, la justicia distributiva, la elevación del nivel de vida. ¿Y cómo podría realizarse esto sin que exista una ley moral que lo presida, sin un espíritu de caridad, sin una fraternidad cristiana que nos haga tratar al prójimo como a nosotros mismos?

He aquí cómo en el mundo de la política tiene más importancia trascendente el mantenimiento de los valores espirituales. (Grandes aplausos.) Estos valores espirituales que, como nos decía hace pocos momentos vuestro santo obispo, estaban a punto de perecer en España porque se encontraba la religión escarnecida; los templos, violados y profanados; los sacerdotes y religiosos, perseguidos y asesinados. Todo esto se salvó. Y como nación católica, imprimimos a toda nuestra vida esta espiritualidad.

Por otra parte, esas realizaciones sociales no podrían hacerse sin una unidad y continuidad, sin el esfuerzo unido de los hombres de España. Y esto lo conocéis vosotros por la mejora de vuestros campos y tierras; se destaca en ese alarde de tractores que nos esperaban a la entrada de la ciudad (grandes aplausos) y que reflejan la aplicación de la técnica moderna a la agricultura. A este respecto de la transformación del campo, yo sólo puedo decir que no cejaremos, que no descansaremos hasta que no se pierda el agua de vuestros ríos. (Grandes aplausos.) Todas vuestras ilusiones serán una realidad que descansa en la pervivencia del Movimiento Nacional y en esa estabilidad que todos vosotros respaldáis con vuestro entusiasmo y vuestra firmeza.

Esta es la prenda más valiosa que yo os agradezco, la afirmación de fe y de confianza en el futuro. Con vuestra confianza y firmeza no nos importa que fuera nos ladren los perros. ¡Arriba España!"

(Una clamorosa salva de aplausos y vítores al Caudillo acogió el final de su discurso.)

La ceremonia se celebró en la plaza de San Pedro y asistieron a la misma Delegaciones de noventa y seis países y organismos internacionales

EL PAPA PRONUNCIÓ UN MENSAJE EN NUEVE IDIOMAS

CIUDAD DEL VATICANO.—Escuchaban el mensaje del Santo Padre noventa y seis Misiones extraordinarias de otras tantas naciones y de altos organismos internacionales. Escuchaban también al Papa más de tres mil invitados especiales venidos a Roma desde todos los lugares del mundo, periodistas que escriben en todos los idiomas y más de quinientas mil personas que representaban no sólo los quinientos millones de almas que rezan a Cristo y aceptan la luz y la autoridad que emanan de la Silla de Pedro, sino también todos los hombres que beben en las aguas del Evangelio y que integran la tercera

parte de la Humanidad. La televisión y la radio transmitían la voz y el rostro del Santo Padre a millones y millones de fieles de casi todas las naciones europeas, y por la alta pantalla del satélite «Telstar» presenciaron también la ceremonia, en proyección registrada, los católicos y cristianos de más allá del Atlántico. Nunca en la historia de los hombres una muchedumbre tan extensa ha podido tener ocasión de presenciar la coronación de un Pontífice. Pero aunque las pantallas de la televisión hayan dado a muchos millones de fieles el grandioso espectáculo, resulta realmente im-

(Continúa en la página 9.)

### EL CAUDILLO REGRESO A EL PARDO

A las dos y cuarto de la tarde del día de ayer, procedentes de Cataluña, llegaron al Palacio de El Pardo Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, quienes fueron cumplimentados por los miembros del Gobierno.

## HASSAN II ANUNCIA QUE SE ENTREVISTARA EN MADRID CON FRANCO

Castiella conferenció en Roma con Dean Rusk

PARIS.—«Me entrevistaré con el Generalísimo Franco para sostener con él un intercambio de puntos de vista generales sobre los problemas relativos a nuestros países», ha declarado el Rey de Marruecos.

Hassán II ha hecho esta declaración con motivo de una cena ofrecida en su honor en esta capital por la Asociación de la Prensa diplomática francesa.

El Soberano marroquí precisó que, finalizada su actual estancia privada en París, hará una escala en Madrid. (Efe.)

Castiella conferencia con Rusk

ROMA.—Aprovechando su coincidencia en esta capital, han celebrado esta tarde una entrevista el secretario de Estado norteamericano, señor Dean Rusk, y el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. Como se sabe, el señor Rusk acompañó al Presidente Kennedy en una visita de trabajo de dos días a Italia, y el Ministro español de Asuntos Exteriores se encuentra también en la Ciudad Eterna presidiendo la Misión española que asistió a la ceremonia de coronación de Su Santidad Pablo VI.

La entrevista, que tuvo una hora de duración, se celebró en el hotel Haxler, de esta capital, y a ella asistieron también, por parte norteamericana, el señor Taylor, secretario de Estado adjunto para Asuntos Europeos; el señor Meloy,

director de Europa occidental, del departamento de Estado, y el señor Fraleigh, consejero de la Embajada de Estados Unidos en Roma. Por parte española acompañaron al señor Castiella durante la conversación el director general de Política Exterior, don Ramón Sedó, y el consejero de la Embajada de España cerca de la Santa Sede, don Antonio Elías Martínez.

La entrevista, que ha suscitado gran interés en los medios periodísticos romanos, se desenvolvió en una atmósfera de gran cordialidad, y durante ella los señores Rusk y Castiella tuvieron ocasión de tratar el tema de la renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos, asunto que viene siendo

estudiado actualmente con satisfacción por ambas partes, por los conductos diplomáticos normales.

Llega a Madrid el nuevo embajador brasileño

Ha llegado a Madrid por vía aérea el nuevo embajador del Brasil, don Antonio Cândido de Cámara Canto. El ilustre diplomático tiene cincuenta y tres años e ingresó en la carrera en 1938. Ha desempeñado importantes misiones encomendadas por su Gobierno, entre las que figura su paso por la Embajada brasileña en Madrid, cargo que abandonó al ser nombrado jefe de Protocolo de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. A

## LA SITUACION

Si llega a producirse un golpe de Estado en la Argentina podrá decirse todo, salvo que se haya producido por sorpresa. La frecuencia con que los rumores de este acontecimiento se esparcen por el país—y a través de la Prensa por todo el mundo—van condensándose a medida que se aproxima la fecha del 7 de julio, señalada para las elecciones. Ayer ya se hablaba de la inminencia del suceso, apoyándose en las medidas de precaución adoptadas en la capital argentina, el llamamiento de oficiales para que se incorporasen a sus puestos y la entrevista del general Onganía, jefe del Ejército, con distintos mandos militares.

En el terreno político se habla de nuevas medidas anticonstitucionales, y el candidato del Frente, en que aparecen aliados los «justicialistas», una parte de la Unión Cívica Radical Intransigente y otros partidos menores, ha dicho que si se impide a éste tomar parte en las elecciones se producirá el caos. Falta conocer aún—y se espera que sea inminente—la decisión del Consejo Coordinador Justicialista, que estudia si recomendará la abstención con voto en blanco u optará por un candidato.



## AFIRMACION DE FUTURO

Si trascendentes han resultado todas y cada una de las jornadas del recorrido triunfal de Francisco Franco a través de la región catalana, parece oportuno subrayar aquella en que ha visitado Tarragona y Lérida, para alcanzar finalmente tierras de Aragón en La Cogullada. Parece oportuno y necesario, porque el contenido intrínseco del importante discurso pronunciado por el Caudillo en la vieja Ilerda entronca y hermana de forma notable la plenitud ideológica de las palabras pronunciadas por el Jefe del Estado con el inenarrable plebiscito popular que se extendía ante sus ojos, integrado por la presencia viva e ilusionada de la población toda.

La ciudad del Segre, como antes Barcelona, la comarca del Vallés y Tarragona, deseosa de expresar al Generalísimo el testimonio firme de su adhesión y de su cariño, situó a la entrada de la urbe, como acusado pregón del progreso que ha transformado sus cultivos, una magna formación de tractores, compuesta de varios millares de vehículos, que hablaban ya del ambiente reinante en la población. Luego el Caudillo en su discurso ha expuesto con sugestiva claridad y vibrante entonación algunas de las columnas vertebrales de la política de nuestro Movimiento Nacional. Ha resaltado la importancia del servicio a lo espiritual y ha señalado estos valores como base imprescindible de la justicia distributiva y, en general, de todas las conquistas y realizaciones sociales.

“Por otra parte—son palabras del Jefe del Estado—, es las realizaciones sociales no podrían hacerse sin una unidad y continuidad, sin el esfuerzo unido de los hombres de España. Y esto lo conocéis vosotros por la mejora de vuestros campos y tierras; se destaca en ese alarde de tractores que nos esperaba a la entrada de la ciudad y que reflejan la aplicación de la técnica moderna a la agricultura. A este respecto de la transformación del campo yo sólo puedo deciros que no cejaremos, que no descansaremos hasta que no se pierda el agua de vuestros ríos. Todas vuestras ilusiones serán una realidad que descansa en la pervivencia del Movimiento Nacional y en esa estabilidad que todos vosotros respaldáis con vuestro entusiasmo y vuestra firmeza. Esta es la prenda más valiosa que yo os agradezco, la afirmación de fe y de confianza en el futuro.”

Son frases válidas para todas las regiones españolas. Nuestra geografía, generosa y rebelde a un tiempo, se ha convertido desde la creación del Movimiento en limpio papel pautado sobre el que cada día, sin descanso y sin lugar para la fatiga, se escribe una inigualable sinfonía de avances sociales y económicos, de promoción de puestos de trabajo, de extensión cultural y de progreso en todos los órdenes de la vida patria. Si ahora en Lérida se ha expuesto al Caudillo el Plan de Aprovechamiento Integral del Río Segre, que exige una inversión superior a los diez mil millones de pesetas en un plazo de diez años, y que rentará luego un incremento en beneficio de 1.776.200.000 pesetas anuales; ayer, en Sabadell y Tarrasa pudo comprobar el renacer de una industria clásica, la textil, que apenas unos meses antes se creyó perdida por efecto de las devastadoras inundaciones padecidas por Cataluña a finales de 1962.

El trascendente discurso de Francisco Franco en Lérida no es, pues, sino una reafirmación de criterios esenciales de la doctrina del Movimiento Nacional. En 1957, en una entrevista concedida a Víctor de la Serna, afirmaba el Caudillo que “en dos palabras se encierra la base sobre la que el Alzamiento se levanta: por Dios y por España. El Movimiento surgió por un encuentro vitalmente necesario y absolutamente espontáneo de unas fuerzas nacionales que, interpretando el sentir de la Nación, se movían fundamentalmente por un sentido superior para salvar aquellos valores que forman y configuran el auténtico ser y la verdadera esencia de España... Todo se ofrecía por la unidad, la grandeza y la libertad de España, por la Patria, que se quería una, grande y libre para darse a sí misma la forma y la configuración política más adecuada a sus limpias tradiciones y a los imperativos de nuestro tiempo”.

Esta supervivencia fecunda de los valores eternos, en perfecta simbiosis con el reconocimiento y la aceptación de cuantas mejoras ponen a nuestro alcance las técnicas modernas, es lo que define la realidad concreta de Lérida y la general de España, y es también lo que Francisco Franco ha dicho al pueblo español, una vez más, frente a posibles incomprendiones externas de un sistema representativo real, popular y efectivo, expresión de una auténtica democracia: la democracia del diálogo permanente del pueblo con los responsables de la tarea del Gobierno y con los órganos de la Administración. La rotunda afirmación de futuro que constituía la población de Lérida ante Francisco Franco es el mejor estímulo en la labor de conducir la Patria al nuevo horizonte deseado por todos.

## FORMULAS ASOCIATIVAS PARA EL CAMPO

La orden de agricultura que acaba de publicar el “Boletín Oficial del Estado” apunta directamente a la reforma de las estructuras agrarias. Se trata, en efecto, de promover asociaciones de agricultores cerealistas para el cultivo en común del trigo. Las zonas trigueras adolecen, como es sabido, del mal del minifundismo antieconómico. Un enorme tanto por ciento de nuestras explotaciones son inferiores a diez hectáreas. El labrador castellano —y la afirmación es ya un tópico— es, en el mejor de los casos, un obrero que cobra su jornal en trigo. Si el pequeño empresario de secano contabilizase el trabajo invertido en su parcela a los precios que rigen en el mercado laboral, caería en la cuenta del precio verdaderamente astronómico a que resulta cada quintal de trigo producido en tan elementales y duras condiciones.

El Gobierno ha hecho ahora algo que en otro tiempo, en otra época de total enervamiento económico nacional, hubiese podido provocar una auténtica conmoción popular: elevar el precio del trigo. Pero pareja a esta medida plenamente justificada, ya que beneficia a millones de modestas economías familiares, se ha ocupado de instrumentar un programa de reestructuración que, lógicamente, ha de preparar una positiva evolución en nuestra producción triguera. Tal es el sentido de la norma que establece un conjunto de estímulos para la constitución de agrupaciones de cultivo en común y que alcanza a las explotaciones de menos de catorce hectáreas de superficie anual de siembra de trigo. Todas las unidades de este tipo que se reúnan para constituir, bajo forma de entidades sindicales, Cooperativas de colonización u otras asociaciones legalmente reconocidas, Empresas de más de cincuenta hectáreas, disfrutarán de un re-

pertorio de ayudas y subsidios —a fondo perdido y en concepto de préstamo o anticipo— en orden a la percepción de semillas selectas, fertilizantes y, naturalmente, a los créditos que en Banco correspondiente otorga para la adquisición de maquinaria y constitución de un capital de maniobra o de campaña. El campo, y muy especialmente aquellos sectores del mismo más necesitados, cual el monocultivo

cerealista, han sido objeto de esta saludable presión, dictada por la urgencia de evolucionar a toda costa. Medidas como la presente producirán de seguro un formidable impacto en la España rural, por cuanto, en principio, entronizarán fórmulas asociativas que acabarán por imponerse y de acabar con la fragmentación de las tierras y con la disgregación de los hombres.

## OIGO, LEO, ESCRIBO

## EL MINERO CIEGO DE MONTALBAN

El día 1 de mayo, con esa chispa un poco irreverencial que gusta a los españoles, la gente dijo que San José Obrero no pudo asistir al festejo de Sindicatos, en el estadio Bernabéu, por que estaba de emigrante en Alemania. Veo ahora, en un reportaje conmovedor del diario turolense “Lucha”, que el Ministro de Trabajo anduvo, por aquellas fechas, recorriendo la cuenca minera de Teruel. El mismo 1 de mayo hizo alto en Montalbán, antes de ponerse en ruta hacia Madrid, para no faltar, como San José, a la gran gala proletaria —sin arcos de etiqueta, claro— que cada año organiza Educación y Descanso.

El caso es que allí, en Montalbán, Romeo Gorria se salió de programa, lo mismo que hace poco se salió también Solís para echarse, de manera literal, un muerto a la espalda, un obrero siderúrgico fallecido por accidente en los altos hornos que hay en Sagunto, donde las condiciones de seguridad en el trabajo no parece que son muchas. Esto de que el hombre público se salga alguna que otra vez de programa, resulta bueno, como es bueno que patée también alguna que otra vez, la calle no tanto para que se aperceba de que no es distinto a sus semejantes, cuanto para que respire fuera del halago de sus inferiores —tan común— y, sobre todo, para que se le alcance la realidad del pueblo, siendo uno más entre el pueblo.

Volvamos a Montalbán. Hay allí, por lo visto, un minero que no puede decir esto, justamente porque no ve. Explosión prematura de un barreno. Cosas de las que suelen ocurrirles a quienes por capricho se queman jugando con fuego, o a quienes por necesidad, trabajan con dinamita. Lo cierto es que gracias a esa salida de programa del Ministro, que se fue de visita a casa del minero ciego —Faustino Bielsa es su nombre—, se ha corregido una injusticia de la legislación social española. Los invidentes por causas accidentales del trabajo han ganado, en virtud de un decreto reciente, en dinero y en moral, al considerárseles desde ahora “grandes inválidos”, lo que no sucedía antes.

Este país, cuyo sentido del humor, que Agustín de Foxá llamaba “dulzura ibérica”, distingue entre un maldito cojo y un glorioso mutilado, tiene defectos lamentables, de herencia, que se van subsanando en parte, pero sobre los cuales habría que insistir más, de forma que el simple pudor los desterrase para siempre jamás, amén. Por ejemplo, el de que aún se considere, entre eso que suele llamarse buena sociedad, que el trabajo es sinónimo de ignominia. Los antiguos hidalgos de nuestra mejor literatura, preferían el hambre a tener que arrimar el hombro, no por gandules, sino por dignos. Que esto siga sucediendo cuando el siglo XX está en el vestíbulo de trascendentes cambios en la interpretación de la vida política y social, además del concepto del universo, no sólo ya no es digno, sino que es estúpido.

Esta especie de equívoco que, en ciertas capas de la estructura humana de España, existe aún entre lo que es beneficencia y lo que es justicia, entre lo que es dávida caritativa y lo que es obligación solidaria, de uno u otro modo, debe acabarse, terminará por acabarse, como todo lo que impone la ley de los tiempos. Faustino Bielsa, el minero ciego de Montalbán, es una muestra. Pero no hay que fijarse tan sólo en los casos espectaculares. El mundo del trabajo ha escapado a la alpargata y al sonrojo de los obsequios de ropa vieja de las juntas de damas pietistas, habituales en las “felices” épocas de la Monarquía y hasta de la República. Sin embargo, su existencia continúa siendo dura, anónima. Por eso es necesario que salgan a la luz sus héroes de excepción o esos otros del heroísmo más difícil, más oscuro, de cada día.

El hurgar bajo tierra en busca de los tesoros que la tierra guarda, ha sido siempre el prototipo de la tarea ruda y arriesgada. El grisú, los derrumbamientos, las muertes en masa. Sí; pero también la silicosis. El polvo de la piedra que se mete en los pulmones y los lija lo mismo que si fuesen madera blanda. Cuando ya ha hecho su estrago, la víctima arrastra una mala vida y finaliza en la cama. Así lo contaba Salvador Pérez Valiente en un poema del que son estos versos:

«Como en la mina has muerto,  
como mordiendo roca,  
fruta madura, el pecho  
sangrando por la boca...»

Deberían de pensarlo, a la hora de comer para que se les atragantasen un poco los manjares, los que viven de cortar cupones de Sociedades Anónimas, no sólo mineras, puesto que en todas partes cuecen habas. ¿Demagogia? Bueno: ¿Y qué? Nadie tiene derecho a vivir del trabajo de los demás si no aporta el suyo propio.

VALLINA

## ELEGIMOS

Según la declaración de monseñor Sanz Villalba, el Sumo Pontífice ha dejado en libertad a los medios de información de lengua castellana para que, refiriéndose a Su Santidad, utilicen indistintamente los nombres de Paulo o Pablo, según se elija.

Sin que esto suponga ningún ánimo de discusión respecto a otras actitudes igualmente libres y teniendo en cuenta principalmente el nombre español de San Pablo, a cuya advocación se acoge el Padre Santo, ARRIBA hace uso de aquella libertad para mantener la actitud observada desde el primer momento: llamar al Papa Pablo VI.

Tratamos así de corresponder a un sentimiento y a una tendencia populares que, si más adelante nos lo dictaran, no tendrían nuestra oposición para llamar San Paulo al Apóstol juntamente invocado con San Pedro en la bendición “Urbi et orbi” que el domingo recibimos con profunda emoción.

Ayuntamiento de Madrid



## CONTRAPUNTO

## LA HUIDA DE LOS MADRILEÑOS

Nunca llueve a gusto de todos, ya se sabe. Ni llueve, ni hace sol, ni truena, ni se nubla. Pero a veces un gusto apriorístico nos hace ver las cosas color de rosa, o color de buen tiempo en este caso. Así los madrileños han huido de la capital aprovechando el puente de dos días festivos. El calor no era excesivo y la promesa de un tiempo de bonanza muy dudosa, luego de la tormenta de la otra noche, de las lluvias sorpresivas y de las corrientes de aire que nos sorprenden a cada momento. Pero...

Se trataba, nada menos, de la primera huida estival de los madrileños. Estaba pensado y calculado que unos en coche de lujo, los más en los pequeños utilitarios y los todavía más en trenes y autobuses, debían abandonar la ciudad, la "jungla de asfalto", para cambiarla por las delicias del campo. Por fin, después de todo un curso, se respiraría a pleno pulmón y en la imaginación, al menos, tomaríamos en primera instancia nuestra piel.

Con esa oculta vocación ingenieril de los madrileños, miles y miles de ellos "harían puente". Luego el tiempo ha ofrecido más posibilidades para el "túnel" que para el "puente"; pero como el "túnel" suele llamarse algún lugar, modesto o de lujo, en el que "cervecer", leer la Prensa, comentar el "caso Profumo" y arreglar el mundo para el próximo decenio, los resultados no dejaban de ser gratos.

Claro que siempre hay "madrileños" aventajados que adoptan abreviada la consigna del viejo político: "Madrid, con un poco de dinero y en días de 'puente', Baden-Baden." La verdad es que Madrid se ha quedado delicioso por un par de días. Sin aglomeraciones ni atascos, con los "taxi" a nuestra disposición, casi pidiéndonos por favor que hagamos un minúsculo "tour"; el aire limpio y húmedo, y una temperatura de balneario, Madrid constituye toda una tentación. Y con mucho cuidado de no salirse lo más mínimo del "asfalto", ya que el paseo de Rosales, ese fantástico mirador de nuestra ciudad, ya resultaba frío en exceso, y hasta los niños que acudieron a las representaciones de la plaza Mayor no dejaron de solicitar los auxilios del consabido chaleco.

Contentos unos y contentos otros. Satisfechos los fugitivos y felices los resistentes. Ambos contarían el lunes a los contrarios unas cuantas mentiras para justificar su decisión. Pero lo cierto es que, por una vez, ha llovido a gusto de todos.

E. FRANCO

## DAR LA CARA

Por Domingo PANIAGUA

De la televisión como arma política existen ya precisos ensayos. No es hora de recordar ahora que la irrupción fulminante de Fidel Castro se debió en parte al hecho de dar la cara y la barba ante las cámaras de televisión. Una nueva dialéctica al servicio de una política que decidió poner su reloj en punto. Los hechos podían multiplicarse en este flanco para ilustrar esta afirmación: la imagen conquista al hombre. "La letra con foto entra", pudo decirse como reclamo. Nació entonces el invasor periodismo de las revistas ilustradas, algunas de cuyas bárbaras secuelas están remitiendo en nuestros días. Se dio un paso más y nació el temblor: el cine, primero; la televisión, después. En el puro terreno de los fenómenos, no era más que un capítulo de esa civilizadísima sociedad de masas en que estamos insertos. Si las barbas de Fidel, el gesto de Kennedy, el flequillo del Cordobés... ejercen en nuestros días, entre determinadas y dilatadas clientelas, gran sensación, no hay más remedio que contar con estas bazas y mirarlos cara a cara, a ser posible sin pestañear. Lo contrario es ganarse una antihistórica credencial de miope.

En España se está produciendo, insensiblemente, el curioso fenómeno de la conquista del hombre por la televisión que ya han experimentado otros pueblos. Como este asedio tiene lugar con algunos años de retraso en relación con otros países, sucede que el sociólogo o el simple enteradillo han leído los informes y las críticas (a veces demoledoras) sobre la televisión y algunos de sus efectos secundarios mucho antes de que se decidieran a instalar en la casa el artilugio de una antena. Para este sector, forzosamente minoritario, fue primero la teoría (sajona, preferentemente) que la imagen de Jesús Álvarez. Tuvo primero la explicación y después conoció los accidentes indígenas: los detergentes para la colada, los telediaros y ese Rafael Pérez y Pérez de la práctica procesal que se llama Perry Mason.

Sin embargo, la masa de los espectadores se encará casi sin explicación con todo este mundo. Sólo las leves apoyaturas críticas de algunos diarios y las gacetas bastante cordiales de algunas publicaciones especializadas le ayudaron a ordenar un poco las opiniones ante este espectáculo. Y así, a remolque de la imagen y con pocos prejuicios, fue dejándose ganar las ciudades más ocultas desde la confortable instala-

ción de su propio hogar o asistiendo a esas sesiones, casi de brujería compartida, en el bar de la esquina o en el casino del pueblo.

Alguno de esos efectos secundarios ya se están advirtiendo. El asalto publicitario por la imagen y el sonido de determinadas mercancías ha sido tan irresistible que una misma musiquilla o un mismo reclamo puede escucharse en una terraza de la Gran Vía de Madrid, en un pueblo de Soria o en un cortijo de Jaén. Esta planificación en los usos y en las maneras más externas del comportamiento resulta algo tediosa. Más importancia tiene, a mi parecer, cierta uniformidad mental que se advierte en las opiniones de ciertos espectadores que sólo son hombres-esponjas de lo que sorben a través del receptor. Si la babelización, esto es, la confusión de lenguas, fue un grave peligro bíblico, esta especie de esparanto de clave universal quizá sea una de las plagas de nuestro tiempo. Hay un monopolio de la expresión que va fabricando, insensiblemente, hombres iguales a otros, como tornillos iguales a otros, en diferentes factorías. A pesar de ser ésta la más grave servidumbre de la televisión, habrá que confiar en que no tenga arraigo en el país, más que por la resistencia activa que nuestros compatriotas puedan oponer a esta influencia, por la alta graduación de individualismo de que goza, al parecer, el hombre hispano.

Por estas quiebras, apenas insinuadas, y por las indudables ventajas de otro orden, la televisión es un ejercicio fascinante. Socialmente se pondera la ventaja que significa acercar al más escondido rincón de la Península el espectáculo que antes sólo podían ver en la capital el "isidro", el viajero o el congresista de turno.

Salvados todos los tedios y el plomo de muchos programas, la influencia de la televisión en los planos recreativos y formativos del hombre es evidente. En sus dimensiones más entrañables, los últimos reportajes sobre la muerte de Juan XXIII y la elección del nuevo Papa han reconciliado a muchos espectadores con la televisión.

Recientemente políticos españoles han dado la cara ante la pequeña pantalla para explicarle al país cómo iban las "cosas públicas" de sus Departamentos. Meter a un político en casa a la hora de la cena para que explique cómo van ciertas cosas de España es siempre una experiencia gallarda. Aunque se enfrie la sopa.



Ayuntamiento de Madrid

Presencia de  
MANUEL AZNAR

Ayer se reunió el Pleno del Consejo Nacional de Prensa presidido por don Manuel Aznar, que había llegado al efecto desde Rabat, donde, según es notorio, desempeña una alta misión española. Quien tantas misiones españolas ha cumplido por el mundo adelante, conserva celosamente su título de periodista, y una vez más ha venido a ejercerlo. La responsabilidad de esta ocasión tiene una importancia eminente, porque el Consejo Nacional de Prensa trabaja en la redacción del Estatuto del Periodista, en la culminación del proceso profesional del periodismo, al que tan señalado magisterio ha aportado y sigue aportando don Manuel Aznar.

## EN EL MUNDO

## Brunello Buccionelli



El nuevo presidente de la Cámara italiana, que reemplaza a Leone, designado jefe de Gobierno, tiene cuarenta y seis años. Entró en el Parlamento en 1948, como diputado democristiano, y diez años más tarde fue nombrado vicepresidente. Durante algún tiempo perteneció a la magistratura. Su designación, por 546 votos de un total de 587, ha batido la marca de mayoría de votantes en la historia del Parlamento italiano, interpretándose como consecuencia de un acuerdo previo de todos los partidos, dado el carácter sencillo y ecuaníme del nuevo "domador" de los apasionados debates que se esperan en Montecitorio.



# INFORMACION NACIONAL

## TERMINO EL TRIUNFAL VIAJE DE FRANCO POR CATALUÑA

LÉRIDA.—El Jefe del Estado hizo su entrada en esta capital a las doce cuarenta de la mañana del domingo. Le acompañaban el Ministro del Ejército y los jefes de sus Casas Militar y Civil.

Desde mucho antes de su llegada, el puente sobre el río Segre estaba totalmente ocupado por un numeroso público, que le saludó con gran entusiasmo. A la entrada del puente se había levantado un monumental arco de triunfo, con una inscripción en catalán y en la que se leía: "Franco benvingut a Lleida". En el puente era esperado por el Ministro de Obras Públicas, los Gobernadores Civil y Militar y otras primeras autoridades. El Caudillo pasó revista a una compañía de Infantería, que le rindió honores. Frente al palacio de la Pachería saludó al Vicepresidente General del Movimiento, señor Herrero Tejedor, que representaba al Ministro Secretario General, Alcalde, Presidente de la Diputación y otras representaciones. En este momento el entusiasmo de millares de leridanos se desbordó en aclamaciones, mientras centenares de tractores hacían sonar sus claxons.

Desde allí, en coche descubierto, y acompañado por el Alcalde de la ciudad, el Caudillo, entre grandes aplausos y vítores, se dirigió por la avenida de Blondell a la catedral, donde se había de entonar un tedéum.

### Tedeum en la catedral

A su llegada a la catedral, el Jefe del Estado fue recibido por la Corporación Municipal, Diputación Provincial, autoridades militares y del Movimiento y el obispo de la diócesis, quien saludó a Su Excelencia dándole a besar el "lignum crucis".

El Caudillo hizo su entrada en el templo bajo palio, hasta el altar mayor, ocupando un sitio en el lado del Evangelio.

Antes de iniciarse el tedéum pronunció una cálida y sentida allocución el obispo de la diócesis.

Seguidamente el Jefe del Estado se trasladó al antiguo hospital de Santa María, situado enfrente del edificio de la catedral, donde visitó una Exposición de planos, gráficos y esquemas que sintetizan el Plan de Aprovechamiento Integral del Río Segre, cuyos estudios han sido redactados en el Pleno del Consejo Económico Sindical.

### Plan Segre: 52.000 Ha. de regadíos

Los datos generales sobre el Plan de Aprovechamiento Integral del Río Segre se refieren, en primer lugar, a la capacidad útil de los cuatro embalses previstos, más el de Oliana, ya en funcionamiento.

Las superficies que resultarían más beneficiadas por este Plan son más de mil hectáreas en la comarca de Seo de Urgel; 27.000, en La Segarra; 8.000, en el Urgel y afines, y 16.000, en Las Garrigas, todas ellas de nuevos regadíos, totalizando unas 52.000 hectáreas.

A la vez resultarían mejorados los actuales riegos en 45.000 hectáreas del canal de Urgel.

La puesta en condiciones de esta zona, con la construcción de canales, acequias de distribución, colectores, caminos y revestimientos de la actual red del canal de Urgel, supondría 3.752 millones de pesetas, a los que habría que añadir un capital de 1.500 millones de pesetas para la puesta en explotación, que entrañaría la crea-

## Lérida le dispensó un clamoroso recibimiento El Caudillo visitó la Exposición del Plan del Segre y el monumento a la gesta de Balaguer

ción de cerca de 12.000 nuevos puestos de trabajo en una agricultura altamente mecanizada, ya que se calcula la necesidad de 2.250 nuevos tractores.

El aumento de producción una vez hecha la transformación de los cultivos de secano a regadío se calcula en 1.776 millones de pesetas anuales, con un incremento de 15.000 millones de pesetas en el valor de las tierras mejoradas.

La importancia social del Plan para la provincia se deduce del hecho de que aumentaría la población en unos 60.000 habitantes.

El presupuesto total del Plan asciende a más de 10.247 millones de pesetas, previéndose un desarrollo de diez años.

En el patio del edificio le fue ofrecida al Jefe del Estado una serie de gráficos y mapas de la labor de la administración provincial en orden a los trabajos desarrollados en pro de la beneficencia, caminos vecinales, cooperación agrícola, etc.

### En el Museo Arqueológico

Finalmente, recorrió las nuevas instalaciones del Museo Arqueológico, donde el director general de Bellas Artes, señor Nieto, hizo patente el valor de las riquezas que allí se conservan. El Jefe del Estado firmó en el libro de honor y le fue ofrecida una preciosa reproducción de la «falcaza ilergeta», cuya antigüedad se remonta al siglo IV a. J. C. y que es una de las más valiosas del museo.

Posteriormente procedió el Caudillo a descubrir una lápida que conmemora su visita y la inauguración de las nuevas salas.

### En la plaza de España

Seguidamente, y a su llegada a la calle Mayor, en coche descubierto, acompañado del Alcalde de la ciudad, se dirigió a la plaza de España, entre incesantes aclamaciones de la multitud que se apiñaba en aceras y balcones.

En la plaza de España esperaban a Su Excelencia representantes de las Hermandades Provinciales de Labradores y Ganaderos,

de las distintas corporaciones locales y provinciales del Campo y de otras Asociaciones sindicales y agrarias.

En una gran tribuna se instalaron el Caudillo, los Ministros y demás autoridades acompañantes, entre las incesantes ovaciones de cuantos abarrotaban la plaza.

Hizo uso de la palabra el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Serrano Montalvo. «El mejor modo de rendir homenaje al Caudillo —dijo— es el trabajo constante, cuyos resultados se han expuesto en el antiguo hospital y donde se ha puesto de manifiesto la transformación experimentada por la provincia desde su última visita, hace cuatro años.

A la obra realizada —añadió— están los planes del Consejo Económico Provincial en orden a aspectos culturales y los proyectos de construcción de viviendas.

En cuanto al Plan de Aprovechamiento Integral del río Segre, cuyos estudios se entregaban al Caudillo, el Gobernador Civil dijo que era un proyecto que, año tras año, los agricultores leridanos deseaban ver realizado.

Por último, se refirió a la gratitud y reconocimiento de los agricultores leridanos hacia el Jefe del Estado, expresada en su nombramiento como Presidente honorario de 318 Hermandades Provinciales de Labradores y Ganaderos.

Inmediatamente, el Gobernador Civil entregó al Caudillo las conclusiones del Plan del Consejo Económico y los estudios del Plan del Segre. Después, el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y Procurador en Cortes, señor Jové, hizo entrega al Jefe del Estado de un pergamino con marco de plata, nombrándole Presidente honorario de todas las Hermandades de la provincia.

### En el palacio de la Pachería

Terminado este acto, el Caudillo entró bajo mazas en el palacio de la Pachería y se dirigió a las criptas recientemente descubiertas en

los sótanos del edificio, en las que se ha instalado el Museo de Objetos, Recuerdos y Documentos Municipales, entre ellos, varias piezas de cerámica ibéricas y romanas, descubiertas en el mismo lugar, y una serie de piezas de heráldica leridanas, así como otros documentos relativos a la reconquista de la ciudad en el año 1149.

El Museo quedó oficialmente inaugurado con esta visita del Caudillo, quien seguidamente subió a la primera planta y descansó unos minutos en el despacho del Alcalde, ofreciéndosele un vino de honor.

Mientras tanto, en la plaza frente al palacio, se bailaron, por numerosos grupos de jóvenes, las bellas danzas catalanas.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó sonriente.

Aproximadamente a las dos de la tarde, le fue ofrecido un almuerzo por la Corporación Municipal, al que asistieron los Ministros y autoridades nacionales y provinciales.

### Monumento a la gesta de Balaguer

TREM. — Desde Lérida, el Jefe del Estado y séquito se dirigieron, a las tres menos cuarto de la tarde de ayer, hacia Balaguer, con objeto de proceder a la inauguración del monumento a la gesta de la cabeza de puente de Balaguer.

El monumento forma un grupo escultórico, en el que aparece un labrador que deja el casco de soldado para empuñar la azada, mientras besa con reverencia la bandera de España. Al pie figura la siguiente inscripción: "Siendo Caudillo de España Francisco Franco Bahamonde, la M. H. y M. Leal Ciudad dedica este monumento a los que lucharon y murieron por Dios y por la Patria en la Cabeza de Puente de Balaguer, 1933-1963".

Seguidamente, el Alcalde de la ciudad le ofreció al Caudillo, co-

mo recuerdo de su visita, un óleo representando al Santo Cristo de Balaguer.

Después, entre las aclamaciones de todo el vecindario, congregado en la plaza, el Jefe del Estado se despidió de las autoridades de Balaguer y continuó viaje hacia Tremp.

Por todas las poblaciones del trayecto, el paso del Caudillo fue acogido con grandes demostraciones de afecto y adhesión, con pancartas de bienvenida y salutación y clamorosas ovaciones y vítores,

### Llegada a Tremp

A las cinco y media, la comitiva oficial hacia su entrada en Tremp.

El paso del automóvil del Generalísimo se hizo a marcha lenta, correspondiendo Su Excelencia a las aclamaciones del vecindario.

### En el campamento General Martín Alonso

Por la carretera que conduce al campamento militar General Martín Alonso, instalado en una loma del término municipal de Talar, se dirigió al mismo. El Generalísimo fue recibido por el Ministro del Ejército y por el capitán general de Cataluña, que se habían adelantado a la comitiva. El Caudillo descendió de su automóvil y subió a un «Land-Rover» militar con los tenientes generales Martín Alonso y Lamo Poris, reanudando su marcha hacia la explanada principal del campamento.

Al descender del coche, Su Excelencia fue cumplimentado por el jefe de la división 42 y por el jefe del campamento. Inmediatamente sonó el Himno Nacional, mientras una compañía del campamento rendía honores al Jefe del Estado y se disparaban salvas de artillería.

El Generalísimo pasó revista a las fuerzas mientras se ejecutaba una marcha militar.

Frente a la explanada oficial se hallaba la tribuna de mando.

El Generalísimo subió a la tribuna e inmediatamente comenzó una exhibición de gimnasia educativa.

Después el Generalísimo efectuó un recorrido por el campamento en un coche militar. A su paso presenció varios ejercicios sobre pistas de obstáculos de aplicación militar, paso de un curso de agua, exhibiciones sobre las pistas olímpicas, etc. Visitó uno de los pabellones de dormitorios para la tropa y luego presenció la práctica de tiro con diversas armas de Infantería. A continuación visitó los locales del Hogar del Soldado y luego presenció un ejercicio con tiro real de artillería.

Terminada la visita se trasladó al edificio del puesto de mando, que visitó detenidamente, y en uno de sus salones le fue ofrecido un refresco. Después de descansar unos minutos pasó a la tribuna instalada junto al monumento ofrecido por la provincia de Lérida al glorioso Ejército español, en donde hizo el ofrecimiento el Presidente de la Diputación.

A continuación el Ministro del Ejército pronunció un discurso.

Terminado el discurso, desfilaron las fuerzas del campamento ante la tribuna.

Finalizado el desfile, el Caudillo visitó la residencia de suboficiales y la de oficiales, y con ello dio por terminada su visita al campamento General Martín Alonso.

### A Zaragoza

A las 6,35 de la tarde se despidió de todas las autoridades que

(Continúa en la pág. siguiente.)

## BALAGUER

BALAGUER. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Aurelio Bautista).— Balaguer ha conmemorado los veinticinco años de la gesta de la cabeza de puente, batalla durísima y decisiva de la Cruzada en el frente catalán. La ofensiva fue concebida por el coronel Rojo, del Estado Mayor del Gobierno republicano en Barcelona para contrarrestar la ofensiva nacional en El Maestrazgo y la Plana de Castellón, y con objeto de desplazar del Segre a las fuerzas nacionales, recuperando Lérida y las grandes centrales hidroeléctricas que suministraban energía a la capital catalana. El frente tenía un desarrollo de 10 kilómetros y una profundidad de siete, guarnecida por la 53 división y formada por banderas de Falange, Tercio de Requetés, regimientos de Aragón y Tenerife y bandera de la Legión y tabor de la Mehala de Tetuán, y aguantó durante más de una se-

mana la embestida de 70.000 hombres, hasta que la división fue relevada por el número de bajas sufridas, pero sin haber perdido ni un palmo de terreno, perdiendo el enemigo 25.000 hombres.

Franco, el Caudillo victorioso de la Cruzada, ha inaugurado este monumento ante el entusiasmo indescriptible de los miles de personas congregadas en la plaza del Mercadal, confundiendo con los leridanos, ex combatientes de Tarragona, Zaragoza, Barcelona y Huesca, participantes en la gesta y muchachos de la Organización Juvenil Española, que agradecen al Caudillo la paz permanente en que vivimos, ellos, los que no habían conocido la guerra.

Emocionante fue el acto, y más aún el entusiasmo de la multitud que intentaba llegar hasta su Caudillo rompiendo los cordones de las fuerzas, con incesantes gritos de «¡Franco, Franco, Franco!» El

Jefe del Estado llegó a Balaguer en viaje directo desde Lérida, donde había almorzado con las autoridades nacionales y provinciales, pasando revista a la escuadra de la Organización Juvenil Española, que le rindió honores, compuesta por banda de tambores y cornetas con guión, grupos juveniles agrícolas, primeros formados en España, y grupos deportivos, ex combatientes, alféreces provisionales y las Falanges de Sifó de Cubells. Después de firmar en el libro verde de la ciudad, que data del año 1651, recibió un cuadro al óleo del pintor local Borrás; el obispo de Seo de Urgel bendijo el monumento, después de dirigir una breve salutación al Caudillo, en la que expresaba el incondicional afecto y el cariño de todos los españoles. Después de este acto, el Caudillo abandonó la plaza del Mercadal para dirigirse a Tremp.



# EL CAUDILLO Y SU ESPOSA ORARON EN LA BASILICA DEL PILAR

En el campamento militar "Martín Alonso" Franco fue recibido por el Ministro del Ejército

Cálidas demostraciones de adhesión al Caudillo en todos los pueblos visitados

(Continuación de la anterior)  
le habían acompañado en la visita y emprendió viaje con dirección a Zaragoza. Al abandonar el campamento, las fuerzas del mismo, situadas a ambos lados de la carretera, le tributaron una entusiasta despedida, que se reprodujo al atravesar Tremp y demás localidades del trayecto. (Cifra.)

ZARAGOZA.—El Jefe del Estado llegó el domingo, a las diez y diez de la noche, a la residencia de La Cogullada, antiguo edificio, hoy convertido en Casa de Economía Rural de la Caja de Ahorros, junto al monasterio de La Cogullada, a seis kilómetros de Zaragoza, en dirección a Barcelona. El Caudillo venía acompañado del Ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, jefes de las Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio. El edificio estaba adornado con reposteros e iluminada la torre.

A las nueve de la noche había llegado la esposa de Su Excelencia, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de sus dos nietas mayores, María del Carmen y María de la O. Fueron recibidas por el presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros, don Jenaro Pozo; director general de la institución, don José Sinués; subdirector, don José María Royo Sinués y señora de éste, que obsequió a la esposa del Generalísimo con un ramo de flores. Doña Carmen Polo de Franco pasó a la iglesia de Nuestra Señora

de la Cogullada y oró unos momentos. Más tarde llegaron las autoridades zaragozanas, presididas por el teniente general jefe de la región aérea pirenaica, señor Sanz García de Veas; Capitán General de la quinta región militar, don Mariano Alonso Alonso; arzobispo de la diócesis, doctor Morcillo González; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Pardo de Santayana; general jefe del sector aéreo, señor Mira Monerri; general Gobernador Militar, señor Domínguez Catalán; Alcalde de la ciudad, señor Gómez Laguna, y Presidente de la Diputación, don Antonio Zubiri. Casi todos ellos acompañados de sus respectivas esposas, que ofrecieron a doña Carmen Polo hermosos ramos de flores. La esposa del Caudillo ofreció después estos ramos a Nuestra Señora de la Cogullada.

El Jefe del Estado, a su llegada, saludó a las autoridades, y el arzobispo ofreció al Caudillo, a su entrada al monasterio, el agua bendita y le dio a besar el «lignum crucis». El Jefe del Estado oró unos minutos ante la imagen de la Virgen y, a continuación, en un salón contiguo al templo, el Caudillo y su esposa departieron con las autoridades. Luego cenaron en la intimidad y se retiraron para descansar.

## Despedida

ZARAGOZA.—Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora, que

pernoctaron en la residencia de Cogullada, fueron despedidos en este punto por el director general de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, propietaria de aquella institución.

A las diez menos cuarto de la mañana llegaron a la plaza del Pilar, acompañados por las dos nietas mayores, María del Carmen y María de la O; Ministro del Ejército, Jefes de las Casas Militar y Civil del Caudillo y ayudantes de servicio.

En el atrio de la basilica esperaban a Sus Excelencias el arzobispo doctor Morcillo González con el Cabildo catedralicio en pleno, en hábitos corales; el Capitán General de la V región militar, el jefe de la región aérea pirenaica, el jefe del sector aéreo, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Gobernador Militar, el Presidente de la Diputación Provincial, el Alcalde y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa saludaron a las autoridades, y el numeroso público que advirtió la llegada de Sus Excelencias las hizo objeto de grandes aplausos y demostraciones de cariño.

El prelado les dio a besar el Lignum crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa se dirigieron a la angélica capilla, a los acordes del órgano, acomodándose en reclinatorios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de Infantes de la basilica interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capellán mostró a doña Carmen Polo de Franco la estrella de oro que, en joyada, ofreció en su día a Nuestra Señora del Pilar, que ha sido colocada al fondo del camarín que, como se sabe, simula el cielo tachonado de estrellas. La esposa del Generalísimo y sus nietas hicieron ofrenda a la imagen de la Virgen de los ramos de flores que con anterioridad les habían sido entregados.

De nuevo en el atrio del templo, Sus Excelencias se despidieron de las autoridades y continuaron viaje. Los fieles que se hallaban en el templo acompañaron al Caudillo, a su esposa y a sus nietas hasta la puerta, y el público que allí aguardaba la salida renovó sus vitores al Caudillo, haciéndole objeto de su inquebrantable adhesión y de una cariñosísima despedida. (Cifra.)

## Su Excelencia pasa por Calatayud

CALATAYUD.—A las once y cuarto ha pasado por esta ciudad en automóvil Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su séquito. El vecindario en masa acudió a presenciar su paso a la avenida de Calvo Sotelo y le tributó una entusiasta acogida, vitoreándole y aplaudiéndole. El Caudillo correspondió saludando con la mano a las aclamaciones de la muchedumbre y sin detenerse, continuó su viaje. (Cifra.)

## SON INMENOS LOS SERVICIOS PRESTADOS POR FRANCO A LA IGLESIA Y A LA HUMANIDAD

"ESPAÑA ES LA NACION DONDE SE VIVE CON MAS PAZ, CON MAS ACENDRADO ESPIRITU DE VERDAD Y RECTITUD, DE AMOR FRATERNAL Y LIBERTAD"

Palabras del obispo de Lérida durante la visita del Caudillo a la catedral

LERIDA.—Han producido enorme y favorable impresión las palabras pronunciadas por el obispo de la diócesis, doctor Aurelio del Pino, antes de dar comienzo en la Catedral el tedéum al que asistió Su Excelencia el Jefe del Estado. He aquí el texto de las mismas:

En la presencia de Dios me considero en el sagrado deber de expresar, en nombre de la diócesis y en el mío propio, nuestro profundo y sincero sentimiento de admiración y de gratitud reverente, afecto y adhesión inquebrantables, por los innumerables beneficios que venimos recibiendo de vos.

Es imposible numerarlos, como he dicho, pero no es necesaria la enumeración porque saltan a la vista con luz más que meridiana. En la esfera religiosa están esas incontables iglesias, esas casas rectorales, con edificaciones decorosas y espléndidas, que hay por doquier. Y aquí tenemos esta bella catedral, el monumento artístico de más prestancia de Cataluña y uno de los más admirables de España. Su reconstrucción constituyó una de las efemérides más trascendentales de nuestros fastos católicos. Pero lo que dentro de esta órbita espiritual y religiosa eleva a Franco a alturas alcanzadas por pocos en la Historia universal es su maravillosa labor en la transfiguración cristiana de los individuos, de los fieles, de los pueblos y de las naciones.

Dirijamos una mirada a España cuando Franco se encargó de su Gobierno: Iglesias incendiadas, obispos, sacerdotes, religiosos, fieles cruelísimamente martirizados; persecuciones infernales eran el patrimonio de la Iglesia en nuestra Nación, con el inminente riesgo de que nuestra fe proverbial, las virtudes heroicas de los españoles, admiradas en todo el mundo, nuestras inigualables epopeyas católicas y militares cayesen sumergidas en el fango y hediondez de aquella época apocalíptica.

La transfiguración realizada no es creíble más que de aquellos que la hemos vivido y palpado. Merced a la genial y heroica actuación de Franco, a sus elevadas miras religiosas, que bien puede decirse que destacan entre todas las naciones, todas las personas de buena voluntad han de reconocer que España es la nación donde se vive con más paz, con más acendrado espíritu de verdad y rectitud, de amor fraternal y de libertad, entendida ésta en el verdadero sentido que tiene.

Y es natural que una situación tan maravillosa en la esfera espiritual influya vigorosamente en todos los ámbitos de la vida nacional. Concretándonos a Lérida, hemos de decir que es continuo el milagro que aquí vivimos. Durante mi estancia en esta ciudad amadísima, se ha duplicado su población, sus empresas se han centuplicado, su cultura y la técnica han crecido en proporciones imponentes y la riqueza ha subido a niveles increíbles, siendo la huerta de Lérida una de las mejores del mundo y sus centrales eléctricas, productivísimas, hacen el punto de que suministran fluido a alguna nación extranjera con espíritu verdaderamente amistoso.

Pero en la labor titánica de Franco hay, algo que está por encima de todo esto: es su influencia eficazísima en el mundo entero, al que con su conducta ejemplar, con su certero celo religioso, político y social, con su gigantesca labor de todos los días, orienta por los salvadores caminos de la grandeza auténtica, temporal y eterna. ¿Quién podría explicar como es debido los efectos de sus mensajes dirigidos a la Nación antes de terminar el año y en otras ocasiones solemnes que producen en los estadistas, en todos los gobernantes del mundo y en los hombres pensadores? ¿Quién podrá medir la influencia de su vida de hijo sumiso de la Iglesia y de los Papas, cuyas Encíclicas son realizaciones espléndidas, su comportamiento con motivo de la muerte de Juan XXIII y de la elección de Pablo VI que ha sido una emotividad verdaderamente imponente? ¿Y qué sería de España, mejor dicho, qué sería de Europa y del mundo si España no se hubiera sostenido en esta situación maravillosa y hubiese caído en las garras de sus crueles enemigos?

Creo que no es impropio ni descaminado el invitar a los obispos, a los sacerdotes, a los religiosos, a los fieles y a todos los hombres de buena voluntad a que consideren cuánto hemos dicho para que valoren, para que aprecien los inmensos servicios prestados por Franco a la Iglesia y a la humanidad, y queden prevenidos contra las perversas calumnias que en perjuicio suyo y de todos puedan difundirse por ahí.

Y termino suplicando a todos que dediquemos nuestras oraciones y nuestros sacrificios a nuestro amadísimo Caudillo, a nuestro católico Gobierno y a nuestro gloriosísimo Ejército.

## SE PRETENDE QUE EN ESTE MES FUNCIONE LA NUEVA EMISORA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN OVIEDO

SU ANTENA, QUE ESTA SIENDO COLOCADA EN EL MONTE NARANCO, TENDRA UNA ALTURA DE CIENTO VEINTISIETE METROS

OVIEDO. (De nuestro corresponsal).—Se está instalando en el monte Naranco la antena de Radio Nacional de España en Oviedo. Dicha antena tendrá una altura de 123 metros, de los que ya se alza uno veinticinco. Se pretende que la emisora pueda entrar en funcionamiento el día 18 de julio próximo. Desde luego, los trabajos van por muy buen camino y se llevan a cabo con gran celeridad; es posible, por tanto, que efectivamente para entonces Oviedo cuente ya con otra emisora de radio de gran potencia.

La emisora tendrá una potencia de cinco kilovatios en su primera fase y una frecuencia, también en principio, de setecientos sesenta y tres Kc-s (kilociclos).

Poco a poco puede contemplarse cómo la antena—gigantesca antena—va elevándose sobre la cumbre del Naranco. Los trabajos, dirigidos por el ingeniero don Jesús Fernández, corren a cargo de un grupo de cinco hombres que no conocen lo que es vértigo y que tensan los «vientos» y van enlazando los distintos tramos de la antena. Esta constará de diecinueve de ellos, cada uno de los cuales mide cinco metros de altura. Aparte hay que contar los tramos extremos y los del pararrayos.

## MONUMENTO AL SAGRADO CORAZON

También en el Naranco se ha colocado la primera piedra de lo que será monumento al Sagrado Corazón de Jesús, monumento que está siendo costado por todos los asturianos mediante suscripción popular. Al acto de colocación de dicha primera piedra han asistido las principales autoridades civiles, militares y eclesiásticas. Bendijo la piedra el excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo coadjutor de Oviedo, don Segundo García de Sierra y Méndez, y pronunciaron discursos el Alcalde de la ciudad, don Sabino Álvarez Gendín, presidente de la Junta Pro Monumento en Madrid, y el arzobispo de Oviedo.

El acto de colocación de la piedra fue firmada por doña Carmen García de San Miguel, que ostentaba la representación de la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, y por las autoridades provinciales y locales.

Bajo la piedra del monumento se colocó una arqueta con medallas, monedas y tarjetas, que fue aprisionada con tierra de todos los Ayuntamientos de Asturias.

Ricardo VAZQUEZ-PRADA



## CORTES ESPAÑOLAS

# ESTUDIO DEL PROYECTO DE LEY SOBRE «REPRESION DE LAS PRACTICAS COMERCIALES RESTRICTIVAS DE LA COMPETENCIA»

El proyecto fue expuesto por el Ministro de Comercio, señor Ullastres

FUERON PRESENTADAS NUMEROSAS ENMIENDAS, ENTRE LAS QUE DESTACAN LAS DE LOS SEÑORES LAMO DE ESPINOSA Y LABADIE OTERMIN

Presidida por el señor Serrano Guzmán, se ha reunido la Comisión Especial de las Cortes Españolas para estudiar el proyecto de ley sobre «Represión de las prácticas comerciales restrictivas de la competencia».

Al iniciarse la sesión penetró en la sala de Comisiones el Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, acompañado del Presidente de las Cortes, marqués de Bilbao Eguía.

Tras unas palabras de presenta-

ción y saludo del marqués de Bilbao Eguía, el Ministro de Comercio expuso ampliamente las líneas del proyecto que se iba a considerar, así como los fines a alcanzar por el mismo, agradeciendo, tanto a la Ponencia como a la Comisión, el trabajo desarrollado o que iban a llevar a cabo todavía.

Después de su exposición, tanto el señor Ullastres como el Presidente de las Cortes abandonaron la sala, iniciando la Comisión sus tareas.

A la totalidad del proyecto se presentaron numerosas enmiendas.

La Ponencia estuvo integrada por los señores Abella Martín, Cuevas González, Díaz-Ambrona, López Martínez y López Rodó.

En primer lugar hizo uso de la palabra el señor Lamo de Espinosa para defender su enmienda a la totalidad, que él consideró no a la totalidad del proyecto, sino de totalidad del mismo, por cuanto su enmienda afectaba, en su opinión, a diversos puntos del articulado, que variaban fundamentalmente el proyecto. Se mostró de acuerdo con los fines del mismo, pero discrepó de las causas que figuraban en la exposición de motivos, así como de las instrumentaciones que crea la ley para servir aquella finalidad. El señor Lamo de Espinosa cree asimismo que el proyecto no ofrece la necesaria seguridad jurídica para los administrados, y tras estimar la ausencia de la sociedad como parte interesada en el problema, hizo notar la omisión de la Organización Sindical.

El señor Arroyo Arroyo, tras mostrarse de acuerdo, en términos generales, con las palabras del señor Lamo, también retiró su enmienda a la totalidad, remitiéndola al articulado, cosa que igualmente hizo el señor Nadal Saugar.

El señor Labadie Otermin, al defender su enmienda, dijo que, estando de acuerdo con el espíritu del proyecto y sus fines, no lo estaba con los medios que éste creaba para alcanzarlos. Creó que el proyecto no entra a fondo en el verdadero problema del monopolio, ya que incide en la cuestión de modo incompleto, estimando que es el Estado, con la creación de empresas estatales, el que debe dar la batalla a los monopolios en el terreno de la concurrencia de mercados, sin volver a crear organismos similares a algunos desaparecidos.

Después de retirar su enmienda el señor Muñoz Campos, hizo uso de la palabra el señor Abella, en nombre de la Ponencia, para contestar al señor Labadie. El señor Abella demostró cómo la ley no es incompleta, sino parcial, ya que se refiere de un modo especialísimo a un problema concreto.

La enmienda del señor Labadie no fue aceptada y se entró a continuación en el estudio del articulado, tras una intervención previa del señor Lamata.

La Comisión volverá a reunirse hoy, martes, a las cuatro y media de la tarde.

## EL XIII CONGRESO INTERNACIONAL DE MATRONAS, INAUGURADO EN MADRID

ASISTEN MAS DE MIL CONGRESISTAS DE PAISES DE TODOS LOS CONTINENTES

El XIII Congreso Internacional de Matronas inauguró ayer sus tareas en el curso de un acto celebrado en el Aula Magna de la Facultad de Derecho de Madrid, y con asistencia de más de un millar de congresistas representando a países de todos los continentes.

Presidió el acto, en representación de doña Carmen Polo de Franco, Presidenta de Honor del Congreso, doña Inés Viñas, esposa del Ministro de Trabajo, a la que acompañaban el doctor García Orcyoy, director general de Sanidad, representando al Ministro de la Gobernación; Subsecretario de Trabajo, señor Gómez Acebo; director general de Previsión, señor Cabello de Alba; general Aracama, que representaba al director general de Beneficencia; profesor doctor Bosch Marín; Presidente de la Diputación marqués de la Valdavia; delegado del Instituto Nacional de Previsión, don Lucinio de la Fuente; doctores Turégano, jefe provincial de Sanidad, y Mortara, de la Organización Mundial de la Salud; vicedecano de la Facultad, profesor Hernández Tejero; presidenta del Congreso, señorita María García, y las secretarías de actas y ejecutiva, señoritas Julieta Samaniego y Marjorie Bayes, así como la presidenta honoraria de la Confederación Internacional, miss Ellen Erup; vicepresidentas, señoras Jay y Coruccini, y otras personalidades. El salón presentaba un brillante aspecto, adornado con las banderas de todas las naciones participantes y las insignias del Congreso. Muchas de las congresistas vestían los trajes típicos de sus respectivos países, entre ellas las de Finlandia, Gales, Italia y Noruega.

Inició el acto miss Marjorie Bayes, que presentó a las delegadas y miembros de todos los países participantes. A continuación, la presidenta del Congreso dio la bienvenida a las congresistas y agradeció a las personalidades que presidían su asistencia y el apoyo que los organismos oficiales han prestado a esta reunión. Deseó que la tarea a realizar sea fecunda, ya que beneficiará a todas las matronas del mundo y, en definitiva, a la salud mundial.

Por último, la señorita García leyó dos telegramas; uno, de doña Carmen Polo de Franco, saludando al Congreso y disculpando su ausencia, y otro, de monseñor Cicog-

nani, recibido en la Nunciatura, en el que en nombre de Su Santidad agradecía el devoto mensaje de adhesión de la Asamblea y transmitía la bendición apostólica del Papa Paulo VI. Los telegramas fueron acogidos con sendas ovaciones.

Seguidamente, la presidenta honoraria de la Confederación, entre los aplausos de todos los asistentes, impuso a María García la medalla-insignia del Organismo Internacional.

El doctor Bosch Marín, jefe de los servicios de Maternología y Puericultura de la Dirección General de Sanidad, leyó su conferencia «La función de la matrona en el mundo de hoy».

El doctor García Orcyoy, en nombre del Ministro de la Gobernación y en el de la Dirección General de Sanidad, tuvo unas cordiales frases de felicitación para las organizadoras del Congreso y de bienvenida para las congresistas de todos los países representados. Todos los oradores fueron calurosamente aplaudidos.

Por último, varias congresistas de diferentes naciones agradecieron al Congreso la hospitalidad que se les había brindado, elogiando la magnífica organización.

### INAUGURACION DE LA EXPOSICION DEL CONGRESO

Terminado el acto, las personalidades asistentes inauguraron la Exposición, instalada en el vestíbulo de la Facultad de Derecho. Es una pequeña muestra de la gran labor realizada por España en beneficio de la madre y el niño.

### SESION DE TARDE Y RECEPCION DEL AYUNTAMIENTO

En la tarde de ayer lunes comenzaron las sesiones de trabajo, en las que bajo el lema «La matrona y la familia», presentaron comunicaciones las señoritas Zwiers (Países Bajos), Tomhaut (Bélgica), Springbord (Alemania), Soila (Finlandia), Wallman (Suecia), Montenegro (Brasil) y Botteghi (Italia).

Jor la noche se celebró en los jardines de Cecilio Rodríguez una recepción ofrecida por el Ayuntamiento de Madrid, que resultó muy brillante.

## "BOLETIN OFICIAL"

## INDULTOS Y REDUCCION DE PENAS CON MOTIVO DE LA EXALTACION AL SOLIO PONTIFICIO DE PABLO VI

HASTA DOS AÑOS, LAS PENAS SE REDUCIRAN A LA MITAD

De tres años a doce, reducción de una cuarta parte. De doce a veinte, una quinta parte

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el siguiente decreto de la Presidencia del Gobierno por la que se concede indulto, con motivo de la exaltación al Solio Pontificio de Su Santidad el Papa Pablo VI.

El ordenamiento penal español contempla la posibilidad de reducir la duración de las penas, no sólo por los medios ordinarios —redención por el trabajo y libertad condicional—, sino también mediante la concesión de la gracia de indulto con carácter general, cuando acontecimientos memorables aconsejen hacer llegar a los que sufren condena el júbilo y la alegría de sus conciudadanos, con la fundada esperanza de que el recuerdo del hecho que motivó la gracia ha de cooperar decisivamente a la recuperación del delincuente, reincorporándole así a la paz de la vida familiar y social, finalidad máxima a que aspira nuestro sistema penitenciario.

El magno y jubiloso acontecimiento de la exaltación al Pontificado Supremo de Su Eminencia Reverendísima el cardenal Juan Bautista Montini, de tal excelsas virtudes y excepcionales méritos, Papa Pablo VI, felizmente coincidente con la conmemoración del XIX centenario de la llegada a nuestra Patria del Apóstol de las Gentes y la santa memoria de Juan XXIII, mueven al Jefe del Estado, fiel intérprete de los sentimientos de adhesión inquebrantable y fiel devoción que al sucesor de San Pedro profesa el pueblo español, a decretar un nuevo indulto general, como homenaje a la persona augusta y sagrada del Papa y a la magnitud de la Santa Iglesia Católica.

En su virtud, a propuesta de los Ministros de Justicia, Ejército, Marina y Aire, y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día veintinueve de junio de mil novecientos sesenta y tres.

## DISPONGO:

Artículo primero.—Se concede indulto de las penas y correctivos de privación de libertad, impuestos o que puedan imponerse por delitos y faltas previstos en el Código Penal Ordinario, Código de Justicia Militar y Leyes y preceptos penales especiales, cometidos con anterioridad al primero de julio de mil novecientos sesenta y tres, con arreglo a la siguiente escala:

- a) Penas y correctivos hasta dos años, se reducirán en su mitad.
- b) Penas superiores a dos años, sin exceder de doce, en una cuarta parte.
- c) Penas que excedan de doce años y no pasen de veinte, en una quinta parte; y
- d) Penas de veinte años en adelante, en una sexta parte, excepción hecha de aquellas condenas en que se hubiera conmutado la pena capital por la de treinta años.

Artículo segundo.—Se otorga indulto de una cuarta parte a los reincidentes y reiterantes por hechos cometidos con antelación al primero de julio de mil novecientos sesenta y tres, respecto a

la pena o penas privativas de libertad que tuviesen pendientes de cumplimiento, cualquiera que fuese la duración de las mismas, excepto cuando se trate de conmutadas de la última pena.

A los comprendidos en este artículo no les serán aplicables los beneficios del artículo anterior.

Artículo tercero.—Con independencia de lo dispuesto en los artículos que preceden, el indulto total de los que cumplan ininterrumpidamente veinte años de reclusión efectiva, establecido en el artículo segundo del decreto número mil ochocientos veinticuatro/mil novecientos sesenta y uno, de once de octubre, se hará extensivo a los condenados por hechos delictivos desde primero de octubre de mil novecientos sesenta y uno al treinta de junio de mil novecientos sesenta y tres, inclusive, siempre que concurren requisitos y circunstancias que en dicho artículo y en el quinto del mencionado decreto se consignan.

Artículo cuarto.—Los beneficios que se conceden en virtud de lo dispuesto en los apartados b), c) y d) del artículo primero de este decreto, cuando concurren con los de otros indultos generales anteriores, tendrán, como límite máximo, la mitad de la pena o penas privativas de libertad, impuestas o que puedan imponerse.

Artículo quinto.—Quedan excluidos de la aplicación del indulto a que se refieren los artículos primero y segundo de este decreto:

Uno. Los que durante el cumplimiento de condena o condenas hubiesen incurrido en una falta muy grave o en dos o más graves acreditadas en su expediente personal penitenciario, mientras no sean invalidadas.

Dos. Los declarados procesalmente revedes que no se presenten en el término de dos meses, a contar desde la publicación del presente Decreto en el «Boletín Oficial del Estado».

Tres. Los condenados por delitos perseguibles a instancia de parte, si ésta, en el término de dos meses, computables desde la fecha de la publicación de este decreto, manifiestan por escrito ante el Tribunal o Juzgado competente su oposición a la gracia de indulto. Este plazo se contará en las causas pendientes desde la fecha del auto de firmeza de la sentencia condenatoria.

Artículo sexto.—El indulto concedido en virtud de lo dispuesto en el presente decreto quedará sin efecto si sus beneficiarios incurrieren en nueva delincuencia dolosa durante el término de prueba que para su rehabilitación establecen las leyes penales aplicables.

Artículo séptimo.—Cuando en una misma sentencia se impusieren diferentes correctivos o penas por varios delitos o faltas, se aplicarán separadamente a cada uno de ellos el indulto parcial que por su duración les correspondiere.

Artículo octavo.—Por los Ministros de Justicia, Ejército, Marina y Aire se dictarán las disposiciones complementarias que requiera la ejecución de este Decreto.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Barcelona a 24 de junio de 1963.—Francisco Franco.

En C  
CURS

PRESE  
DE LA

En La

CACERES.  
de la Ciudad  
ción y Desc  
el XIV Con  
bañillería, o  
cato de la C

Han parti  
todas ellas v  
pectivos con

Presidió G  
sidente del S  
los Presiden  
Centrales S  
asistieron ta  
de los concu  
miembros de  
mica de Plan  
que se encon  
en viaje por  
españolas.

El ejercicio  
una pieza de  
coidales que  
en pilares de

Resultó pro  
nacional la  
don Andrés S  
Juan Romer  
tantes de B  
premio se co  
tantes de Ta  
a los de Sevi

El premio  
y el título o  
les será entr  
res por Su E  
Estado el pró  
la Exaltación

Concursos

LA FELGU  
multáneamen  
coincidiendo  
San Pedro, el  
nal de Solda  
IX, también  
ra Oxiacetil

Participaron  
pecialistas en  
rales, proced  
vincias españ  
Las pruebas  
desarrollar di  
sado viernes  
mingo, distrib  
ción los pre  
forma:

Soldadura e  
Premio nac  
Fernández, d  
pesetas y cop  
grupo de Fab  
dos del Sindic

2.º Juan Ra  
jos, de Linare  
pa del Ministr  
del Movimient  
3.º Teodoro  
Avilés, 4.000 p

REUNION  
DEL CONS  
DE

Bajo la pres  
dor don Manu  
unido el pleno  
nal de Prensa.  
el dictamen so  
mulada por la  
de Prensa res  
das situacione  
inició el estud  
bre el Estatuto  
riodística.

El Consejo  
bajo hoy por



## En Cáceres se celebró el Concurso Nacional de Albañilería

PRESENCIARON LAS PRUEBAS LOS MIEMBROS DE LA COMISION ECONOMICA DE PLANEAMIENTOS DE LA ONU

En La Felguera se han celebrado los concursos nacionales de soldadura

CACERES.—En el campo hípico de la Ciudad Deportiva de Educación y Descanso se ha celebrado el XIV Concurso Nacional de Albañilería, organizado por el Sindicato de la Construcción.

Han participado 32 cuadrillas, todas ellas vencedoras de los respectivos concursos provinciales.

Presidió García Ormaechea, Presidente del Sindicato Nacional, con los Presidentes de las Secciones Centrales Social y Económica; asistieron también los vencedores de los concursos anteriores y los miembros de la Comisión Económica de Planeamientos de la ONU, que se encontraban en la capital, en viaje por diversas provincias españolas.

El ejercicio consistió en realizar una pieza de cuatro rampas helicoidales que se cruzan, apoyadas en pilares de sección "T".

Resultó proclamada campeón nacional la pareja formada por don Andrés Salvador Zoreya y don Juan Romero Romero, representantes de Barcelona; el segundo premio se concedió a los representantes de Tarragona y el tercero a los de Sevilla.

El premio en metálico, la copa y el título de campeón nacional les será entregado a los ganadores por Su Excelencia el Jefe del Estado el próximo día 18, fiesta de la Exaltación del Trabajo.

### Concursos nacionales de soldadura

LA FELGUERA (Asturias).—Simultáneamente se han celebrado, coincidiendo con las fiestas de San Pedro, el VII Concurso Nacional de Soldadura Eléctrica y el IX, también Nacional, de Soldadura Oxiacetilénica.

Participaron 112 trabajadores especialistas en dichas ramas laborales, procedentes de diversas provincias españolas.

Las pruebas de los trabajos a desarrollar dieron comienzo el pasado viernes y finalizaron el domingo, distribuyéndose a continuación los premios en la siguiente forma:

Soldadura eléctrica:  
Premio nacional, a José Soto Fernández, de Santander, 12.000 pesetas y copa de plata del Subgrupo de Fabricantes de Electrodo del Sindicato del Metal.

2.º Juan Ramón Bustos Castillejos, de Linares, 7.000 pesetas y copa del Ministro Secretario General del Movimiento.

3.º Teodoro Lozano González, de Avilés, 4.000 pesetas.

## REUNION DEL PLENO DEL CONSEJO NACIONAL DE PRENSA

Bajo la presidencia del embajador don Manuel Aznar se ha reunido el pleno del Consejo Nacional de Prensa. El Consejo aprobó el dictamen sobre la consulta formulada por la Dirección General de Prensa respecto de determinadas situaciones profesionales, e inició el estudio del dictamen sobre el Estatuto de la profesión periodística.

El Consejo proseguirá su trabajo hoy por la tarde.

4.º Manuel Rodríguez Núñez, particular de El Ferrol del Caudillo, 2.000 pesetas.

5.º Manuel Gutiérrez Pérez, de Avilés, 1.000 pesetas.

Hubo también dos premios especiales: el denominado "Domingo Martínez", de 2.500 pesetas, que se adjudicó Emilio Calvo Serrano, de Avilés, y el titulado "Inigo Semprún", consistente en un reloj de pulsera, a Emilio Fernández García, de Gijón.

Soldadura oxiacetilénica:

Premio nacional, a José García García, de Avilés, 12.000 pesetas y copa de plata de los fabricantes de material para dicha soldadura.

2.º Emilio Hoyo Ruiz, de Avilés, 7.000 pesetas y copa de la Comisión organizadora.

3.º José González García, de Sevilla, 4.000 pesetas.

4.º Andrés Menéndez Martínez, de San Juan de Novoa, 2.000 pesetas.

5.º Armando Quinata López, de Gijón, 1.000 pesetas.

Premio "Domingo Martínez", de 2.500 pesetas, a Baldomero Montejó, de Langreo, y premio "Inigo Semprún", consistente en reloj de pulsera, a José Gutiérrez Lobo, de La Felguera. (Cifra.)

## LERIDA

## El Campamento Militar "General Martín Alonso" será capaz para 15.000 soldados

SERA UN CENTRO DE INSTRUCCION EN EL QUE SE PODRAN REALIZAR TODA CLASE DE MANIOBRAS CASTRENSES

La parte fundamental estará terminada en 1964, y su presupuesto asciende a cien millones de pesetas

LERIDA.—El campamento militar "General Martín Alonso" está situado en la Conca de Tremp, en el término municipal de Talarn, en una amplia meseta, a unos seis

kilómetros de Tremp y a 90 de Lérida.

Con capacidad para albergar a 15.000 soldados de todas las armas y servicios, constituye un centro militar de instrucción que puede colocarse entre los mejores del mundo, ya que sin abandonar el campamento, es posible realizar toda clase de maniobras y prácticas de artillería, desembarco de paracaidistas, ejercicios de guerrillas, etc., y en los inmediatos pantanos las tropas especiales pueden llevar a cabo operaciones anfibias.

Lo que pudiéramos llamar zona urbana ocupa casi un centenar de hectáreas, con cuarteles, residencias, oficinas, hospitales, capilla y campos de deportes, piscina y jardines. La zona campamentaria abarca más de 500 hectáreas y en diversas épocas del año pueden usarse otras mil de montes y cultivos.

El campamento dispone de agua abundante y de energía procedente de las próximas grandes centrales, así como de fáciles comunicaciones por carretera y ferrocarril.

Todas las edificaciones están concebidas con aire moderno y funcional, cuerpos de guardia, hogares, clubs y otras dependencias.

El campamento es una creación del actual Ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, en sus tiempos al mando de la Capitanía General de Cataluña y su presupuesto es de unos cien millones de pesetas, estando prevista su terminación en la parte fundamental, para 1964.

Para llevar adelante el proyecto de creación de este gran campamento, el Ejército encontró una apreciable colaboración por parte de la Diputación y los Ayuntamientos y pueblos de Tremp y Talarn, que facilitaron los accesos y las expropiaciones de terrenos en condiciones excepcionales.

«Con estos campamentos —dijo hace un año el Ministro del Ejército— acortará el tiempo de permanencia en filas, realizando la instrucción de los soldados en mucho mejores condiciones. (Cifra.)

La Hermandad de ex combatientes "Nuestra Señora de la Piedad" celebró su reunión anual

ALCALA DE CHIVERT (Castellón).—Ha terminado su reunión anual la Hermandad de ex Combatientes "Nuestra Señora de la Piedad", a la que han concurrido más de tres mil miembros, y que han sido presididos por diversas personalidades nacionales, regionales y locales.

Como clausura hubo un acto de afirmación de los principios fundamentales del Movimiento. En él se dio lectura a numerosos telegramas y cartas de adhesión, entre los que destacaban los del Capitán General de la región, Ministro de Información y Turismo, Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas. Seguidamente, todos los asistentes, puestos en pie, rezaron una oración en sufragio del alma de Su Santidad el Papa Juan XXIII. (Cifra.)

## La máxima condecoración argentina al Capitán General Muñoz Grandes

Mañana, a las 19 horas, el embajador de la Argentina entregará al Vicepresidente del Gobierno español, don Agustín Muñoz Grandes, la condecoración Orden de Mayo al Mérito Militar en el Grado de Gran Cruz, que su Gobierno le ha otorgado en reconocimiento de sus altas virtudes cívicas y militares.

La condecoración a que se ha hecho acreedor el Capitán General Muñoz Grandes, que es la máxima distinción argentina, le será entregada en un solenne acto que tendrá lugar en la residencia del embajador Lagos.

## CURSOS DE VERANO

EN

# BRIAM

TETUAN, 5 — Teléfono 23 160 04

(A dos pasos de la Puerta del Sol)

## INGLES - FRANCES - ALEMAN - ESPAÑOL

Durante el verano Vd. puede familiarizarse con un idioma

con tal que utilice el método BRIAM, que triunfó porque fue creado para enseñar idiomas extranjeros a los españoles

Los estudiantes que tienen que preparar un examen o una oposición y todos los que quieren aprovechar los meses estivales para encontrarse mejor preparados en los meses de gran actividad, pueden elegir en BRIAM, durante el verano como en el curso escolar, la solución que les conviene: clases intensivas, diarias y alternas para principiantes y adelantados, en todos los niveles, desde las ocho de la mañana hasta las once de la noche.

LOS ALUMNOS ENCONTRARÁN TODAS LAS POSIBILIDADES PARA ARMONIZAR SUS ESTUDIOS CON EVENTUALES VACACIONES

En el caso de que tengan que interrumpir o iniciar sus clases a mediados de mes, el alumno no tendrá que abonar sino esos quince días de asistencia, y numerosas clases a todos los niveles permitirán al alumno no interrumpir sus estudios y empezar de nuevo.

A PARTIR DE HOY 2 DE JULIO, NUEVOS GRUPOS EN TODOS LOS NIVELES

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### EL PLAN NAVAL NACIONAL Y LA INDUSTRIA

"La Vanguardia" se refiere a este tema:

"En estas mismas columnas comentamos recientemente las ventajas que, en todos los órdenes, habrá de reportar a España la realización del programa naval, en avanzada fase de estudio.

Hoy insistimos de nuevo en el tema para significar el hecho innegable de que la puesta en práctica del plan naval habrá de beneficiar a todos los sectores de la industria española, pero en particular a la catalana. Aunque parezca mentira, dado que la industria de construcción naval es prácticamente inexistente en nuestra región, se da el caso paradójico de que en la construcción de una moderna flota de guerra como la que España necesita, a Cataluña corresponde una decisiva aportación.

Nuestra región carece prácticamente de industria naval. Pero si, en cambio, podemos ayudar, y en mucho, a que se construyan buques en las factorías del Norte, Sur o d'Levante, como de hecho así sucede ya. Y en este sentido, la región catalana tiene ante sí amplísimas posibilidades.

Efectivamente, nuestros puertos carecen de astilleros, de gradas de construcción sobre las cuales montar las diversas secciones de los cascos; pero, en cambio, nuestras ciudades cuentan con fábricas productoras de mil elementos indispensables en la construcción naval. Una de las razones por las cuales el costo de los buques ha crecido tan desorbitadamente en los últimos años se debe al constante aumento de la electrónica a flote. Veamos un ejemplo: un destructor del tipo "Churrua", construido en los años treinta, albergaba en su interior unas cuarenta lámparas en los equipos de radiocomunicación; un destructor americano tipo "Fletcher" como los "Alcalá Galiano" y "Jorge Juan", cedidos a España y construidos en 1942 (hace veinte años...), dispone de más de 5.000 lámparas electrónicas a bordo. Y a nadie escapará el hecho de que Cataluña cuenta con la más potente industria eléctrica y electrónica de España. Es éste un simple ejemplo de los muchos que podríamos aducir en favor de las ventajas que la región catalana habrá de obtener a través del desarrollo del plan naval, pues nuestras fábricas pueden aportar cables de conducción de todos los tipos, motores eléctricos, aparatos de medida, maquinaria auxiliar, elementos contra incendios, pinturas, mobiliario y mil elementos imprescindibles en el montaje de un navío moderno.



## FRAGA IRIBARNE CLAUSURO EN LEON LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

ASISTIO TAMBIEN EN LA CATEDRAL AL TEDEUM CELEBRADO CON MOTIVO DE LA CORONACION DEL PAPA

LEON.—Se han clausurado con diversos y solemnes actos los festejos de las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro, que han durado dos semanas. Presidió el Ministro de Información y Turismo, al que acompañaban todas las autoridades provinciales y locales.

### Tedéum en la catedral

LEON.—El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, asistió el domingo en la catedral a una misa y a un tedéum por S. S. Santidad el Papa, que ofició el prelado de la diócesis, con la intervención de la Escolanía de los padres dominicos. El templo se hallaba ocupado por gran número de fieles.

### Regreso a Madrid

LEON.—Ayer regresó a Madrid el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, que ha permanecido dos días en esta capital. Fue despedido por las autoridades provinciales y locales. (Cifra.)

## ELCHE

### VISITA DEL SUBSECRETARIO DE TURISMO A LA ZONA ILICITANA

A PESAR DE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN MATERIA DE HOSPEDAJES, HACE FALTA ORDENAR UN AMPLIO PROGRAMA TURISTICO

ELCHE. (De nuestro correspondiente).—La visita que ha realizado oficialmente a la provincia de Alicante el Subsecretario de Turismo, señor Rodríguez-Acosta, acompañado por el director general de Promoción de Turismo, don Juan de Arespacochaga, ha permitido a las autoridades locales exponerle toda la problemática que en orden a la faceta de tanta importancia nacional tiene planteada Alicante.

Precisamente estamos en la época que nuestras carreteras vienen registrando mayor contingente de turistas extranjeros, sobre todo la que de norte a sur cruza nuestra geografía provincial, de paso para rutas andaluzas. Desde Altea a Torrevieja, pasando por Benidorm, San Juan, Alicante, Arenales del Sol ilicitano, Santapola, Pinet, La Marina y Guardamar, las múltiples playas y todo el complejo turístico nacido al amparo de ellas se ven pobladas de gentes de muy dispar procedencia llegadas en busca del sol y la amabilidad que les ofrecen los alicantinos.

Pero no solamente el clima y la tranquilidad de nuestras playas puede ofrecer la provincia de Alicante a sus visitantes, con ser mucho, pero meramente reducido a los meses del verano. Alicante, turísticamente hablando, está virgen y por descubrir casi en otras facetas no menos importantes. De eso se habrá percatado el Subsecretario de Turismo.

Queda un Elche que ofrece anualmente la singularidad de su Misterio, antecedente de la ópera en Europa, único drama sacrolitú-

co autorizado para ser representado en una iglesia; unas sorprendentes Semanas Santas en Crevillente y Orihuela, ricas en detalles propios; las fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy, de gran colorido y tipismo; la Exposición Internacional del Calzado en Elda. Todo ello enmarcado por paisajes únicos como los palmerales de Elche o el de San Antón, en Orihuela; las fuentes del Algar o Castell de Guadalest. Sin olvidar los monumentos nacionales de Alicante (capital), Elche, Villena y Orihuela, vestigios de un pasado histórico muy importante.

Bien es verdad que con vistas al turismo veraniego es mucho lo que se ha realizado en los últimos años; prontamente se llegarán a cubrir bien marcadas metas en instalaciones hoteleras y atracciones múltiples que lo realcen. Pero la reciente visita de los altos funcionarios del Ministerio correspondiente habrá servido para que nuestras autoridades les hayan expuesto lo mucho que queda por realizar en relación con un turismo no menos interesante para las otras tres estaciones del año. Un turismo invernal bastante abandonado, al que puede ofrecerse, además de un clima óptimo, la monumentalidad, fiestas y paisaje de tantos pueblos de la provincia de Alicante.

En resumen, más propaganda, más promoción turística, más apoyo estatal es lo que puede reportar a Alicante la visita del Subsecretario de Turismo. La «mejor tierra de mon», bien se lo merece.

J. BERENGUER DELGADO

## Mennen Williams, en las provincias españolas de Río Muni y Fernando Poo

EL HOSPITAL DE BATA—DIJO—ES EL MEJOR DOTADO Y MAS AMPLIO DEL AFRICA ECUATORIAL

En todas las localidades fue recibido con aclamaciones y vivas a España

BATA.—Invitado por el Gobierno español, el subsecretario adjunto de Estado para Asuntos Africanos de los Estados Unidos, señor Mennen Williams, ha iniciado su visita a las provincias españolas de Río Muni y Fernando Poo, con ocasión del viaje que realiza a través de Africa. Su visita ha dado lugar a cordiales gestos de amistad hacia los Estados Unidos, a la vez que al reconocimiento y manifestaciones de gratitud por la obra de España en Africa.

En Bata, a cuyo aeropuerto llegó procedente de Libreville y en donde fue objeto de un efusivo recibimiento, el señor Williams visitó los más importantes centros culturales, entre ellos el Instituto Laboral Lassalle, un moderno edificio en donde estudian el bachillerato laboral y siguen los cursos de formación profesional unos 300 alumnos. Tras recorrer clases y talleres, el señor Williams presenció una exhibición gimnástica.

A continuación, el subsecretario norteamericano visitó el Hospital General, centro dotado con medio millar de camas y atendido por dieciocho médicos. El señor Williams, altamente impresionado por las instalaciones que vio en los once edificios que componen este conjunto sanitario, calificó este hospital como el mejor dotado y más amplio de toda el Africa ecuatorial.

Más tarde, el subsecretario norteamericano se trasladó a Sevilla de Niegang, ciudad sita a 70 kiló-

metros de Bata y unida a ésta por una carretera asfaltada. En Sevilla de Niegang, en donde se habían congregado 98 jefes de poblado y 4.000 habitantes de la localidad y de los pueblos próximos, el señor Williams fue recibido con aclamaciones y con vivas a España. Tras un discurso de presentación por el Gobernador General, almirante Núñez, el Alcalde, señor Nsong Ndeng Ndonga, y el concejal señor Pascual Ondo pronunciaron asimismo discursos para poner de relieve la obra que España realiza en el continente africano.

El subsecretario adjunto de Estado agradeció el recibimiento que era objeto y terminó sus palabras con vivas a España y a los Estados Unidos. En obsequio del señor Williams fueron interpretadas las típicas danzas de Osila de Miconeseng y un baile de los guerreros de Mosumo, acompañados por la orquesta de Niefang. A los brindis de un almuerzo celebrado después, el subsecretario adjunto de Estado brindó por la amistad de España y los Estados Unidos. En nombre de la Corporación local, y por don Federico Ngmo, le fueron ofrecidas al señor Williams unas magníficas defensas de elefante y un bastón de mando en ébano tallado.

En el viaje de Bata a Sevilla de Niefang, el subsecretario norteamericano se detuvo en diversas escuelas Los alumnos, con sus maestros nativos al frente, rindieron homenaje al señor Williams. Este estrechó la mano de todos los alumnos de la Escuela Femenina de Misioneras de la Inmaculada, en Niefang, atendidas por religiosas peninsulares y nativas, y alabó el perfeccionamiento de las instituciones docentes que había recorrido.

En la granja experimental del Servicio Agronómico les fueron explicados los diversos planes de mejora de cultivos y de entrenamiento de los agricultores, así como el régimen de propiedad en virtud del cual cada cabeza de familia recibe gratuitamente cuatro hectáreas, independientemente de las que posea por otras razones. El señor Williams tuvo frases de gran elogio para la política de promoción social y de mejora agronómica llevada a cabo por el Gobierno español.

### Clausura del Curso de Formación de Dirigentes de Cooperativas de la Región Ecuatorial

En la sede central de la Organización Sindical se ha clausurado el I Curso Especial de Formación de Dirigentes de Cooperativas de las provincias de la Región Ecuatorial, que ha venido desarrollándose en el Monasterio de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

En primer lugar, el alumno número uno de la promoción habló en nombre de sus compañeros. El delegado de Asuntos Sociales del Gobierno General de Africa Ecuatorial pronunció unas palabras en las que hizo un resumen de las actividades del curso, especialmente de las visitas que han realizado los cursillistas a las instalaciones cooperativas, bodegas, almazaras, fábricas de conservas, desmotadoras de algodón, etc., de las provincias de Navarra, Logroño, Jaén y Ciudad Real, donde apreciaron el funcionamiento de las mismas.

## ¡LIBROS A MENOS DE LA MITAD DE PRECIO! ¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!



### TRAFICO DE MUJERES

La explicación descarnada de cómo aún hoy, en 1963, se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache.

Precio: 60 ptas.  
¡SOLO POR 29 ptas.!



### GUIA INTIMA del MATRIMONIO

Apasionante obra, que abarca y explica todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del Método OGINO para la regulación de nacimientos.

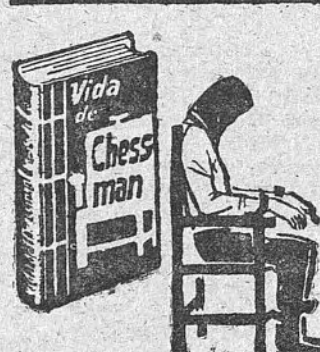
Precio: 65 ptas.  
¡SOLO POR 32 ptas.!



### COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS

El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados, se suicidan; Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los criminales de guerra.

Precio: 65 ptas.  
¡SOLO POR 32 ptas.!



### VIDA de CHESSMAN

... Y después de diez años de lograr aplazamientos, murió en la cámara de gas, por sus horribles atentados al Código y a la moral.

Precio: 50 ptas.  
¡SOLO POR 23 ptas.!

TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE  
Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega), cargando cinco pesetas por tomo.  
Comprando los cuatro tomos, los enviamos ¡SOLO POR 115 PESETAS!, y además REGALAMOS TRES TOMOS, DE LOS CUALES DOS SON DE AVENTURAS Y UNO DE CHISTES Y PASATIEMPOS. ¡QUEDAN MUY POCAS EXISTENCIAS!

PEDIDOS URGENTES A

ANTIGUA LIBRERIA ADEGA. Ayuntamiento de Madrid. Córcega, 376. BARCELONA-9



# INFORMACION INTERNACIONAL

(Continuación de la página 1.)

posible que la emoción del momento fuese transmitida en toda su intensidad al través de las ondas.

El crepúsculo caía sobre Roma. La luz temblorosa del ocaso doraba las piedras de los palacios que bordean la vía de la Conciliación. Desde la terraza de uno de estos palacios asisto a la ceremonia. Corro a veces desde la terraza a la sala donde la televisión acerca el rostro del Papa y de los cinco cardenales que le asisten en el oficio de la misa pontifical. Junto a mí, toma notas apresuradas y emocionadas Ernesto Giménez Caballero, embajador de España en el Paraguay. Desde arriba, por encima de las piedras que han asistido a tantas coronaciones y que rezuman latines de liturgias extraordinarias, miro la muchedumbre apiñarse en la plaza. Sobre la escalera que asciende hasta la puerta de la Basílica se ve el trono donde en determinados momentos de la ceremonia se sienta la pequeña, frágil figura del Papa Montini. La luz de los focos ilumina la fachada de la Basílica y la piedra sagrada se destaca gloriosa, bañada de luz blanca, sobre la piedra dorada que la circunda. Es un espectáculo único, inolvidable, que quedará para siempre en la memoria de quienes hemos tenido la fortuna de contemplarlo.

En pocas semanas, esta gran plaza de San Pedro ha sido el escenario de los más importantes acontecimientos de la catolicidad. La plaza desde donde he escuchado la misa por el Papa Juan XXIII minutos antes de que el Señor le llamara hacia su seno. La plaza por donde le he visto pasar, muerto ya, sonriente y sereno, camino de la tumba. La plaza donde seiscientos mil personas han desfilaro durante el día y durante la noche para pasar ante el catafalco donde reposaban sus restos. La plaza donde he esperado las dos «fumatas» negras y la «fumata» blanca que anunciaba al mundo que un nuevo hombre había sido sentado en la silla de Pedro. La plaza desde donde he escuchado la voz del cardenal Ottaviani, guardián de la fe católica, pronunciar con voz potente y emocionada la frase ritual que esperaba el mundo: «Habemus Papam». Esta misma plaza es ahora una congregación entusiasta, un redil inmenso donde se apiñan doscientas mil ovejas del Señor para aclamar al Papa en el momento de ceñir la triple corona que simboliza su triple potestad como padre de los gobernantes, como guía del mundo y como vicario en la tierra de Jesucristo redentor.

De vez en cuando, la televisión nos acerca el rostro de Fabiola, Reina de los belgas, enmarcado en la mantilla blanca por privilegio exclusivo de las princesas católicas, y junto a ella, la cara bondadosa y casi infantil de Balduino. Más allá, las canas de Antonio Segni, jurista y profesor, Presidente de la República italiana, y los uniformes impresionantes decorados de bandos y medallas de los representantes de las naciones. Entre ellos, Fernando María Castiella, Ministro español de Asuntos Exteriores, y el teniente general Lacalle, y el Ministro Martínez Sánchez-Arjona, y Otey Navascués, y Sánchez Cortés. También acerca la televisión la figura conocida del cardenal Ottaviani y la barba venerable de Tisserant y el rostro negro del cardenal Rugarbua, cuando presta obediencia al Sumo Pontífice en la larga fila de todos los miembros del Colegio Cardenalicio, entre los que se distingue pronto la alta estatura del cardenal de Santiago de Compostela, Quiroga

## LA IGLESIA CUENTA CON ESPAÑA Y NECESITA DE ELLA

### Palabras del Papa a Castiella durante la audiencia a las Misiones extranjeras



ROMA.—El Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, arrodillado ante Su Santidad Pablo VI en la audiencia especial concedida a las Misiones extranjeras que han asistido a las ceremonias de coronación del Sumo Pontífice. (Telefoto Cifra.)

ROMA. (Crónica de nuestro corresponsal.) — «La Iglesia cuenta con España y necesita de ella.» Estas palabras ha dicho Pablo VI al Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, durante la audiencia especial que el Santo Padre ha concedido a la Misión española y a las restantes Delegaciones de naciones y organismos internacionales que han asistido a la ceremonia de su coronación. Su Santidad ha acogido con visible cordialidad a los Ministros españoles y ha recordado al señor Castiella el tiempo que éste permaneció en Roma como embajador de España ante la Santa Sede, tiempos en que monseñor Montini, todavía no creado cardenal, desempeñaba el cargo de prosecretario de Estado del Papa Pío XII.

y Palacios, y el del arzobispo de Tarragona, que el día antes de entrar en el Conclave me regaló una estampa con la imagen de San Pablo y me dijo su fervoroso deseo de que el nuevo Pontífice, se llamase Pablo VI; y el porte todavía juvenil del arzobispo de Sevilla, cardenal Bueno Monreal. La ceremonia se ha desarrollado lentamente, con la majestad solemne y despaciosa de las grandes ocasiones de la Iglesia. Desde el momento del inicio de la procesión han pasado dos horas y veinte minutos. Las agujas del reloj de la Basílica señalan las 8,20. En su trono tapizado de rojo, Pablo VI, rodeado de los cardenales, de los obispos y de los otros dignatarios que han intervenido en la ceremonia, ha escuchado el canto «Corona aurea super caput eius» (La corona de oro sobre su cabeza). Cerca del trono del Papa triunfaba, a la última luz del crepúsculo, la bandera de Lepanto, la enseña que desde la nave almirante de Marco Antonio Colonna presenció la gran victoria de las armas cristianas sobre el Imperio del Turco.

El cardenal Tisserant ha comenzado a entonar el «Cantemus dominum». El cardenal subdiácono,

Di Jorio, se ha acercado al Papa y ha quitado de su cabeza la mitra. El cardenal Ottaviani se ha aproximado entonces al trono con la tiara entre las manos y ha puesto la triple corona sobre las sienes del Pontífice mientras recitaba la ritual frase latina «Recibe la tiara ornada de triple corona...»

Comenzaba oficialmente el reinado del Papa Pablo VI, sucesor de Juan XXIII, sobre cuya muerte ha llorado casi toda, casi unánime, la Humanidad. El Papa Montini tenía en su cabeza la tiara de plata y oro orlada de una corona de brillantes, de otra de esmeraldas y la tercera de rubíes, que le ha sido ofrecida por los fieles de la archidiócesis de Milán, de la que el nuevo Papa había sido pastor queridísimo hasta ahora.

Con la tiara en las sienes, el primer movimiento del Pontífice ha sido el de la bendición y las cruces suavísimas de la bendición «urbi et orbi» se han derramado como un bálsamo sobre la muchedumbre arrodillada. Este signo era lo que esperaba la última luz de la tarde para renacer y la anochecida para dar paso hacia la Historia al día 30 de junio de

1963, domingo del Señor, conmemoración de San Pablo, en el que subió al solio de San Pedro el Papa que lleva el nombre del apóstol de las gentes.

### Audiencia a las misiones extranjeras

CIUDAD DEL VATICANO.— Su Santidad Pablo VI ha recibido en la Capilla Sixtina a los miembros de 96 Misiones extraordinarias que han asistido a su coronación, en la que estuvieron presentes el secretario de Estado, cardenal Giovanni Cicognani, y los prelados de la Secretaría de Estado.

Con este motivo, el Papa pronunció una alocución en francés en la que dijo que, «como el Pontífice, al igual que la Iglesia, no se considera enemigo de nadie, no puede hablar más que en el idioma de la amistad y la confianza».

Explicó después Pablo VI que el Papa pertenece necesariamente a un país y a un tiempo determinado de civilización y de cultura, pero se pone en contacto con un número de naciones más o menos extendido y su misión agranda su alma y su corazón hasta dimensiones universales. (Efe.)

Su Santidad el Papa Pablo VI ha recibido a las representaciones de las iglesias cristianas no católicas que asistieron a las ceremonias de la coronación. En representación de la Iglesia Ortodoxa rusa estuvo presente el obispo Vladimiro de Zvenigorod.

En unas palabras que dirigió a los reunidos el Santo Padre se refirió a las naciones africanas que han obtenido recientemente su independencia, con respecto de las cuales, y citando las palabras de San Pedro, observó:

«Veo claramente que Dios no hace distinciones entre los hombres. Sea cual sea su raza, El los acoge a todos. A todos los que son temerosos de El y obran con arreglo a lo que demanda la piedad.»

### Con los Reyes belgas

Tras la audiencia de media hora que el Santo Padre concedió a las nueve y media al Rey Balduino y la Reina Fabiola de Bélgica, los Soberanos belgas presentaron a Su Santidad a los miembros de su séquito.

Pablo VI pronunció unas palabras para agradecer al Rey y a la Reina su presencia en la ceremonia de la coronación.

### Con los fieles de Milán

El domingo, Pablo VI ha sido trasladado por primera vez en la silla gestatoria hasta la Basílica de San Pedro, en la que concedió su primera audiencia general a unos 5.000 peregrinos de la provincia de Milán.

El Pontífice se hallaba visiblemente emocionado al cruzar por entre la multitud, que no cesaba de aclamarle.

El Padre Santo pronunció con este motivo unas palabras en las que recordó sus años en Milán.

Después de haber recibido a la peregrinación de Milán, el Santo Padre ha recibido para el besamanos a varios miembros de su familia, además de aparecer en el balcón de su biblioteca privada.

### Libertad en el nombre de Paulo o Pablo

Monseñor Sanz Villalba, del Departamento español de la Secretaría de Estado vaticana, ha declarado: «El propio Padre Santo ha decidido personalmente que su nombre en español sea Paulo VI, con lo que se mantiene la tradición de los anteriores Pontífices, que llevaron este nombre. La noticia ha sido transmitida por la Radio Vaticana.» «Naturalmente —añadió—, esto es sólo para los documentos oficiales en lengua española, para la Radio Vaticana y para las cuestiones oficiales. Las agencias de noticias quedan en libertad para utilizar indistintamente los nombres de Paulo o Pablo, según elijan.»

Declaró finalmente monseñor Sanz: «Los cinco Papas anteriores que usaron el mismo nombre figuran en los libros españoles de Historia como Paulo y sería un tanto inadecuado pasar de Paulo V a Pablo VI.»

Monseñor Sanz, al explicar las dificultades, puntualizó que antiguamente el equivalente de Paulus era Paulo en castellano y que en los siglos XV y XVI comenzó a extenderse el nombre de Pablo, utilizándose indistintamente las dos versiones. Posteriormente, la forma de Pablo se hizo más común.

Se afirma que la cuestión no podía ser aclarada y pasó a la Secretaría de Estado para su estudio. Al continuar las complicaciones, el asunto pasó directamente al propio Pontífice, quien ha tomado la decisión apuntada.



# «NUESTRO PENSAMIENTO VA AL VASTO MUNDO DE LA HISPANIDAD»

Texto completo del mensaje pronunciado por Su Santidad el Papa Pablo VI durante la misa de su coronación:

En latín, Su Santidad el Papa declaró:

«El espectáculo que en esta memorable hora se ofrece ante Nuestros ojos es tan solemne, tan magnífico y tan expresivo, que no puede por menos que impresionar a nuestra alma, y pide silencio mejor que palabras; una tácita meditación en vez de un discurso.

Pero es nuestro deber hablar como si, en realidad, el clementísimo Señor deseara públicamente mostrar su misericordia y su bondad hacia nosotros, por lo que elevamos nuestro agradecimiento, junto con el respeto y la fe de las personas y de los pueblos.

Ante todo, aunque temblorosos, Nos adoramos las misteriosas disposiciones de Dios, que quiso imponer sobre nuestras humildes fuerzas el peso inmenso, pero incomparablemente valioso, de la Iglesia Católica, más de la cual no hay nada en la Tierra más grande y más santo. En efecto, fue fundada por Cristo y redimida por su sangre; es su esposa imaculada y confiada; es la Madre de todos los pueblos que han dado su nombre a Cristo y se adhieren a El con fe; es, finalmente, la luz y la esperanza de todas las criaturas.

La carga impuesta sobre nosotros es, por tanto, muy pesada, y sucumbiría a ella si no estuviéramos convencidos, por una parte, de que Dios, para manifestar más claramente Su poder y Su gloria, escoge para sus grandes empresas débiles instrumentos humanos; y de otra, de que la Divina Providencia otorga más abundantes bienes cuando las necesidades son más graves.

Fue esto lo que la Virgen María debió sentir cuando cantó: «Mi alma magnifica a Dios, porque El ha mirado la humildad de su sierva, porque El, que es poderoso, ha hecho grandes cosas».

Por lo tanto, mientras plenamente desconfiamos de nuestras fuerzas, imploramos la benigna ayuda de Dios, pidiendo, por encima de todo, la intercesión de la Virgen María. ¡Quién mejor que ella tendrá a la Iglesia en su corazón! Ella, que ha estado presente en todo momento, no solamente cuando la Iglesia nació del Cuerpo nacido de su Hijo, o cuando inició su camino en Jerusalén con la venida del Espíritu Santo, sino también, a través de los siglos, en las luchas y en los sufrimientos y en su propio desarrollo.»

## EN ITALIANO

Seguidamente Su Santidad comenzó a hablar en italiano. Dijo lo siguiente:

«Invocamos también la ayuda de San Pedro, el apóstol a quien, aunque indignamente, Nos sucedemos. Si bien él vaciló en una ocasión, él, que obtuvo la solidaridad de la piedra, según la oración de Jesús, de quien recibió las llaves del supremo poder, no dejará de cubrirnos con el manto de su protección.

Finalmente, Nos dirigimos en nuestra plegaria a Pablo, cuyo nombre elegimos como un auspicio y con el propósito de conseguir su ayuda. El, que tanto amó a Cristo, que dio su vida por Cristo, que tanto deseó y laboró por extender el Evangelio de Cristo, puede ser desde el cielo un ejemplo y modelo para nuestro tiempo.

Sabemos que hemos sido elevados a la Cátedra de San Pedro asumiendo una alta y formidable tarea. Superando el temor paralizante propio de nuestra pequeñez

## «Con su firme adhesión a la Cátedra de Pedro y el fervor mariano que la distingue hace vibrar de emoción nuestro corazón de Padre»

PALABRAS DE PABLO VI, EN ESPAÑOL, DURANTE EL MENSAJE DE LA CORONACIÓN, PRONUNCIADO EN NUEVE IDIOMAS

al iniciar este camino, siempre conscientes de la divina ayuda para nuestra posición en la Iglesia y en el mundo, dejemos sonar en nuestro espíritu las palabras del apóstol cuyo nombre hemos tomado: «Spectaculum facti sumus mundo et angelis et hominibus» (I Cor., 4, 9).

Y os miramos, eminentísimos miembros del Sacro Colegio, a vosotros, venerables hermanos en el episcopado; a vosotros, queridos hijos, sacerdotes, religiosos y religiosas; a vosotros, hombres y mujeres, fieles, criaturas de Dios, miembros del Cuerpo Místico de Cristo: «Genus electum, regale sacerdotium, gens sancta, populus acquisitionis». Miremos a la Iglesia, a esta Iglesia romana que está presidida por la caridad de toda la Iglesia de Dios en la tierra, una, santa, católica y apostólica.

Y ante toda la Iglesia, Nos, temblorosos pero confiados, aceptamos las llaves del Reino de los Cielos, pesadas pero poderosas llaves, saludables y misteriosas, que Cristo confió al pescador, de Galilea, hecho Príncipe de los apóstoles y que ahora se nos ha transmitido a nosotros.

Este rito habla con voz elocuente de la autoridad conferida a Pedro y, consiguientemente, a los que le sucedemos. Sabemos que esta autoridad que tenemos y veneramos nos convierte en maestro y pastor con absoluto poder sobre la Iglesia Romana y sobre la Iglesia universal. «Urbí et orbis» irradiaba ahora nuestro divino mandato. Pero justamente porque hemos sido elevados a la cumbre de la Iglesia militante nos sentimos al mismo tiempo colocados en el más bajo puesto como siervo de los siervos de Dios. La autoridad y la responsabilidad aparecen así maravillosamente conectadas: la dignidad con la humildad, el derecho con el deber, el poder con el amor.

No olvidemos la admonición de Cristo, de quien somos ahora Vicario: «Que el más grande entre vosotros sea el más pequeño y que el jefe se convierta en siervo». Consiguientemente, tenemos conciencia en este momento de asumir una sagrada, solemne y grave misión: la de continuar y extender sobre la Tierra la misión de Cristo.

Asumimos esta misión a la luz de la historia de la Iglesia, cuya vital cohesión se deriva de Nuestro Señor Jesucristo, que la fundó y conformó, y que, de una manera viva y misteriosa, la protege con amor a través de los siglos.

Asumimos a la luz de la historia de la Iglesia nuestra misión, de esta historia presente de la que ya conocemos y cada vez nos llevará a conocer mejor la estructura, los acontecimientos, las riquezas, las necesidades, y de la que oímos, como si fueran voces que nos hablan, su vitalidad, sus graves sufrimientos, la común preocupación y la floreciente espiritualidad.

Reanudaremos con la mayor reverencia la obra de nuestros predecesores, defenderemos a la Santa Iglesia de los errores doctrinales y de costumbres que dentro y fuera de sus fronteras están amenazando su belleza. Procuraremos preservar e incrementar la virtud pastoral de la Iglesia, que se presenta libre y pura en su propia

actitud como Madre y Maestra, amante de sus hijos, respetuosa y paciente, pero invitando cordialmente a unirse a ella a todos aquellos que no están todavía en su seno.

Reanudaremos, como ya hemos anunciado, el Concilio Ecueménico, y pedimos a Dios que este magno acontecimiento confirme la fe en la Iglesia, vitalice sus energías morales, la fortalezca y la adapte mejor a las exigencias de nuestro tiempo. Y así se ofrezca a los hermanos cristianos, separados de su perfecta unidad, de una manera que haga posible su reintegración en el Cuerpo Místico de la única Iglesia Católica en la verdad y la caridad, fácil y jubilosamente.

En una palabra, tenemos abierto, con ayuda de Dios, el corazón para todos, y recordamos especialmente en este momento a todos los hijos que sufren por la opresión de la libertad a la que tienen derecho, y a los enfermos del cuerpo o del espíritu.»

## EN FRANCES

A continuación el Padre Santo prosiguió su homilía en idioma francés. Manifestó:

«Venerables hermanos y queridos hijos que estáis presentes aquí o que escucháis nuestra voz: Permitid al nuevo Papa que recurra ahora a una lengua más extendida y comprendida para declarar humilde, pero firmemente en esta aurora de su pontificado, cuáles son los sentimientos que le animan y qué actitud cree adoptar respecto a las comunidades católicas, a las Iglesias separadas y al mundo moderno.

La Iglesia considera como una riqueza incomparable la variedad de lenguas y ritos, por medio de los cuales se expresa su diálogo con el cielo. Las comunidades orientales, portadoras de antiguas y nobles tradiciones, aparecen ante nuestros ojos como dignas de todo honor, estima y confianza. Nos las exhortamos amorosamente a que perseveren en lo que les da noble título de gloria: la fidelidad más absoluta a sus orígenes y la vinculación sin desmayo al sucesor de Pedro, centro propulsor del apostolado del Cuerpo Místico de Cristo.

Nos dirigimos también a aquellos que, sin pertenecer a la Iglesia Católica, están unidos a nosotros por el lazo poderoso de la fe y el amor al Señor y marcados por el sello del único bautismo. Con respeto doble de inmenso deseo, el mismo que desde hace mucho tiempo anima a muchos de ellos, ambicionamos el día, que ha de llegar, en que, después de largos siglos de funesta separación, se realice perfectamente la oración de Cristo en la víspera de su muerte: «Ut sint unum» (Que todos sean uno). De esta forma recibimos la herencia de nuestro inolvidable predecesor Juan XXIII, que con la inspiración del Espíritu Santo hizo nacer en este aspecto inmensas esperanzas, que Nos consideramos un deber y un honor no malograr.

Como él, no nos hacemos ilusiones en cuanto a los graves problemas que han de ser resueltos y sobre la gravedad de los obstáculos que habremos de vencer. Pero confiando en el lema del gran

Apóstol, cuyo nombre hemos acogido —la verdad y la caridad—, deseamos, utilizando sólo estas armas de la verdad y de la caridad, proseguir el diálogo iniciado y, en la medida de nuestras fuerzas, continuar la empresa impulsada ya.

Pero más allá de las fronteras del cristianismo hay otro diálogo en el cual la Iglesia está empeñada hoy: el diálogo con el mundo moderno. En un examen superficial, el hombre de hoy puede aparecer como cada vez más extraño a todo lo que representa orden religioso y espiritual, consciente de los progresos de la ciencia y de la técnica, embriagado por los éxitos espectaculares en unos dominios inexplorados hasta ahora, parece haber divinizado su propio poderío y querer prescindir de Dios. Pero tras este grandioso escenario es fácil descubrir las voces profundas de este mundo moderno, que también está movido por el espíritu y la gracia. Y ¿de este mundo moderno no sólo progreso humano y técnico, sino también justicia y una paz que no sea sólo una precaria suspensión de hostilidades entre las naciones o entre las clases sociales, que permitan el entendimiento y la colaboración entre los hombres y los pueblos, en una atmósfera de mutua confianza. En servicio de esta causa el mundo moderno se muestra capaz de practicar en grado asombroso virtudes de fuerza y valor, espíritu de empresa, entrega y sacrificio. Lo decimos sin ninguna vacilación: todo esto es nuestro. Y como prueba sólo citamos la inmensa ovación que se ha elevado de todas partes ante la voz de un Papa que invitaba a los hombres a organizar la sociedad en la fraternidad y en la paz. Estas voces profundas del mundo, Nos las escucharemos. Con la ayuda de Dios y el ejemplo de nuestros predecesores, continuaremos ofreciendo incansablemente a la humanidad de hoy el remedio a sus males, la respuesta a sus peticiones. ¿Será escuchada nuestra voz?

## EN INGLES

Después el Papa habló en inglés. Sus palabras fueron éstas:

«Deseamos ahora dirigirnos a nuestros venerables hermanos y amadísimos hijos que utilizan el idioma inglés para llevarles unas palabras de salutación y bendición en su propia lengua. Extendiéndose desde vuestro suelo de las Islas Británicas a todos los Continentes y a todos los rincones de la tierra, vuestra lengua proporciona una notable contribución a la obra de incrementar el entendimiento y la unidad entre las naciones y las razas.

Como nuestros venerables predecesores en el Trono de San Pedro, Nos intentamos también dedicarnos a estimular una mayor comprensión mutua, la caridad y la paz entre los pueblos, esa paz que nuestro Bendito Señor nos dejó y que el mundo, sin El, no puede dar. Exhortamos a nuestros hijos y a todos los hombres de habla inglesa con buena voluntad que se esfuercen y que recen para que esta inapreciable bendición sea disfrutada en la Tierra, como anunciaron los ángeles cuando

Cristo nuestro Salvador vino a este mundo.

Dando gloria a Dios en las alturas, impetramos sus más abundantes gracias sobre todos vosotros, sobre vuestras familias; pero especialmente para los niños, los enfermos y los que sufren; a todos Nos impartimos con nuestro paternal corazón una especial bendición apostólica.»

## EN ALEMÁN

Terminadas sus palabras en latín, el Padre Santo comenzó a hablar en alemán. Dijo:

«Un especial saludo en esta hora de fiesta, y no en último lugar al Papa a los muy amados cristianos de habla alemana que están presentes aquí, especialmente a los católicos de Alemania, Austria y Suiza. El tesoro de vuestra lengua nos es muy familiar desde hace años. Está vivo en nuestro pensamiento el recuerdo de los peregrinos de vuestras tierras, de su sentido del orden, con su profunda y sincera piedad, con el alegre espíritu de sacrificio, con la variedad de sus bellos y tan inmensos cánticos religiosos, que tantas veces hemos escuchado aquí en Roma.

Os lo aseguro: Vuestras intenciones son las nuestras. En estos momentos pedimos a Dios por vosotros por esta gran intención. Por una vida genuinamente cristiana entre nuestros pueblos, por la unidad en la fe y por el mantenimiento de la paz en el mundo. Con estos paternales deseos, Nos impartimos cordialmente a todos vosotros y a vuestros seres queridos nuestra apostólica bendición.

## EN ESPAÑOL

Acto seguido, el Sumo Pontífice pronunció en español las siguientes palabras:

«Nuestro pensamiento va también con particular afecto al vasto mundo de la Hispanidad, a todos aquellos pueblos que comparten una misma tradición católica y poseen un rico patrimonio espiritual en el que cifran sus glorias. Las tierras de San Isidoro y Santa Teresa, de Santa Rosa de Lima y la Azucena de Quito, tantas naciones que rezan en la misma lengua y atraen sobre sí la mirada complacida de Dios.

Con sus realidades y sus promesas, y en especial con su firme adhesión a la cátedra de Pedro y el fervor mariano que la distingue, hacen vibrar de emoción nuestro corazón de padre y pastor y es motivo de que la Iglesia deposita en ellas, con su predilección, su esperanza.»

## EN PORTUGUES

Después el Papa dijo en portugués lo siguiente:

«Enviamos nuestros saludos a todos los dilectos hijos de lengua portuguesa. Saludamos a los de Portugal—tierra de Santa María—donde la madre de Dios erigió su altar de Fátima. Saludamos los del Brasil—tierra de San Cruz—, país del que conservamos un feliz recuerdo por el viaje que allí hicimos hace un año. A todos nuestro paternal afecto.»

## EN POLACO

«Con nuestros mejores deseos enviamos nuestro saludo y bendición a nuestra amada Polonia, la Polonia que siempre conserva fe, donde viví hace años y a la que siempre conservamos cerca nuestro corazón. Un saludo paternal a Polonia.»

## EN RURO

«Nuestros pensamientos están también con todo el pueblo ruso con respecto al cual pedimos a Dios Todopoderoso que le otorgue su bendición.»

Rec  
mot

En ac  
vación  
Pablo VI  
el domi  
lebró en  
co el G  
un tedé  
Su San  
Riberti

Asistie  
Gobierno  
Grandes  
tes, don  
nistros  
dencia d  
ro Blan  
Romeo;  
dos auxi  
como el  
el obispo  
Acción C  
y la Dipu  
fieles.

A me  
Apostóli  
ción pop  
millares  
taciones  
sas.

Por la  
ción ofi  
Vicepres  
Presiden  
nistros  
dencia  
Industria  
generales  
el vicar  
obispos  
obispo d  
liario de  
sidente  
Alcalde  
de la Dip  
El Nu  
tentes  
elección  
de Pedro

Recep

Ayer t  
sistió a

El  
cer  
cia.  
brev  
tos  
toria  
varia  
Kivu  
otra  
ofen  
una  
máti  
y la  
gión  
días  
niali  
mini  
do, a  
un d  
a en  
cont  
sa,  
miti  
del  
desd  
acció  
no,  
cos  
nuev  
tal,  
Tsho  
cons  
dene

En  
tas  
satis  
hay  
no s  
dad  
núcl  
res  
dos  
ques  
por  
color  
cia  
mos



## Recepción en la Nunciatura con motivo de la coronación del Papa

En acción de gracias por la elevación de Su Santidad el Papa Pablo VI a la Silla de San Pedro, el domingo por la mañana se celebró en la iglesia de San Francisco el Grande una misa rezada y un tedéum, oficiando el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Riberi.

Asistieron el Vicepresidente del Gobierno, don Agustín Muñoz Grandes; el Presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao; los Ministros Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, señor Carro Blanco, y de Trabajo, señor Romeo, el Obispo de Madrid y los dos auxiliares de la diócesis, así como el vicario general castrense y el obispo consiliario nacional de la Acción Católica; el Ayuntamiento y la Diputación y gran cantidad de fieles.

A mediodía, en la Nunciatura Apostólica, se celebró una recepción popular, a la que acudieron millares de madrileños y representaciones de instituciones religiosas.

Por la tarde se celebró la recepción oficial, a la que asistieron el Vicepresidente del Gobierno, el Presidente de las Cortes, los Ministros Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, Comercio, Industria y Trabajo; directores generales de Prensa e Información, el vicario general castrense, los obispos auxiliares de Madrid, el obispo de Huelva, el obispo consiliario de la Acción Católica, el presidente del Consejo de Estado, el Alcalde de Madrid y el Presidente de la Diputación.

El Nuncio agradeció a los asistentes sus felicitaciones por la elección de Pablo VI para la sede de Pedro.

### Recepción a las misiones oficiales

Ayer tarde la Misión española asistió a una recepción ofrecida a

todas las Delegaciones oficiales por el cardenal secretario de Estado, Amleto Cicognani, en la Sala de los Borjas.

La princesa Colonna ofreció anoche una cena en honor del Ministro señor Castiella, en su palacio de la plaza Sancti Apostoli, a la que asistieron numerosos miembros de la nobleza romana.

### Mejoría del Primado

El Cardenal Primado, Pla y Deniel, se encuentra ya muy mejorado de su afección gripal y es probable que pueda regresar a España a fines de esta misma semana.

### Posible Consistorio en diciembre

Rumores procedentes de círculos generalmente bien informados aluden a un posible Consistorio que Su Santidad Pablo VI habría de convocar a mediados del mes de diciembre próximo y en el cual podrían ser elevados a la dignidad cardenalicia cinco prelados, hasta completar los 85 miembros de que el Sacro Colegio llegó a componerse durante el pontificado de Su Santidad Juan XXIII.

Dichos rumores ponen de relieve que tres arzobispos que normalmente han sido sede cardenalicia se hallan actualmente vacantes: los de La Habana, Westminster y Armagh, en Inglaterra e Irlanda, respectivamente, estos últimos. Al mismo tiempo, se señalan entre los posibles candidatos a la púrpura cardenalicia los nombres de monseñor Sigismonde, secretario de la Congregación de la Propagación de la Fe; monseñor Samoré, secretario para Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios; monseñor Dell'Acqua, sustituto de la Secretaría de Estado, así como monseñor Heenan, arzobispo de Liverpool, y monseñor Slipyi, primado de Ucrania.

## ONGANIA ADVIERTE SOBRE EL PELIGRO DE UN GOLPE DE ESTADO

### Invitó a todos los oficiales a que permanezcan en sus respectivas bases

#### DELEGADOS PERONISTAS DE TODO EL PAIS, REUNIDOS EN BUENOS AIRES

Por FELIX CENTENO

Corresponsal de ARRIBA

BUENOS AIRES.—Comienza la última semana electoral con el anuncio oficial de una intencional revolución. El Ejército ha puesto en marcha su dispositivo para afrontarla. Todas las guarniciones están acuarteladas y preparadas para rechazar un ataque si se produjese. En Campo de Mayo se encuentran alineados los tanques «carriers» y están colocados prestos para partir los camiones dedicados al transporte de tropas. En La Tablada salieron esta mañana las fuerzas de Ingenieros y regresaron poco después, informándose que se trataba de un movimiento previsto por el mando.

Están ocupadas las emisoras de radio por fuerzas al mando de oficiales y fuertes efectivos vigilan las plantas de transmisión. En el interior del país las medidas de seguridad son similares: las fuerzas militares han ocupado las emisoras y han procedido al aislamiento de las dependencias castrenses, suspendiendo el tráfico en las inmediaciones.

En las provincias del litoral correspondientes al segundo ejército al mando del general Rosas se observan movimientos y desplazamientos que el general anuncia se trata de medidas preventivas.

### Alerta en los acuartelamientos

Este proceso se inició al enviar el comandante en jefe, general Onganía, un radiograma a todas las guarniciones en el que les dice: «Grupos de nacionalistas pretenden apoderarse del poder, y en previsión de ello se comunica a las unidades del Ejército que adopten las medidas de seguridad que resulten más convenientes. Se aconseja el desplazamiento de efectivos necesarios con objeto de cumplir las directivas antes citadas. Todos los comandos deben encontrarse en sus puestos a la espera de novedades.»

Cumplimentando este radiograma transcurrió la última madrugada, y hoy vive el alerta en los cuarteles el cien por cien de efectivos con todos los medios dispuestos para afrontar cualquier eventualidad. En este clima expectante circulan muchos rumores y hay poca información. Se cree que han sido detenidas unas 30 ó 40 personas civiles y militares retirados y que en el comando del

primer ejército han sido arrestados un oficial y cuatro suboficiales subalternos de la compañía de comunicaciones de ese comando.

La Secretaría de Guerra ha desmentido esta tarde una noticia publicada en los matutinos de que oficiales superiores del Ejército iban a presentarse hoy ante el Alto Mando para pedir la proscripción electoral del Frente Nacional y Popular señalando que esa información es falsa y que tal actitud sería, además, antirreglamentaria.

En este clima están deliberando en lugares desconocidos de Buenos Aires delegados justicialistas llegados de todo el país para determinar su actitud definitiva ante las elecciones.

Con igual insistencia circula la impresión de que apoyarán al Frente como que rechazarán las limitaciones que les impone el Gobierno, y que en este caso se abstendrán de participar en el comicio.

Por su parte, los partidos del

Frente Nacional y Popular están también reunidos en asamblea, estudiando las limitaciones gubernamentales a sus listas de candidatos para tomar una actitud, según sea la que adopte finalmente el Gobierno con los nombres propuestos por el Frente.

Al margen de la actitud militar, frente al rumor de un golpe de Estado, la de los partidos políticos populares por limitaciones que les imponen los rumores, tienen más fuerza y extensión que las noticias, y según esos rumores, parecía que las mismas fuerzas desencadenantes de choques militares de los últimos tiempos están preparándose para otra intentona.

Se dan muchas versiones sobre el dispositivo y características del movimiento. Y en conjunto, como es de suponer, el ambiente político vive asfixiado bajo la pesadumbre de una amenaza que más que al propio hecho electoral alcanza ya a la vida misma de la nación.

Si se prohíbe actuar al «Frente Nacional» se producirá el caos

BUENOS AIRES.—El candidato presidencial, del Frente Nacional y Popular, Vicente Solano Lima, dijo que el eventual retorno del ex Presidente Juan Perón dependerá exclusivamente de él mismo, en el caso de ser elegido Presidente.

Preguntado sobre qué actitud asumiría si se impidiese intervenir en las elecciones al Frente Nacional, contestó que, en tal caso, se produciría «un caos». (Efe.)

### TERRORISMO EN PALERMO

## SEIS POLICIAS MUERTOS Y DOS HERIDOS POR LA EXPLOSION DE UN ARTEFACTO

### EN OTRO ATENTADO, UN MUERTO Y DOS HERIDOS

PALERMO (Sicilia).—Seis policías han resultado muertos y otros dos heridos al hacer explosión un automóvil en el que se había colocado una carga explosiva.

El siniestro se produjo cuando los agentes intentaban quitar la mecha de una bomba que encontraron en un coche que se hallaba abandonado.

Pocas horas antes, en la aldea de Villabate, cerca de Palermo, hizo explosión otra bomba en un automóvil. En este atentado resultó muerto un hombre y otros dos heridos. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## Tres años de independencia congoleesa

El Congo ha celebrado su tercer aniversario de independencia. ¿Cuál es el balance de esta breve historia? La mitad de estos tres años constituyen la historia de la anarquía y el caos en varias provincias, como Kasai, Kivu y la provincia Oriental. La otra mitad es la historia de tres ofensivas militares de la ONU y una larga y secreta pugna diplomática para acabar con el orden y la estabilidad de la única región, Katanga, en que las tragedias de la liberación del colonialismo fueron reducidas al mínimo. Esta lucha ha concluido, al menos aparentemente, con un doble golpe. Desde diciembre a enero, una ofensiva de la ONU contra la gendarmería katanguesa, obligando a Tshombé a admitir las últimas consecuencias del llamado «plan U Thant». Y desde enero, una larga y eficaz acción política en el plano interno, que ha culminado hace pocos días con la creación de una nueva provincia: Katanga Oriental, que significa el retirar a Tshombé toda posibilidad de conservar sus funciones presidenciales en el antiguo Estado.

En realidad, de ninguna de estas operaciones puede sentirse satisfecha la ONU. Militarmente hay que tener en cuenta algo que no se conoce bien: la desigualdad de efectivos. El verdadero núcleo de oposición a los millares de «casacos azules» —apoyados por aviones a reacción y tanques— estaba constituido sólo por 320 katangueses blancos de color, que pudieron retirarse hacia Dilolo después de los últimos combates, tras una «anaba»

ramente, lo que significa el Congo a los tres años de la independencia. Un país que tenía el nivel de vida más elevado de los pueblos de África y en el que se había hecho desaparecer el cáncer de las guerras tribales vive hoy de limosnas, y la ONU se ve y se desea para encontrar el dinero con que pagar a los «casacos azules», que hacen de gendarmes internacionales.

Para la galería se podrán exhumar las grandes palabras y las solemnes declaraciones de victoria del «anticolonialismo». Pero la realidad es muy diferente. Entre los bastidores de esta independencia y de los trágicos sucesos que fueron su consecuencia hay una historia mucho más sórdida, en que los factores determinantes fueron el deseo de caer sobre las riquezas de este territorio y los intereses político-estratégicos de grandes naciones. El 8 por 100 de producción mundial del cobre katangués, las minas de cobalto, de germanium y de tantalita —minerales de enorme importancia bélica— han pesado en la sombría anécdota de estos tres años tanto, por lo menos, como el hecho de



# LONDRES: HAY EN PERSPECTIVA DOS NUEVOS CASOS DE ESPIONAJE

Burgess y Mac'lean fueron advertidos por el también diplomático Harold Philby de que iban a ser detenidos al día siguiente

ASI LOS ESPIAS PUDIERON HUIR, Y AHORA PHILBY SE ENCUENTRA TAMBIEN TRAS EL "TELON DE ACERO"

Por JOSE LUIS AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA y Pyresa

LONDRES.—La verdad es que uno ya no sabe lo que es sorpresa y lo que no es sorpresa. Por ejemplo, que los medios oficiales nos digan que Mr. Macmillan y el Presidente Kennedy han decidido meter en la refrigeradora el proyecto de fuerzas nucleares multinacionales para la OTAN debía ser una sorpresa. Ambos Gobiernos acordaron formarlas en la reunión de Nassau del pasado año. Ambos Gobiernos han estado tratando de convencer a los demás para que digan que sí. Y hasta hace cuarenta y ocho horas seguían defendiendo la necesidad de formar las cuanto antes.

Sin embargo, todos sabíamos que al Gobierno británico no le ha interesado nunca; es decir, por «nunca» hay que entender no desde Nassau, sino desde que se dieran cuenta de lo que querían decir de verdad, lo que alegremente habían firmado entonces, antes de que los técnicos les explicaran las consecuencias prácticas de todo ello.

En cambio, sorpresa y grande ha sido la declaración hecha anoche ante la Cámara de los Comu-

nes por el lord del Sello Privado, Mr. Heath, confirmando oficialmente que los diplomáticos Burgess y McLean se escaparon a Moscú la víspera de la fecha en que iban a ser detenidos; que recibieron un aviso confidencial de lo que se preparaba, y que el autor de ese aviso fue otro diplomático, llamado Harold Philby.

Sorpresas, repito, que no debía haberlo sido, pues desde que en 1951, en que se escaparon los dos diplomáticos cuyos nombres son ya conocidos de todo el mundo, sabíamos que habían recibido ese aviso pocas horas antes. Y sabíamos también —o por lo menos así se nos aseguraba todos los días en privado— quién era el autor del aviso.

El partido laborista tiene en la Cámara de los Comunes dos jefes honorarios del servicio de contraespionaje, aunque esto no deba entenderse en un sentido literal. Se trata de los coroneles Lipton y Wigg, que son los que se dedican a seguir la pista a esta clase de asuntos y a hacer preguntas en los Comunes que pongan al Gobierno en un aprieto.

## Carta a su esposa

En aquella época el coronel Lipton hizo muchas. Y en una de esas preguntas, que son al mismo tiempo respuestas, reveló la personalidad del soplón a quien mencionó por nombre y apellidos. El Gobierno negó la existencia del tal soplón y mister Philby, por su parte, declaró públicamente que esperaba que el coronel Lipton le diera explicaciones en la Cámara o de lo contrario se ratificara fuera de ella, donde no goza de inmunidad parlamentaria. El coronel Lipton retiró sus palabras y todo el mundo se dio por satisfecho.

Sin embargo, el Foreign Office comprobó que mister Philby había tenido contactos con grupos comunistas y le pidió que abandonara el servicio diplomático. Así lo hizo mister Philby e inmediatamente el periódico dominical "The Observer" le nombró corresponsal en el Medio Oriente, con residencia en Beirut. A principios de este año mister Philby desapareció de Beirut y desde entonces ha habido una serie de rumores distintos y hasta opuestos. Se dijo que había sido secuestrado, se dijo que se había aburrido de su puesto de corresponsal. Los dos telegramas que se suponían enviados desde El Cairo resultaron ser falsificados. En estas pasadas semanas se decía que estaba en el Yemen y hasta algunos con imaginación desbordada aseguraban que estaba realizando allí alguna misteriosa misión, como la del famoso coronel Lawrence. Finalmente, anoche nos enteramos de que ha escrito a su mujer desde detrás del "telón de acero" y que anteriormente el Gobierno ya sabía de otras comunicaciones de él desde la misma procedencia. Ya no hay duda, pues, ni siquiera para el Gobierno.

El ex ministro laborista lord Morrison, después de hacerse el anuncio en la Cámara de los Lores, aprovechó la ocasión para meterse con la Prensa —especialmente con aquella dirigida por gente melenuda, dijo—, que se apresura a contratar para importantes cargos en el extranjero a

personajes tan dudosos que tenían que ser expulsados del servicio del Estado.

Mientras tanto, el coronel Wigg, que fue el que levantó la liebre del caso Profumo, sin que nadie le hiciera caso entonces y que de la noche a la mañana se ha convertido en una especie de Sherlock Holmes, sigue insistiendo en que dentro de poco se descubrirá otro importante caso de espionaje, aunque todavía no nos ha dado detalles de por dónde vendrá la explosión. Y ayer la revista americana "Newsweek" nos dice que se espera otro más también en Londres a cuenta de la comunicación a los soviets de los detalles técnicos del material comprado por la Gran Bretaña a los Estados Uni-

dos el pasado año, sin más detalles tampoco.

"No. tengo intención de dejar a Jack"

LONDRES.—La ex actriz Valerie Hobson no tiene intención de abandonar a su marido, el ex ministro de la Guerra John Profumo, como resultado del escándalo que le llevó a presentar su dimisión como ministro de la Guerra y miembro del Parlamento. En una entrevista en exclusiva concedida a la revista "News of the World", la señora Profumo dice: «Desde luego, yo no tengo intención de dejar a Jack por lo que ha ocurrido, y espero pasar el resto de mi vida con él y con mi familia».

# LOS ACUERDOS DE ADDIS ABEBA SON UNA DECLARACION DE GUERRA A PORTUGAL

EL PRESIDENTE, AMERICO THOMAZ, VISITARA A LAS FUERZAS ARMADAS DE GUARNICION EN ANGOLA

Por ADOLFO LIZON

Corresponsal de ARRIBA

LISBOA.—Los frutos de la Conferencia de Addis Abeba comienzan a concretarse. En la capital de Etiopía, los países africanos, excepto Marruecos, que no acudió a la Conferencia, unieron sus fuerzas en unas conclusiones que eran tática declaración de guerra a Portugal.

Ahora, el Gobierno de El Cairo acaba de hacer público su ruptura de relaciones diplomáticas con Lisboa. Para tomar el pulso a las resonancias que este hecho ha tenido en Portugal, recojamos, por ejemplo, «Diario de Noticias», que en su primera página informa escuetamente: «La República Árabe Unida cortó las relaciones diplomáticas con Portugal debido a la política colonial portuguesa». Esta medida fue tomada de acuerdo con las decisiones aprobadas por los jefes de Estado africanos el pasado mes en la Conferencia de Addis Abeba. El embajador de Portugal en El Cairo, doctor Lancaster, había presentado sus credenciales al Presidente Nasser el pasado mes de abril. Nuestro periódico entró en contacto con el ministerio de Asuntos Exteriores, que confirmó el día 29 al embajador portugués en El Cairo, por el Gobierno de la RAU, la decisión de cortar sus relaciones diplomáticas y consulares con Portugal. El mismo ministerio añadió que, de acuerdo con los usos diplomáticos, a los representantes diplomáticos y consulares portugueses en la RAU, les fue concedido cierto tiempo para liquidar los asuntos pendientes, plazo igual al que a éstos les sea concedido será dado por las au-

toridades portuguesas a los representantes de la RAU en Portugal antes de abandonar nuestro país.

Hace unos días, el Gobierno de Ben Bella también decidió suprimir los puestos consulares que, con carácter meramente honorario, tiene Portugal en Argel. Y por su parte, el Congo ex belga toma la increíble medida de reconocer al llamado «Gobierno angolano en el exilio», presidido por el terrorista Holden Roberto, dando como pretexto de la elección la de que es el más representativo de los angolanos en el exilio.

Tal es, en esquema, el estado de la situación.

El Presidente portugués visitará Angola

LISBOA.—Se ha anunciado oficialmente que el Jefe del Estado, contraalmirante Américo Thomaz, se trasladará a Angola en el mes de septiembre —casi seguro, en la segunda quincena— para visitar la provincia y a las fuerzas armadas que se encuentran allí de guarnición.

En Luanda, la noticia fue comunicada a los periodistas por el propio gobernador general, teniente coronel Silverio Marques, que expresó la gran alegría de Angola por la próxima visita del Jefe del Estado, que será la primera que hace a una provincia ultramarina desde su elección para la suprema magistratura.

El gobernador general ha revelado que va a prepararse el programa de la visita presidencial, en el que figurará la inauguración de los cuarteles de Cambao y la Feria Internacional de Luanda.

En principio, el Jefe del Estado visitará detenidamente el norte de la provincia, y en el sur, las ciudades de Benguela, Lobito, Sá da Bandeira, Nova Lisboa y Moçamedes. (Efe.)

En Angola y Guinea hay jóvenes que defienden el suelo patrio

LISBOA.—«En la limitada zona de Angola afectada por la influencia extranjera, e igual ocurre en Guinea, hay jóvenes que defienden la integridad del suelo patrio y combaten a quienes niegan la legitimidad de la presencia europea en África», ha declarado el ministro portugués de Ultramar, comandante Feixoto Correia, en el acto de clausura del Curso de Estudios Ultramarinos de la Mocidade Portuguesa.

Lisboa estudia la actitud del Gobierno congoleño

LISBOA.—Un portavoz del Ministerio portugués de Asuntos Exteriores, en un comentario sobre el reconocimiento por parte del Gobierno congoleño del «Gobierno en el exilio» de Angola, ha dicho: «Consideramos que la cuestión es grave, a la luz de las leyes internacionales, y en tal sentido llevamos a cabo un detenido estudio sobre el particular, teniendo en cuenta sus repercusiones. (Efe.)

## EL M. R. P. ANTONIO G. FIGAR, O. P.

Gran Cruz de Isabel la Católica y Cardenal Cisneros, Capellán de la Hermandad de Alféreces Provisionales, etc., etc.

Falleció santamente en Madrid el día 1.º de julio de 1963

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

El M. R. P. Provincial, el P. Superior y Comunidad de PP. Dominicos de Santo Domingo el Real; hermanos, familiares y amigos

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral «corpore insepulto» tendrá lugar hoy día 2, a las diez de la mañana, en la iglesia de los PP. Dominicos (Claudio Coello, 112), y a continuación, el entierro.

El novenario de rosarios tendrá lugar en la misma iglesia, a partir de hoy, a las 7,30 de la tarde.

Que Dios se lo pague.

Ayuntamiento de Madrid



## «K» CONCEDIO A ULBRICHT EL TITULO DE HEROE DE LA URSS

**"HABRA UN ESTADO ALEMAN UNIFICADO EN EL QUE ONDEARA EL PABELLON ROJO", DIJO EL JERARCA SOVIETICO**

MOSCU.—El Soviet Supremo de la URSS ha concedido al dirigente comandante de la Alemania oriental, Walter Ulbricht, el título de "héroe de la Unión Soviética", que lleva consigo la condecoración con la Orden de Lenin y la medalla de oro, según anuncia la Agencia Tass.

Estas distinciones la más alta que existe en la URSS, es concedida a Ulbricht «por su activa participación en la lucha contra el fascismo, sus eminentes méritos en la consolidación de la paz y del socialismo, así como por la amistad y la cooperación entre los pueblos alemán y soviético». (Efe.)

### Arenga de Krustchev

BERLIN. — "Habrá un Estado alemán unificado sobre el que ondeará el pabellón rojo del socialismo", ha declarado el jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, durante un discurso pronunciado en la recepción celebrada con motivo del aniversario del dirigente comunista de la Alemania oriental, Walter Ulbricht. «Ese Estado —añadió— está siendo forjado por la República Democrática Alemana.» (Efe.)

### Los turistas, interrogados

BERLIN.—Los policías fronterizos comunistas llevan a cabo intensos interrogatorios a todos los turistas del Berlín oeste que se encuentran en la zona oriental, antes de regresar al Berlín libre. Algunos de los visitantes han permanecido en los puestos de control comunistas cinco horas. Los turistas occidentales han indicado que los policías comunistas les habían interrogado acerca de dónde habían estado y a quién habían visto en el Berlín este. (Efe.)

### Nuevos estatutos para las tropas aliadas

BONN. — Nuevos acuerdos que regulan la estancia de las tropas occidentales en Alemania han entrado en vigor ayer en toda la República Federal alemana. Han

sido establecidos tras las reuniones celebradas por el Gobierno alemán con los Gobiernos occidentales y fijan un régimen semejante al que rige todas las tropas extranjeras estacionadas en los países de la OTAN. Con ello han desaparecido los últimos vestigios del Estatuto de Ocupación y se reconoce a la justicia alemana competencia para juzgar a los miembros de las fuerzas armadas extranjeras estacionadas en territorio de Alemania.

En lo que se refiere a régimen aduanero, también las autoridades alemanas serán competentes para revisar todas las importaciones que efectúen los militares extranjeros. (Efe.)

### Agente ruso expulsado

WASHINGTON. — El Gobierno norteamericano ha ordenado la expulsión de un diplomático ruso acusado de estar comprometido en actividades de espionaje. No se ha revelado la identidad del diplomático.

La orden de expulsión ha sido comunicada al encargado de Negocios soviético, Georgi Kornienko, por Richard Davis, adjunto del secretario de Estado para Asuntos Europeos, durante una entrevista que ha durado tres minutos. (Efe.)

## KENNEDY CONFERENCIA CON SEgni Y LOS DIRIGENTES POLITICOS ITALIANOS

**Trataron de la OTAN, de las negociaciones con Rusia y de problemas económicos**

**EL PRESIDENTE NORTEAMERICANO FUE RECIBIDO EN ROMA CON POCA EXPECTACION**

ROMA.—El Presidente Kennedy llegó ayer por la mañana a Roma en avión, procedente de Milán, con objeto de celebrar conversaciones sobre problemas de defensa con los dirigentes políticos italianos y para ser recibido en audiencia privada por Su Santidad el Papa Paulo VI.

Ha habido poca expectación a la llegada del Presidente norteamericano a la Ciudad Eterna, en contraste con los sonados recibimientos del pueblo alemán e irlandés. Los italianos han mantenido su actitud de «no me importa», que sólo abandonan en contadas ocasiones. (Efe.)

### REUNIONES

El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, manifestó que Kennedy y el Presidente italiano, Segni, habían celebrado una reunión de una hora solamente acompañados por los respectivos intérpretes. Al mismo tiempo, y en una sala contigua, se reunieron otras personalidades italianas y norteamericanas, entre ellas el secretario de Estado, Dean Rusk; el primer ministro italiano, Giovanni Leone, y el de Asuntos Exteriores, Atilio Piccioni.

Tras la entrevista de Kennedy y Segni, ambos Jefes de Estado presidieron una importante reunión italo-norteamericana a la que por parte de Italia asistieron Leone, Piccioni, el subsecretario de Asuntos Exteriores, Eduardo Martino; el embajador italiano en los Esta-

dos Unidos y otros altos funcionarios gubernamentales, y por el lado norteamericano Dean Rusk, su consejero en asuntos europeos, William R. Tyler; el consejero presidencial, McGeorge Bundy, y el embajador norteamericano en Roma.

El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, declaró:

«Las conversaciones de hoy han versado principalmente sobre la política de la Alianza Atlántica, sobre problemas económicos y sobre las negociaciones referentes al cese de las pruebas nucleares que se celebrarán el 15 de julio en Moscú. Sobre este último punto el Gobierno italiano ha dado su apoyo a la posición de los Gobiernos de los Estados Unidos e In-

glaterra». Las conversaciones duraron dos horas.

### Comunicado anglo-norteamericano

LIGHTON.—El Presidente Kennedy y el primer ministro Macmillan, en un comunicado conjunto, declaran que están dispuestos a hacer todo lo que sea posible para llegar a un acuerdo sobre suspensión de pruebas nucleares con la Unión Soviética.

Añaden que han llegado a un acuerdo sobre las líneas generales de la actitud que sus representantes han de adoptar en las negociaciones sobre prohibición de pruebas nucleares que comenzarán en Moscú el 15 de julio.

El Presidente y el primer ministro acordaron que futuras discusiones dentro de la alianza atlántica sobre la fuerza nuclear multilateral marítima deben ser celebradas, pero «sin prejuzgar la cuestión de la participación británica en tal fuerza».

Agregan los dos estadistas en su comunicado que también han acordado continuar su política de ayudar a la India, suministrándole nueva ayuda militar para fortalecer sus defensas contra la amenaza de renovados ataques por parte de los chinos comunistas, y dicen que están de acuerdo en que la consecución de un tratado de prohibición de pruebas nucleares supondrá un gran avance en las relaciones Este-Oeste y que puede llevar a un progreso en otras direcciones.

El Presidente y el primer ministro «están muy impresionados por la importancia del progreso en el terreno económico y de defensa, tanto de la India como del Pakistán... y están dispuestos a continuar prestando ayuda en cualquier camino que ambos países puedan desear».

Los dirigentes occidentales acordaron continuar trabajando estrecha y conjuntamente para la preservación de la paz en Laos y para el mantenimiento de la independencia y neutralidad de este país. «También acordaron continuar una estrecha cooperación general en el Extremo Oriente, particularmente por lo que se refiere al problema del Vietnam.»

En relación con el Oriente Medio, el Presidente y el primer ministro se mostraron de acuerdo en la importancia de los esfuerzos hechos por las Naciones Unidas para tratar de conseguir una solución conciliatoria en el Yemen y acordaron declarar su apoyo total al secretario general de las Naciones Unidas.

La parte crucial del comunicado, que se refiere al problema del tratado de suspensión de pruebas nucleares, dice textualmente: «El Presidente y el primer ministro reafirmaron su creencia de que la conclusión de un tratado de suspensión de pruebas nucleares es en estos momentos lo más urgente y se comprometen asimismo a hacer todo lo que esté en su mano para lograrlo.»

## DE GAULLE Y ADENAUER TRATARAN DE LA COOPERACION EUROPEA Y ATLANTICA

**Celebrarán conversaciones durante el jueves y viernes próximos**

**PARECE QUE RUSIA REALIZO VARIAS PRUEBAS ATOMICAS A PRIMEROS DE JUNIO**

BONN.—El Presidente De Gaulle y el canciller Adenauer discutirán cuestiones relacionadas con la política de cooperación europea y atlántica en el curso de la visita oficial de dos días que el Jefe del Es-

tado francés girará a la República Federal a partir del próximo jueves.

En contraste con la reciente visita triunfal del Presidente Kennedy, se ha comentado, el Presidente De Gaulle no tiene intención de hacer ninguna aparición en público.

En círculos allegados al ministerio de Asuntos Exteriores alemán se ha dicho que el titular de este departamento, Gerhard Schröder, tratará de asegurar contactos permanentes entre Gran Bretaña y los seis países del Mercado Común durante la visita del general De Gaulle. (Efe.)

### Importante reunión

El general De Gaulle llegará el jueves día 4 al aeródromo de Bonn-Wahn, ha anunciado oficialmente en una conferencia de Prensa el portavoz del Gobierno federal alemán, Karl Guenther Von Hase. La Delegación francesa, de la que formarán parte el primer ministro, Georges Pompidou, y el ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Marville, será recibida por el canciller Adenauer, acompañado por los ministros y secretarios de Estado del Gobierno federal alemán.

El portavoz ha destacado la importancia de la reunión que se celebrará en Bonn durante los días 4 y 5. (Efe.)

### Home a La Haya

LONDRES.—El secretario bri-

tánico del Exterior, lord Home, visitará oficialmente La Haya los días 16 y 17 de julio, a fin de celebrar conversaciones con miembros del Gobierno holandés, según se anuncia en esta ciudad.

Un portavoz del Foreign Office añadió que el ministro será acompañado por su esposa y llevará a cabo «conversaciones generales con el Gobierno holandés».

En círculos diplomáticos se cree saber que las conversaciones tratarán sobre las relaciones Este-Oeste, los problemas de la prohibición de pruebas nucleares y desarme, cuestiones de la OTAN y asuntos comerciales europeos.

Es muy probable que sea también objeto de discusión, según los informantes, el proyecto norteamericano tendiente a formar una fuerza nuclear dependiente de la OTAN.

Lord Home realiza este viaje por invitación del ministro holandés de Asuntos Exteriores, doctor Joseph Luns. (Efe.)

### Pruebas nucleares soviéticas

WASHINGTON. — Los Estados Unidos se muestran opuestos a la reanudación de sus ensayos nucleares en la atmósfera, pese a los indicios—considerados en Washington como aún no definitivos—, según los cuales la Unión Soviética ha efectuado durante la primera quincena de junio explosiones nucleares de la potencia de un kiloton. «Estiman los altos funcionarios norteamericanos. (Efe.)

## VIOLENTOS CHUQUIS ENTRE AGRICULTORES FRANCÉS Y GENDARMES

**HUELGA EN INDUSTRIAS DE SUR**

AVIGNON (Francia).—Violentos incidentes se han registrado entre unos 5.000 campesinos franceses y las fuerzas encargadas del orden público, ante la prefectura de esta ciudad. Los manifestantes, entre los que se registran algunos heridos leves, proceden en su mayoría de Bouches du Rhone y Vaucluse. (Efe.)

### HUELGA

TOULOUSE (Francia).—Cuatro mil trabajadores organizaron ayer una manifestación silenciosa ante las oficinas de la Compañía Sur Aviation, que cerró sus puertas después de once semanas de huelga en demanda de mayores jornales.

Otra huelga de cuarenta y ocho horas, organizada por el personal de la torre de control de tráfico del aeropuerto y de los servicios de meteorología del mismo, estaba prevista se terminara ayer por la noche, después de haber afectado gravemente el tráfico aéreo de todo el país. El paro fue ordenado para apoyar las demandas de mejoras en las condiciones de trabajo y reducción en la edad de retiro. Al mismo tiempo, veinte mil hombres de la factoría Peugeot en Sochaux han iniciado una huelga de protesta por una decisión judicial, destituyendo a cinco delegados sindicales. (Efe.)



## EL PROGRAMA DE KRUSTCHEV EN BERLIN SE HA «IDO EMPEQUEÑECIENDO»

Anunció una estancia de ocho días y se han rebajado a cuatro; se proyectó una conferencia «de los siete grandes» y sólo han asistido cinco

**PARECE QUE EL JERIFALTE ROJO NO HA OBTENIDO DE SU VIAJE EL ESPERADO EXITO**

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN.—Lo que iba a ser una Conferencia de los «siete grandes» del comunismo europeo quedó el domingo en una modesta reunión de cinco: Krustchev, Gomulka, Novotny, Kadar y Jevkov. Y no alrededor de una mesa y con cierto aparato propagandístico, sino a bordo de un barco de recreo en un paseo de cuatro horas por los lagos de Berlín. Faltó el jefe del comunismo rumano, Dej, que ni siquiera asistió a la celebración del setenta cumpleaños de Ulbricht porque parece que su corazón está dividido entre

Pekín y Moscú y Krustchev sólo quería ver en Berlín a sus incondicionales a ultranza. Faltó también a la Conferencia lacustre el satélite más fiel, Walter Ulbricht, porque su inalterable sentido de la obediencia a las indicaciones de Moscú hacía innecesaria su presencia. Al parecer, Krustchev consiguió asegurarse el apoyo de Polonia, Bulgaria, Hungría, Checoslovaquia y Pankow a la posición soviética en el conflicto ideológico con la China comunista. De esto se trataba.

### Reservas y «ceños fruncidos»

Krustchev a Pankow ha ido haciéndose más pequeño de lo que al principio se pensaba: la Conferencia, el tiempo de permanencia y los actos públicos. Indudablemente, entró en el Berlín oriental con el pie izquierdo, como dicen los supersticiosos.

### Conferencia chino soviética

TOKIO.—China comunista ha anunciado su intención de continuar con los planes de celebrar conversaciones ideológicas esta semana en Moscú a pesar de las «provocaciones» rusas que han llevado a las relaciones chino-soviéticas casi al extremo de ruptura.

No obstante los chinos prevén un fracaso de la Conferencia al declarar que su Delegación llevará a la capital soviética instrucciones firmes de no ceder ni un ápice en cuestiones fundamentales.

La posición china quedó fijada en una declaración pública hecha por el Comité Central del partido comunista chino en la que se decía que este organismo «se veía obligado a declarar solemnemente que la serie de medidas adoptadas por el Comité Central y dirigentes del partido comunista soviético constituye un grave paso hacia el empeoramiento de las relaciones chino-soviéticas y pueden provocar una división en el movimiento comunista internacional».

«Todavía peor —se añade en el comunicado— ha sido la expulsión de cinco chinos de Rusia, llevando con ello las diferencias ideológicas entre los dos partidos al terreno de las relaciones entre los Estados.» (Efe.)

### Drástica reorganización de la Prensa soviética

MOSCU.—La Prensa soviética y otros medios de difusión en masa van a ser reorganizados en breve en una forma drástica para que sigan las líneas ideológicas y técnicas aprobadas en el pleno de la Comisión Central el 21 de junio pasado, según se dice en los círculos periodísticos de esta capital.

Se cree que Adyubei va a convertirse en el «zar» de la Prensa. Los treinta periódicos que se publican actualmente en la capital van a quedar reducidos a la mitad con la disolución de algunos diarios especializados y de los órganos de algunos ministerios y de instituciones deportivas.

Pero, sin embargo, los diarios de gran circulación como «Pravda» e «Izvestia» van a aumentar su número de páginas y tendrán secciones especiales de artes, ciencias, deportes y economía.

Con esta reorganización el par-

tido comunista reforzará su control sobre todas las publicaciones. (Efe.)

## TENDENCIA HACIA LA INFLACION EN LOS PAISES DEL MEC

### PORTUGAL PROYECTA UNA NUEVA LEY DE FOMENTO INDUSTRIAL

BRUSELAS.—Robert Marjolin, vicepresidente de la Comisión Ejecutiva del Mercado Común, ha manifestado que deben tomarse medidas para detener la tendencia hacia la inflación en los países de la Comunidad Económica Europea.

También ha pedido la adopción de medidas para contrarrestar el persistente desequilibrio de la balanza de pagos de los Estados Unidos.

En una conferencia de Prensa, Robert Marjolin ha presentado las propuestas de la Comisión sobre la cooperación monetaria y financiera dentro del Mercado Común.

«No hay nada «supranacional» en estas propuestas —ha manifestado—; pero se conseguirá una cooperación mucho más estrecha si son adoptadas por el Consejo de ministros de la Comunidad Económica Europea. (Efe.)

### Desarrollo portugués

LISBOA.—El Gobierno portugués se dispone a dictar una nueva ley de fomento industrial y una ley de poder económico, esta última destinada a permitir el funcionamiento de una mayor libertad económica, ha declarado el ministro de Economía, profesor Teixeira Pinto, en una conferencia de Prensa.

Al definir los dos aspectos fundamentales de la política económica de Portugal —prioridad del esfuerzo de defensa y unificación del esfuerzo económico portugués, el profesor Teixeira Pinto ha puesto de relieve que el esfuerzo debe ser coordinado con la actividad económica. (Efe.)

### Stevenson, en París

PARIS.—Adlai Stevenson, delegado permanente de los Estados

El Seguro Eccolar protege a los estudiantes del curso Preuniversitario, Escuelas Técnicas Superiores y Medias, Escuelas de Bellas Artes y Conservatorio de Música, Escuelas de Comercio y Facultades Universitarias.

## FRACASAN LAS CONVERSACIONES ANGLO-RUSAS SOBRE LAOS

**ESTADOS UNIDOS NO CONSIDERA NECESARIO CONVOCAR LA CONFERENCIA DE 14 NACIONES**

**Los dos dirigentes, neutralista y pro comunista, de acuerdo en conferenciar**

LONDRES.—Gran Bretaña ha anunciado que sus conversaciones bilaterales con Rusia con objeto de salvar la paz en Laos han fracasado.

El Gobierno británico ha informado a los miembros de la Conferencia de Ginebra sobre Laos de este fracaso y les ha conferido toda la responsabilidad acerca de la crisis laosiana en sus negociaciones con la URSS. (Efe.)

### Los Estados Unidos no quieren conferenciar

WASHINGTON.—«Los Estados Unidos no consideran necesario convocar de nuevo la Conferencia de catorce naciones sobre Laos para intentar estabilizar la situación de este país», ha declarado

el portavoz del departamento de Estado. (Efe.)

### Los dos príncipes, de acuerdo

VIENTIAN.—El primer ministro neutralista laosiano, príncipe Suvanna Fuma, ha declarado que el príncipe Sufanuvong, jefe del movimiento procomunista «Pathet Lao», está de acuerdo en celebrar conversaciones en esta ciudad para allanar el camino a una reunión «en la cumbre» entre ellos dos. (Efe.)

### Bombardeos

VIENTIAN.—Las fuerzas comunistas del Pathet Lao han reanudado el bombardeo intensivo de las posiciones neutralistas en la combatida llanura de los Jarros, no lejos del lugar donde se encontraban los representantes diplomáticos británicos y soviéticos.

Los observadores creen que se trata de un bombardeo mayor que el del pasado día 26, en que la artillería comunista hizo 240 disparos sobre las posiciones de las fuerzas neutrales. (Efe.)

### Tropas del Pathet Lao se dirigen a Attopeu

VIENTIAN.—Aviones de reconocimiento han descubierto una columna de unos 300 soldados procomunistas del Pathet Lao que se dirigen hacia Attopeu, una ciudad del sur de Laos que ha sido objeto de los ataques comunistas en las últimas tres semanas, según informan fuentes derechistas.

Attopeu se encuentra situada en la orilla de dos ríos, a unos 64 kilómetros de la frontera de Vietnam del Sur.

Los informes señalan que el Pathet Lao se dispone a lanzar un ataque simultáneo contra Attopeu y Savan. Esta última ciudad se encuentra situada en plena jungla, unos 64 kilómetros al norte.

Ambas ciudades se encuentran situadas cerca del ferrocarril que enlaza Vietnam del Norte con las guerrillas comunistas en Vietnam del Sur. (Efe.)

### Ciento doce guerrilleros comunistas, muertos

SAIGON.—Las fuerzas del Gobierno de Vietnam del Sur han dado muerte a 112 guerrilleros comunistas en dos choques sostenidos ayer, anuncia un portavoz militar oficial. El Ejército gubernamental sufrió ocho muertes y unos 20 heridos. (Efe.)

## MECANOGRAFIA AL TACTO

TAQUIGRAFIA. CULTURA GENERAL, CONTABILIDAD, PRACTICAS DE OFICINA. Pida folleto gratuito. ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS.

**15 PLAZAS CON MAS DE 53.000 PESETAS**

en el Barco Popular Español. 16-25 años. Sólo varones. Instancias hasta 31 agosto. Exámenes en septiembre. Clases, 1 julio. Pida programa gratuito.

**31 PLAZAS AUXILIARES MINISTERIOS**

para ambos sexos. Dieciséis años cumplidos, sin límite máximo. Sobre 50.000 pesetas. Instancias hasta 27 julio. Exámenes en octubre. Clases orales y por correspondencia, 1 julio. Autorizado M. E. N. 115. Pida programa gratuito con modelo de instancia

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57)

Apartado 4.087 - MADRID (10)





# REALIDADES DE LA POLITICA PORTUGUESA

Teniendo en cuenta la importancia excepcional del artículo escrito por el jefe del Gobierno portugués, profesor Oliveira Salazar, para la revista «International Affairs» y en vista de la escasa divulgación que el texto ha tenido en los países de habla española, ARRIBA se honra publicándolo íntegramente.

Cuando me invitaron para colaborar en esta revista con un artículo, se me sugirió, como de especial interés, que me ocupase de las críticas hechas a Portugal en los últimos años no sólo en lo que se refiere al sistema político portugués, sino también a nuestra política ultramarina. La mayoría de los portugueses conoce esas críticas y creará que debo aprovechar la oportunidad no tanto para intentar destruirlas cuanto para aclarar un cierto número de hechos que en general pasan inadvertidos a los observadores extranjeros y se encuentran en la base de sus apreciaciones.

He expresado hace tiempo la opinión de que el mundo padecía una dolencia que podría ser designada por intolerancia en relación a la autoridad y de que para aliviar los efectos de esa dolencia sobre los pueblos los políticos parecían no haber encontrado otro remedio que el del frecuente cambio de los depositarios de esa misma autoridad. Así, las crisis se presentaban como la propia vida política y su más profunda expresión.

Aunque la historia reciente, especialmente en Europa, suministra algunos ejemplos que parecen desmentir la validez de aquel diagnóstico y de aquella terapéutica, será posible encontrar en las mismísimas reacciones que han despertado una síntesis de las críticas que nos son dirigidas en asuntos de política interna y que quizá podrán enunciarse como visando, por una parte, el ejercicio de la autoridad, que algunos consideran excesivo, y, por otra parte, la insuficiencia de crisis políticas que otros consideran anormal.

Un intento de análisis de la validez de tales críticas exige una referencia, aunque breve, a los antecedentes de las reformas políticas habidas en Portugal hasta 1926. Hábrá que recordar, en primer lugar, que con el paso revolucionario de la monarquía a la república en 1910 se subvertieron instituciones políticas y administrativas—que tenían, en algunos casos, ocho siglos de tradición—sin que hubiesen podido surgir otras en que el nuevo régimen republicano sentase la base del gobierno y de la administración. Así, el idealismo de los hombres que hicieron la República tuvo que servirse de las mismas instituciones del constitucionalismo monárquico, lo que nos muestra haber sido efímero el soplo de vida nueva que la República trajo al país. Los propósitos renovadores, los esfuerzos y la capacidad de muchos de los hombres del régimen se perdieron en la lucha de partidos políticos heredada de la monarquía constitucional, empeorada por el estallido de las pasiones y por el aumento de violencias en la vida portuguesa. El joven régimen no pudo normalizarse o estabilizarse y tuvo que contemperar con la anarquía de la vida política y frecuentes veces con el desorden en las calles. A lo largo de dieciséis años escasos el país conoció nuevos jefes de Estado, de los que sólo a uno fue permitido llegar al fin del mandato; hubo cuarenta y cinco gobiernos, de los que algunos duraron apenas breves días; se cuentan por muchos centenares las revoluciones, pronunciamientos y atentados terroristas. No cito estos números porque pretenda acreditar con ellos una teoría sobre la relación entre la estabilidad política y el orden; relación a que cada país y cada sociedad atribuirá, acaso, valores diferentes, pero medidos siempre por la capacidad propia para soportar el desgaste material y moral que la inestabilidad y el desorden provocan. Los menciono únicamente para que se comprendan las razones por las cuales, al cabo de ese período, con el Tesoro vacío, el crédito inexistente, la economía paralizada, la administración sin rumbo, el país tuvo que responder a un cierto número

de interrogantes y actuar en conformidad con las respuestas encontradas.

## La institución parlamentaria

Consistió la primera en saber si, para garantizar la continuidad de una buena administración y asimismo la estabilidad y eficiencia del Gobierno, se podría dispensar una base política e institucional. Habiendo sido negativa la respuesta, como lo hubiese sido en cualquier otro país, se trataba de saber si el sistema de instituciones políticas existentes a la sazón, de naturaleza partidista y parlamentaria, podría garantizar la estabilidad gubernativa que el país necesita-

## Por el presidente del Consejo de Ministros, Prof. Oliveira Salazar

ba para su reconstrucción moral y material. Ahora bien: el Parlamento, en Portugal, podría entroncar sus tradiciones en las Cortes de la monarquía absoluta; pero, sustituida ésta por el constitucionalismo, la institución parlamentaria no había encontrado la justa medida entre los órganos legislativo y ejecutivo, que tendían a confundirse, a atropellarse, a sustituirse. Además, si bien el parlamentarismo de base partidista puede funcionar cuando asienta en un sistema de dos partidos, ve destruidas casi todas sus virtualidades cuando los partidos proliferan. En Portugal, salvo algunas fases de rotativismo entre dos partidos principales, la regla fue siempre la de la multiplicación de los partidos políticos, y, al revés de lo que algunos defienden, el hecho reveló siempre mayor confusión de espíritus y no mayor libertad de expresión o riqueza de pensamiento político. A la luz de estas realidades, y sobre todo de la experiencia no sólo de los primeros años de la República, sino también, y por lo menos, del medio siglo anterior, la respuesta a la segunda pregunta fue así, en el sentido de que las instituciones políticas existentes no servían para realizar la reforma que el país tenía derecho a exigir: anhelaba la moralización de las costumbres políticas, la modificación de la mentalidad general, el progreso de la economía, la estabilidad de las finanzas, la mejora de relaciones entre el capital y el trabajo.

## La unión nacional

Para esa obra de reconstrucción nacional hubo que obtener entonces la respuesta a una última pregunta, que correspondía a una llamada a todos los portugueses de buena voluntad, cualesquiera que fuesen sus afiliaciones partidistas anteriores, para que se uniesen alrededor de unos cuantos principios fundamentales, sin los cuales tales reformas no podían realizarse. La llamada fue acogida por la gran mayoría de la nación; surgió así la Unión Nacional, así se definieron y se reforzaron las instituciones, se aprobó mediante plebiscito la Constitución de 1933, en vigor desde entonces, y se dio al Estado la autoridad que hasta entonces le había faltado.

Este es el ambiente político en que han trabajado hombres de distinta formación y tendencias, excluyendo los comunistas.

Así monárquicos y republicanos, liberales y dirigistas, progresistas y conservadores, católicos y no católicos, jamás cualquiera de estos rótulos impidió que alguna persona capacitada dejase de asumir responsabilidad en la administración del país. Tampoco se exigió vez alguna la afiliación en la Unión Nacional. Por tanto, no es válida la crítica que pretende apodarnos de régimen de partido único. Lo que sí será exacto es decir que nuestra vida política asienta en una base no partidista, esto es, que el Gobierno gobierna sin partidos que la Constitución no prevé.

No deseo enfrascarme en las discusiones teóricas que pueden levantarse acerca de la esencia de la democracia y de la autenticidad de su expresión en las instituciones. Relato apenas que la ausencia de partidos no dis-

minuyó, antes por el contrario, la libertad de crítica parlamentaria, ni impide que el modo de ver del Gobierno, cuanto a soluciones positivas de los problemas nacionales, sea algunas veces a otras preferido. Esto significa que si no se tiene el apoyo de un partido, tampoco se afronta la dictadura de una mayoría. En el mundo moderno los pueblos son dominados más por problemas de naturaleza económica y social que por los de naturaleza política, de donde resulta que la acción gubernativa en lo que respecta esos dominios, interesa más a las masas que lo que les interesa los partidos políticos y las bases filosóficas de sus programas. De otra forma no se comprenderían los frecuen-

tes cambios de votación en unos casos y, en otros, la indiferencia de los pueblos en pleitos electorales. La vida pasa al margen de las competiciones.

No pretendo con esto discutir la institución partidista, ni mucho menos denigrar los políticos que en ella fundan su misión, sólo pretendo afirmar que los partidos no pueden atribuirse la exclusividad del patriotismo, ni de la entrega al servicio público, ni de la representación de la voluntad popular, ni aun siquiera de la eficiencia como instrumentos de vida política. Y mucho menos en Portugal, donde casi cien años de partidismo no pudieron dar raigambre a la institución.

## Principios históricos

No se crea que el no haber partidos políticos organizados es lo mismo que no existir corrientes diversificadas de pensamiento e incluso no haber ningún principio por el que se rija el Gobierno de la nación. Sería imposible gobernar sin ellos; lo esencial es definirlos y hacer que la gran masa de la población los acepte. Además nos contentamos con poco. Nos contentamos con los principios que derivan de las tradiciones históricas de la nación, que la gran mayoría del pueblo portugués desea mantener, señaladamente en la concepción cristiana de la vida y en la defensa moral y material de la familia como elemento social básico; resultan de nuestro concepto humanista y

arraigadamente individualista de la evolución y progreso de las sociedades humanas; corresponden a la obligación, inherente a la responsabilidad gubernativa, de garantizar el progresivo aprovechamiento y utilización de las riquezas nacionales en beneficio de la comunidad, dentro del más ambicioso criterio de justicia social compatible con las realidades económicas.

A algunos de estos principios corresponde una función que puede llamarse orientadora y que no se intimida ante la responsabilidad de garantizar la defensa de los valores morales y tradicionales dentro de los cuales el pueblo portugués quiere vivir. A otros, especialmente los que enfocan los problemas del desarrollo económico, corresponde la función promotora del Estado. En ambos casos, y debido a la limitación de nuestros recursos, creemos firmemente que el orden y el equilibrio social son indispensables, y creemos también que tal orden y tal equilibrio han de ser creación constante del Poder. Para ello, el Estado tiene que disponer de una medida de autoridad, que no ha de ser violenta ni puede ser injusta, mas que debe de ser acatada si se mantiene en los límites impuestos por la ley. Nuestros críticos se manifiestan en contra de esa autoridad. Por tanto, el mérito de sus reparos o reivindicaciones tendrá que ser valorado según el juicio que hagamos de ser o no, legítima la ley, de ser o no justa la medida en que la autoridad se manifiesta.

## Legitimidad de la ley

Esta cuestión de la legitimidad de la ley adquiere especial relieve en lo que concierne a las libertades públicas; algunos nos acusan de que no las garantizamos en grado suficiente y otros, aún más extremistas, entienden que no las concedemos. Supongo que no necesita demostración (y es principio comprobado de la ciencia política) el que las libertades ilimitadas se destruyen a sí mismas. Por ello, tales libertades son, en toda parte, condicionadas, y esos condicionamientos representan de hecho restricciones. El problema consistirá, por ello, en saber si la medida de restricción que imponemos en Portugal a las libertades públicas es o no excesiva; esto es, si ultrapasa las necesidades o conveniencias de vida colectiva.

En contra de lo que a veces se piensa, las restricciones adoptadas no parten de una posición ideológica que queramos imponer, ni tampoco del convencimiento que tengamos de ser los depositarios de una verdad única. Entendemos que las libertades existen en la medida en que son práctica corriente de la vida, de donde resulta que lo esencial es hacerlas vivir. En esto, creo, somos pragmáticos, y como tal no podemos enajenarnos del marco humano en que el problema está encuadrado.

La verdad es que en el pueblo portugués concurren dos características que son virtudes de las más excelsas cuando tomadas en el todo, esto es, la nación, pero que tienen un reverso cuando proyectadas en la vida diaria de los varios escalones de los agregados políticos y sociales. Me refiero al extremado sentido individualista del portugués y a su generosidad de alma. Aquél le lleva a retraerse ante todo intento de alineamiento comunitario, en el que sus convicciones sobre las cosas y las personas habrían de subordinarse a la acción de una minoría rectora. Es inevitable que se cree una especie de desconfianza ante la autoridad, no porque se le niegue idoneidad, sino porque se desea que ella sea menos apegada a lo general y más a lo particular, lo que quiere decir humano. De ahí resultan no pocas contradicciones en el modo de ser de los portugueses que el extranjero difícilmente puede comprender: profundamente católico cuando religioso, el portugués es, al mismo tiempo, anticlerical; estudioso y cumplidor no respeta, por principio, al maestro; muy competente cuando profesional, siente dificultad en adaptarse al trabajo de conjunto.

(Continuará)





# EN DESARROLLO, UN INSTITUTO TURISTICO INTERAMERICANO

## Crearán una Delegación central en España para países europeos

El turismo es modernamente una mercadería que la economía registra como «exportación invisible»; muchas veces lo hemos llamado «la industria sin chimenea». De la novedad de un Instituto Latinoamericano del Turismo nos habla hoy su presidente, doctor Germán O. Galfráscoli, argentino, actualmente en Madrid para la creación en España de una Delegación central europea de dicha institución.

—¿Cuándo nació el Instituto y cuál es su principal finalidad?

—Con sede en Buenos Aires, Argentina, se creó el pasado año, por la vía privada, este Instituto, al que confluyen organizaciones y empresas que de una u otra manera pueden y deben relacionarse con el turismo: agencias de viajes, líneas aéreas, marítimas, empresas de transporte, instituciones turísticas, firmas publicitarias, etc.

El objetivo es el fomento y desarrollo del turismo entre los países iberoamericanos y a la vez con los países europeos vinculados a ellos: España, Portugal, Italia, etcétera, siempre dentro de los lineamientos de un turismo de masas o de grandes núcleos, aunque ahora estemos, naturalmente, por la novedad de la institución, en una etapa preparatoria.

—Al decir «turismo de masas» se están indicando muy amplios planes y realizaciones, ¿no es así?

—Efectivamente, hay aquí un amplio campo, desde congresos que realizar periódicamente en los distintos países interesados hasta novedades que en su día facilitarán más los grandes contingentes turísticos; se necesita, por ejemplo, la simplificación de la documentación con la creación de un «pasaporte-turístico», de igual forma que funcionan, pongamos por caso, los «travels-checks», que vienen a constituir una moneda internacional turística. Ideas como ésta empiezan a circular ya con la revista «Turismo Latinoamericano en el Mundo», que nuestra institución ya ha puesto en marcha. Nuestra labor se centra ahora en la preparación de un futuro que está llamado a ser, cada día más, un mundo de intercambios y viajes, consignándose entre los distintos apellidos de nuestra actual civilización el de «turística».

—¿Cómo contempla España el Instituto Latinoamericano de Turismo?

—A estas horas el Instituto, que ya tiene delegaciones en Brasil, Chile, Paraguay, México, Colombia, Perú, Costa Rica y otros lugares de América, gestiona la creación de su Delegación en España a nivel europeo, pues siendo el objetivo agrupar otras naciones europeas, como Portugal, Italia, Alemania, etc., España se contempla como el enlace de los pueblos ibéricos con Europa. No conocemos hasta el presente ninguna otra institución, ni oficial ni privada, similar a la nuestra. Hay, sí, en España, por ejemplo, un Instituto de Estudios Turísticos, no un Instituto de promoción internacional relacionado con todas las facetas (económica, social, cultural, etc.) del mundo turístico.

—¿Debe ser el turismo, según los requisitos de la moderna economía, actividad privada o estatal?

—Nosotros hemos actuado siempre por la vía de la iniciativa privada; no es nuestro Instituto un organismo gubernamental, y aunque en iguales moldes lo sigamos así desarrollando, eso no obsta para que se proceda en muchas cosas bajo un auspicio oficial. Además, en turismo, como en toda la economía, no debe haber antinomia entre lo privado y lo estatal. Al Estado toca en turismo hacer, lógicamente, una serie de obras y canalizar una protección que la vía privada nunca podrá, pero ambas iniciativas, privada y oficial, pueden y deben complementarse. La función del Estado hoy no es sólo tutelar, sino coordinar, estimular y orientar e inclusive planificar, dentro de lo que se llama «planificación indicativa», nunca «planificación coercitiva», que va en desmedro de la iniciativa privada. Hay en turismo un ancho campo para trabajar todos.

—¿Qué opinión le merece el turismo que de todas partes hoy afluye a España?

—El actual turismo que fluye a España demuestra el interés creciente por conocer España y cómo han sido infructuosas cuantas campañas se han hecho en su contra. La verdad siempre se abre paso.

Para fines de año habrá un número de la revista «Turismo Latinoamericano en el Mundo» dedicado a España con 250 páginas.

Muchos detalles de captación turística tenemos que aprender todos de España. La impresión que de España se llevan cuantos la visitan es la mejor propaganda que se puede hacer de esta hermosa tierra.

N. L.

# ECONOMIA DE PAISES DE AMERICA CENTRAL A NIVEL REGIONAL

## Al habla con el Consejo Nacional de Planificación Económica de Guatemala

El secretario general del Consejo Nacional de Planificación Económica de Guatemala, licenciado Salvador Toledo Morán, puntualiza, en declaraciones que hace para ARRIBA, el grado de unificación centroamericana ya obtenido, en marcha hacia un desarrollo económico a nivel regional.

—En primer lugar, ¿cómo ve usted en estos momentos la economía de los países iberoamericanos?

—La economía de Iberoamérica ha tenido un descenso en los últimos años motivado por dos hechos: de una parte, la competencia que le plantean los nuevos países africanos, con ayuda del Banco Mundial de Desarrollo Económico en los mismos renglones en que descansan las exportaciones iberoamericanas: café, cacao, carne, etc.; y de otra parte, la repercusión del Mercado Común Europeo, que además de incrementar su propia producción ha desarrollado una injusta política de preferencias y ventajas para los productos africanos sobre los latinoamericanos. Antes las exportaciones de Iberoamérica constituían el 11 por 100 de las importaciones europeas; hoy ese 11 por 100 ha bajado a un 6 por 100. La ayuda que nos puedan prestar organizaciones financieras internacionales y los propios Estados Unidos no compensa las pérdidas por las bajas de nuestras exportaciones.

—¿Guatemala se ve muy afectada dentro de ese cuadro de la economía iberoamericana que usted nos ha señalado?

—Ha sido marcadamente afectada. Baste saber que el café antes constituía habitualmente el 78 por 100 de nuestras exportaciones, y es ahora uno de los renglones más dañados por la competencia afri-

cana. Hemos compensado algo nuestras pérdidas con las exportaciones de algodón, que ahora incrementamos, alcanzando exportar este año 250.000 toneladas.

—¿En qué grado se puede situar hoy la industrialización de Guatemala?

—Está ahora en su capítulo inicial, prestando primeramente atención a las industrias ligeras. Al no tener todavía la debida infraestructura para un verdadero desarrollo (camino, presas, suficiente energía eléctrica, etc.), estamos en el «abecedario» de una industrialización, pero funciona ya un Consejo Nacional de Planificación Económica.

—¿Se contempla dicha planificación a nivel nacional o en consonancia con los demás países centroamericanos?

—Es una planificación a nivel regional. Sabrá usted que rige hoy entre cinco países centroamericanos un acuerdo sobre las llamadas «industrias integrales» para su establecimiento o desarrollo a nivel regional; Guatemala cuenta ya con una fábrica de llantas o neumáticos; para Honduras se ha asignado una fábrica de papel y celulosa; Nicaragua dispone de una fábrica de fertilizantes, y así se procede con todas las industrias básicas.

—¿Es, pues, una hermosa realidad económica el naciente Mercado Común centroamericano?

—En virtud del Tratado Centroamericano de Integración Económica, hoy día el 95 por 100 de los artículos que entran en el área centroamericana tienen unificados los derechos aduaneros, y la tendencia es llegar a la unión aduanera en un 100 por 100.

—¿Considera usted que el Tratado Centroamericano de Integra-

ción Económica está más avanzada que la ALALC o Asociación Latinoamericana de Libre Comercio?

—Sin duda alguna. Y no tenemos reparos en afirmar que sobrepasa al propio Mercado Común Europeo en el sentido de que si bien es verdad que nuestra integración no es todavía un Mercado Común, no es menos cierto que ha avanzado más, relativamente hablando, en comparación del corto tiempo de su existencia.

—¿Qué otros logros más señalados puede anotarse la actual integración centroamericana?

—Los productos manufacturados en cualquiera de nuestros países circulan libres de derechos en toda el área de integración, y cuando se llegue a la unión aduanera, que decíamos anteriormente, en un 100 por 100 de la unificación de los derechos de Aduanas, circularán por igual, en todo el área, libres de derechos, los productos manufacturados procedentes del exterior.

Además del acuerdo sobre las industrias integrales está en vigor para la región una ley de Incentivos Fiscales de la Industria, que unifica, en el estímulo, a todos por igual, y ventajas que en un país tenga una industria, las tiene también en los otros.

Están próximos a su iniciación seis proyectos de desarrollo a nivel regional: un plan vial, intercomunicación de centrales eléctricas, intercomunicación radiotelefónica, establecimiento de silos, etc.

Aunque no hay una moneda centroamericana todavía, funciona una Cámara de Compensación Centroamericana que permite comprar productos, dentro de la región, sin necesidad del pago en dólares.

Nívio LOPEZ PELLON

# DOCUMENTACION IBEROAMERICANA

roamericanos, se llena ahora con la tarea emprendida por el Instituto de Cultura Hispánica, a la que nos estamos refiriendo.

La colección de toda esta documentación—que será enviada a organismo, publicaciones, etc.—se clasifica en seis apartados, que a continuación subrayamos, y por los que nos interesamos, en el Departamento de Información del Instituto de Cultura Hispánica, preguntando a los señores don Manuel Calvo Hernando y don José Luis Rubio, jefe y subjefe, respectivamente, del Departamento:

## Fichero Iberoamericano

Contiene datos sobre todas las materias y países de Iberoamérica en hojas ordenadas alfabéticamente y renovables a medida que se vayan produciendo las más recientes informaciones. Contiene estadísticas de toda la vida hispanoamericana hasta el momento del envío del Fichero.

## Fichero Biográfico Iberoamericano

Recoge biografías de las principales personalidades de los países iberoamericanos, incluyendo, en hojas o separatas que se mandarán periódicamente, los cambios de Presidentes, ministros y personalidades de la vida política, económica, social y religiosa. Viene a ser este Fichero Biográfico Iberoamericano un «Who is who?» de Hispanoamérica puesto al día siempre.

## Archivo Iberoamericano

Es un resumen mensual de los acontecimientos principales de las Repúblicas americanas. Anualmente se añadirá un índice detallado. (Se completará este Archivo con un volumen en el que figurará un resumen de toda Iberoamérica hasta 1962 inclusive.)

## Anuario Iberoamericano

Es un volumen anual con la cronología de los acontecimientos y los textos—discursos, declaraciones, leyes, etc.—más importantes. El año 1962 está hecho ya. La cronología abarca todo el mundo iberoamericano: económico, social, político, religioso y educacional.

## Selección Documental Iberoamericana

Es una reproducción de artículos e informes de gran interés documental. Periódicamente se irá entregando el material.

## Monografías

Son estudios especiales sobre temas iberoamericanos concretos, de actualidad (una monografía, por ejemplo, sobre la violencia en distintas zonas de Colombia; el caso de la caña de azúcar en Cuba, la producción petrolera venezolana, etc., etc.). Estas monografías son las únicas que no han empezado a salir todavía, aunque su aparición no tardará.

N. L. P.



# VIDA CULTURAL

## EL DOMINGO FALLECIO EN MADRID RAMON LEDESMA MIRANDA

A su entierro acudieron numerosas personalidades y una representación de la Asociación de la Prensa

El domingo por la tarde se efectuó el entierro del gran escritor Ramón Ledesma Miranda, que había fallecido en su domicilio de Madrid durante la madrugada del sábado al domingo. Ramón Ledesma Miranda llevaba algún tiempo enfermo, pero aún no hace muchos días había experimentado una notable mejoría que le permitió pronunciar una magnífica conferencia en la «Expotur» sobre el tema «Andalucía oriental». Posteriormente se sintió agravado en su dolencia y fue trasladado para someterle a tratamiento al sanatorio de Nuestra Señora de Loreto, sin que fuera posible hacer nada por salvar su vida, que se extinguió serenamente y con gran espíritu de conformidad cristiana.

Nacido en Madrid con el siglo, contaba Ramón Ledesma Miranda en el momento de su muerte sesenta y dos años. Había cursado estudios de Bachillerato en Chamartín de la Rosa y luego Filosofía y Letras y Derecho en la Universidad de Madrid. Su fama literaria y su calidad de prosista habían alcanzado ya en los años treinta un extraordinario relieve. Viajero infatigable por tierras de Europa, Ramón Ledesma no había abandonado por ello su peculiar abandono por ello su peculiar

a los temas de su Madrid natal. Autor de numerosos escritos periodísticos y escritor fecundo, cuenta con obras sobresalientes como «Antes del mediodía», «Agonía y tres novelas más», «La casa de la fama», «Motivos del viajero imaginario», «Saturno y sus hijos», «Almudena o historia de viejos personajes», «Laura Estévez» y «Gibraltar o la roca de Calpe», en las que quedó reflejada su magnífica condición de prosista.

La muerte de nuestro camarada Ramón Ledesma Miranda causa un especial dolor en ARRIBA, donde ha sido fecundo colaborador desde la misma aparición de nuestro periódico como diario el 29 de marzo de 1939.

En nuestro diario han quedado para siempre muestras maestras de su estilo, en aquellas secciones inolvidables de sus «Perfiles de la semana» y «Presencias y mensajes». Actualmente, Ramón Ledesma Miranda pertenecía al equipo de nuestro querido colega «Madrid».

Al entierro del ilustre escritor y entrañable camarada asistieron numerosas personalidades, escritores, periodistas y amigos y una especial representación de la Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid.

## ADIOS A RAMON LEDESMA MIRANDA

«Me figuro que este nombre ha de sonar mucho en la literatura». Así, con estas palabras que habrían de ser felizmente proféticas desde las columnas de un diario madrileño —en esta misma casa se «tiraba», un día de mayo de 1928, «Andrenio» gran señor de la crítica, saludaba a ese buen amigo Ramón Ledesma Miranda, que ahora de un modo súbito nos abandona.

No vamos, en esta hora en que acabamos de dejarle en un cementerio madrileño, a fijar los valores que en él inuyó el fino crítico que fue Eduardo Gómez de Baqueró; vamos tan sólo a decirle un adiós, que nos sale del corazón, al amigo de tantas travesías madrileñas, al amigo de estas páginas, donde tantas veces con él estuvimos codo a codo de colaboración, al amigo de esperas en las «colas» literarias, en aquella de «Santo y Seña», en la de la Radio Nacional de España, en la que también fueran tertulianos ya el «inmortal» Manuel Machado o don Felipe Sassone y tantos otros más.

Tenía nostalgias de otros tiempos, los de su riqueza, el buen Ledesma Miranda, pero tenía conciencia plena de este tiempo de azar en que vivíamos, y fiel a muy bellas cosas del pasado, era un defensor magnífico de los más bellos valores y las mejores esencias de estos días.

Era buscador de rincones antiguos en su ciudad amada este Ramón y fue buscador de hermosos libros en sus lejanos juveniles días de París, como había de serlo aquí en las mañanas de la Cuesta de Moyano.

Ahora, cuando le decíamos adiós, hace unas horas todavía, nos andaba en el recuerdo la última vez que nos fue dada la alegría de encontrarle ante una ventanilla literaria y en donde él, con vieja cor-



tesia, nos dejaba la vez porque andábamos apresurados; nos es dado el verle desde la tribuna de la Expotur —se cumplen hoy los ocho días— hablar de Málaga, que hace unas temporadas fue lugar de su retiro y de donde habría de escribir historia y novela.

Son tantas las imágenes de este Ramón Ledesma Miranda, que ahora nos asaltan, tantas son, y entre ellas, una entre cipreses. Entre cipreses, llevando a hombros, con otros amigos antiguos, el ataúd de Ramón Gómez de la Serna, del que tantas veces fuera su contertulio en la Cripta Sagrada de Pombal.

Es un madrileño de ayer y de hoy en una pieza este de «Almudena» o de «Antes del mediodía», una de las más hermosas novelas de este tiempo, el que ahora se nos va y el que ahora deja un hueco en un rincón del salón del Ateneo, en un café antiguo ante el velador donde está el cafelito y el recado de escribir, en las viejas calles, que ahora deja un hueco, y este sí que difícil de rellenar, en nuestro corazón.

Juan SAMPELAYO

## DON MANUEL SOTO REDONDO, GRAN CRUZ DE ALFONSO X EL SABIO

Le fue impuesta ayer por el Ministro de Educación Nacional

EL SEÑOR SOTO REDONDO HA SIDO HASTA HACE POCO DIRECTOR DE LA ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES

El Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, ha impuesto, en la sede de la Escuela de Ingenieros Industriales, las insignias de la Gran Cruz de Alfonso X, el Sabio al que hasta hace poco fue director de la citada Escuela, don Manuel Soto Redondo. Al mismo tiempo le han rendido un homenaje la Escuela y otras especiales. Con el Ministro, presidieron el acto el presidente del Instituto Nacional de Ingenieros, marqués de Casa Oriol; el director general de Enseñanza Técnica y el de Impuestos del Gasto y el director de la Escuela, señor Rodríguez Azcona. Este pronunció un discurso, en el que hizo calurosos elogios de la figura

de su predecesor en la Escuela, exaltando sus dotes como ingeniero y como catedrático.

El señor Lora Tamayo expresó su satisfacción por imponerle la condecoración al señor Soto Redondo y esbozó algunas líneas de su pensamiento sobre lo que deben ser las enseñanzas técnicas, que, a su juicio, han de irse fraccionando más para que en su desarrollo alcancen a todos los sectores ingenieros. Después le impuso las insignias de la condecoración al señor Soto Redondo, quien, en sus palabras, recordó su paso como alumno por la Escuela y su época de director. Por último, agradeció el homenaje que se le tributaba y la cruz que le había concedido el Gobierno.

### Reunión del Consejo Superior de Investigaciones Científicas

Se ha reunido el Consejo Superior de Investigaciones Científicas bajo la presidencia de don Manuel Lora, Ministro de Educación Nacional.

El Ministro dio cuenta de la inauguración por S. E. el Jefe del Estado del edificio del Instituto de Investigaciones Pesqueras de Barcelona, señalando el interés científico y técnico de dicho Instituto en las diversas instalaciones que tiene en España.

Asimismo se dio cuenta del decreto modificando la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica y de las propuestas que corresponden a los Patronatos del Consejo.

Se hizo la designación de vocales de la Comisión Española de la Unión Radiocientífica Internacional.

Se aprobaron las normas correspondientes a los Estatutos de la Asociación Española para la Filosofía Medieval.

Se acordó la colaboración del Consejo y la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial en las Reservas de «Las Nuevas».

Se aprobó la colaboración con el Cabildo de Tenerife, mediante la creación de un centro de orientación biológica aplicada y se despacharon otros asuntos de trámite.

### Concurso sobre Colón para estudiantes norteamericanos

Con el título de «El Columbus Contest» se ha promovido, por correo, un concurso sobre la vida y hechos de Cristóbal Colón, dedicado especialmente a los colegios de los Estados Unidos para alumnos de diez a dieciocho años de edad.

Unos ocho mil alumnos de 300 colegios norteamericanos establecidos en todos los Estados de la Unión participarán en la vida de Colón y del descubrimiento de América.

El concurso está patrocinado por «People to People», de la que es presidente honorario el Presidente de los Estados Unidos.

### Curso Técnico en Deusto para hispanoamericanos

BILBAO.—Se ha inaugurado en Deusto el curso técnico para estudiantes de Hispanoamérica. Asistieron a esta solemne inauguración las primeras autoridades y jerarquías provinciales y asimismo los embajadores de Costa Rica, Chile y Perú y el secretario del Instituto de Cultura Hispánica, así como el director del Colegio Mayor «Nuestra Señora de Guadalupe», de la Ciudad Universitaria de Madrid. Obligaciones ineludibles como miembro de una Comisión de las Cortes privaron de venir a Bilbao a don Gregorio Marañón,

haciéndolo en su representación el secretario del Instituto de Cultura Hispánica, don Enrique Suárez de Puga.

La sesión inaugural, celebrada a mediodía de ayer en el salón de actos de la Universidad Literaria de Deusto, congregó, como hemos dicho, a las primeras autoridades provinciales, presididas por el Gobernador Civil, señor Candón Calatayud; Presidente de la Diputación, señor Careaga; del Instituto Vascongado de Cultura Hispánica, marqués de Arriñe de Ibarra; decano de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas, señor Sánchez Cabrero, y rector de la Universidad de Deusto, padre Aristegui. En destacado lugar otras autoridades y lucida representación del Cuerpo consular. A la derecha de la primera autoridad civil de la provincia se sentaban los embajadores de Chile, don Ricardo Yrarrábal —apellidado de clara ascendencia vasca, representante del país chileno—; don Julio Casas Araujo, embajador del Uruguay, y don José Carballo, embajador de Costa Rica.

Tras unas lucidas palabras del marqués de Arriñe, quedó abierto el acto académico, en el que agradeció a los organizadores y colaboradores su adhesión y a Empresas y entidades oficiales su apoyo y glosó la trayectoria de Cultura Hispánica y del Instituto Vascongado. Siguió en el uso de la palabra el rector de Deusto, padre Aristegui, pronunciando, por último, la lección inaugural el señor Fuentes Irurozqui, economista y sociólogo, que desarrolló el tema «Industrialización de Hispanoamérica». Por último, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento declaró abierto el primer curso técnico para estudiantes hispanoamericanos, siendo acogidas las palabras rituales de apertura con cálidos aplausos por parte del auditorio. Se inician así las tareas de la Universidad de Deusto, donde también asisten, aparte los treinta hispanoamericanos, diecisiete estudiantes norteamericanos del Boston College, en cursillo de idiomas y Lengua y Literatura españolas. (Pyresa.)

## EL PADRE GARCIA FIGAR FALLECIO AYER EN MADRID

PERTENECIA A LA ORDEN DE PREDICADORES



Ha fallecido en Madrid el padre dominico Antonio García Figar.

El padre García Figar había nacido en Levinco (Asturias) en 1880. Ingresó en la Orden de Predicadores a los diecisiete años, en el convento de Santo Tomás, de Avila. Después de cinco años de apostolado en la Universidad de Santo

Tomás, de Manila, la gran Universidad católica de Extremo Oriente, regresó a España permaneciendo primero durante algún tiempo en el Colegio de Santa María de Nieva (Segovia) y más tarde en Madrid, donde ha vivido hasta su muerte. Durante la Cruzada fue capellán de los alféreces provisionales. Era miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y del Consejo Superior de Enseñanza Religiosa, y se hallaba en posesión de la medalla de Isabel la Católica, San Raimundo de Peñafort y la Encomienda de la Orden de Cisneros.

El padre García Figar estaba especializado en los temas juveniles y matrimoniales, sobre cuyos temas había publicado numerosos artículos y libros. Entre sus libros destacan «Vida y Epístolas de San Pablo», «Curso superior de moral católica», «Las etapas del amor». «Lo que Jesús amó o El libro del amor», y «Por qué te casas? ¿Para qué te casas? ¿Con quién te casas?» Últimamente estaba corrigiendo las pruebas de un libro sobre el pintor Juan Bautista Maíno. El padre García Figar, conferenciante y publicista, había honrado las páginas de ARRIBA en numerosas ocasiones con sus artículos.



# INFORMACION DE MADRID

**Desde el día 9 funcionarán los camiones-tiendas en los pueblos de la Sierra**

La Delegación Provincial de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes nos envía la siguiente información:

«Se pone en conocimiento del público que a partir del día 9 de julio prestarán servicio en los pueblos de la Sierra madrileña los camiones-tienda de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes como en años anteriores en los lugares y horas que se indica:

San Lorenzo del Escorial: todas las mañanas, de 9 a 13 horas.

Robledo de Chavela: de 5 a 7 en la plaza y de 7,15 a 9 en la colonia los lunes, jueves y sábados.

Valdemorillo: los martes, de 5 a 6.

Galapagar y La Navata: de 6,30 a 9, los martes.

Zarzalejo: los miércoles de 5 a 7 y de 7,15 a 9 en la colonia.

Valdemorillo: los viernes de 5 a 8.

Cercedilla: los lunes, miércoles, jueves y sábados de 9 a 11,30 en la plaza y de 11,45 a 13 en la colonia.

Alpedrete: martes y viernes, de 9 a 13, pueblo y colonia.

Los Molinos: martes, jueves y sábados, de 5 a 8,30.

Collado Mediano y colonia del mismo: lunes y viernes, de 5 a 9.

Los Negrales: miércoles, de 5 a 8.

Villalba (estación): martes y jueves, de 9 a 11,30, y en la plaza del pueblo, de 11,45 a 13.

Torreloredos: lunes y viernes, de 9 a 11 en la plaza y de 11,45 a 13 en la colonia de la estación.

Navacerrada: lunes, miércoles y viernes, de 5 a 6.

Becerril de la Sierra: lunes, miércoles y viernes, de 6,15 a 7,30, y de 7,45 a 9 en la colonia.

El Boalo y Mataelpino: de 5 a 6,30 en la primera localidad, y de 6,45 a 8,30 en la segunda, los martes y jueves.

Colmenar Viejo: de 5 a 9, miércoles y sábados, en ambas colonias.

Miraflores de la Sierra: miércoles y sábados, de 9 a 13.»

## “ALIMENTOS PARA NIÑOS”, TEMA DEL IX CURSO INFANTIL DE VERANO

**Organizado por el Instituto Municipal de Educación, se celebrará en Benicarló con la participación de los escolares madrileños**

El IX Curso Infantil de Verano, organizado en Benicarló por el Instituto Municipal de Educación, y al que asistirán alumnos y alumnas de los colegios de Nuestra Señora de la Paloma, San Ildefonso, Palacio Valdés, Escuelas Aguirre y Bosque; grupos escolares «Moreno Rosales», «Jacinto Benavente», «Ruiz-Giménez» y «San Eugenio y San Isidro»; clases de Educación Diferencial del IME y unitarias de Vallecas, Chamartín y San Blas, tratará este año sobre el tema Alimentos para niños, con la colaboración de diversas entidades comerciales dedicadas a estos productos.

El curso se dividirá en dos turnos. Uno, de niños, al que asistirán cien escolares, bajo la dirección del subdirector del Colegio de San Ildefonso y director del Departamento Nacional del Servicio Escolar de Alimentación, don Maximino Sanz, que comenzará el 3 de agosto. Otro, de niñas, bajo la dirección de doña Concha Badía, directora de Escuelas Bosque, que empezará el 23 del citado mes.

Anteriormente, y en la misma localidad de Beni-

carló (Castellón), el Instituto Municipal de Educación celebrará el primer turno del Curso de Verano y desarrollará el tema «Escuela-Olimpiada», que dará comienzo el día 13 de julio, patrocinado por diversas Federaciones deportivas.

### FUNERALES POR LOS CAIDOS DE MADRID

El domingo por la mañana se celebró en la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos un funeral, organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento, en sufragio de los caídos de Madrid y su provincia.

El acto, al que asistió una numerosa representación de la Falange madrileña, delegación de la Vieja Guardia y familiares de los caídos, fue precedido por la solemne ofrenda de una corona de laurel sobre la tumba de José Antonio, en la que establecieron turnos de guardia falangistas de Madrid.

El solemne funeral fue oficiado por los padres benedictinos de la basílica, cuya escolanía cantó la misa de réquiem gregoriana.

### DIA DEL PRACTICANTE RURAL

El domingo se celebró en Torrejón de Ardoz el Día del Practicante Rural de la Provincia, organizado con diversos actos por el Colegio Oficial de Practicantes de Madrid.

Por la mañana se ofició una misa en la parroquia de San Juan Evangelista. Seguidamente, todos los asistentes se trasladaron al Museo de Reproducciones de Pinturas del Greco, instalado en la Casa Grande. El artista realizador de las copias, don Juan Albert Rocas, quien en unión del propietario de dicho Museo, don Antonio Segura, recibió y acompañó a los asistentes por todo el recinto, luego les ofreció un vino español.

Más tarde se celebró asamblea, para tratar de los problemas que tienen planteados los practicantes.

Intervino el presidente provincial del Colegio, don Manuel Santos Morales; el delegado provincial, don Antonio Jiménez Amado, y, por último, el presidente del Cole-

gio Nacional, don Enrique Ruda-vest de Monte, quien elogió la gran labor que realizan todos los practicantes rurales y les dio a conocer las diversas mejoras a realizar que el SOE tiene ya aprobadas para ellos.

### RICHARD CLURMAN, EN MADRID

Richard Clurman, jefe de los corresponsales de «Time» y «Life» en el mundo, estuvo en Madrid para visitar España. Con este motivo, el representante de «Time» y «Life» en la Península Ibérica, marqués Piero Saporiti de Bogliasco, ofreció una cena, a la que asistieron, entre otras personalidades, el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne; el embajador de los Estados Unidos, Mr. Robert F. Woodward; el Gobernador Militar de Madrid, general Benito Miranda Urquiza, y el director general de la Oficina de

Información Diplomática, don Adolfo Martín Gamero.

### HOMENAJE

Anoche se celebró una cena homenaje al doctor don Francisco Díaz González, director de la Escuela de Medicina y Seguridad del Trabajo, y a los profesores del curso regular de practicantes y ayudantes sanitarios de Empresa, que se celebra en Madrid.

### El premio «Eduardo Alonso», a Manuel Vegas Asín

Se falló ayer noche el premio de poesía «Eduardo Alonso», dotado con 10.000 pesetas. El ganador ha sido Manuel Vegas Asín, con su obra «Sólo de tierra». Como finalista quedó Diego Jesús Jiménez.

Manuel Vegas es madrileño, tiene treinta y cuatro años, casado, con dos hijos. Es marino mercante y posee estudios de Filosofía y Letras. Procede de «Versos a media noche», del Valera. Su obra premiada tiene como temática las inquietudes de un maestro de escuela de pueblo.

### Centro de Estudios Históricos «General Zumalacárregui»

Ha quedado inscrita en la Delegación Nacional de Asociaciones la entidad «Centro de Estudios Históricos y Políticos General Zumalacárregui», cuyo objeto principal es fomentar y desarrollar los estudios históricos y políticos relacionados con la doctrina tradicionalista española.

La Junta directiva organizadora está constituida por don Francisco Elías de Tejada, presidente; don José María Domingo-Arnáiz y Rovira, vicepresidente; don Mariano del Mazo Zuazagoitia, secretario general; don Juan Lorenzo Rico Albert, vicesecretario, y don Ramón Forcadell Frats y don José María Unamunsaga Urribasterra, como vocales.

Las personas interesadas en participar en las actividades del referido Centro pueden dirigirse al Apartado de Correos núm. 8.114, Madrid.

## AGENDA

DÍA 2 DE JULIO DE 1963  
MARTES

El sol sale a las 5,48.  
Se pone a las 20,49.

### ...Y QUE DURE

El domingo, sin hacer fresco, se portó bien, con unas temperaturas agradables. Ayer lunes las temperaturas siguieron en el mismo tono. Es de suponer que se avecinan grandes calores. Pero este fresquito agrada mucho. Que dure.

Las temperaturas extremas de ayer fueron: Máxima, de 25,2 grados, a las 13,30 horas, y mínima, de 12,2, a las 5,30.

SANTORAL. — La Visitación de Nuestra Señora. San Otón obispo.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA. — De la Visitación de la Virgen María. De blanco. Misa propia. «Mementos, Credo y prefacio, de la Virgen.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 9.º

Puerta del Sol, 14; Toledo, 46; Magdalena, 8; Santa Apolonia, 6; Paseo del Prado, 14; Héroes del 10 de Agosto, 18; Avenida de Menéndez y Pelayo, 45; Narváez, 12; Doctor Castelo, 45; Santa Felicidad, 30 (Barrio de la Elipa); Antonio Casero, 12; Avenida del Doctor Esquerdo, 130 (esquina a la Avenida del Niño Jesús); Goya, 131; Sancho Dávila, 23; Alcalá, 157; General Mola, 27; Serrano, 38; Avenida de José Antonio, 12; Gravina, 13; Fuencarral, 36; Plaza de Santa Bárbara, 9; Carranza, 9; Pío, 25; San Bernardino, 11; Plaza de España, 12; Plaza de Santiago, 1; Carretera de El Pardo, 19 y 21; Marqués de Urquijo, 15; San Bernardo, 116 (próximo a Quevedo); Rodríguez San Pedro, 35; Donoso Cortés, 68; Vallehermoso, 63; Trafalgar, n.º 11; General Godea, 34; Joaquín García Morato, 74; Miguel Argel, 20; Alonso Cano, 71; Reina Victoria, 3; Alvarado, 18; María Pedraza, 11; Po-blado de Valdezarza, bloque 40; Nuestra Señora del Carmen, 14 (final de Tablada, Tetuán); Azucenas, número 20 (Tetuán); Francisca Calonge, 8; Alemania, 7 (Ventilla); Plaza de Chamarín, 2 (Chamarín); Paseo de La Habana, 144; General Cabrera, 23; Avenida de Alfonso XIII, 253; San Julio, 11 (próximo a Glorieta Ruiz de Alda); Pradillo, 13; Avenida de La Habana, 52; López de Hoyos, 282; Clara del Rey, sin número (Prosperidad); Cartagena, 134; Francisco Remiro, 24 (Barrio del Párral); Francisco Silveira, 75; Diego de León, 25; Conde de Peñalver, 80; Francisco Navacerrada, 31 (junto a Cartagena); Colomer, 9; Timoteo Domingo, 25 (entrada por Carretera de Aragón, 134); Carretera de Aragón, 81; Virgen del Val, 20 (Barrio de la Concepción); José Arco-nes Gil, 25; Realejos y Betancuria (Grupo de García Noblejas); Achuri, 23 (Barrio de Bilbao, próximo a Gutiérrez de Cetina, 70); Los Misterios, 10 (Fueble Nuevo); General Kirkpatrick, 38 (Ciudad Lineal); Barrio de San Lorenzo, Bloque 11 (Hortaleza); Carretera de Canillas, número 21; Paseo de Extremadura, número 139; Juan Tornero, 42 (próximo a Puerta del Ángel); Ramón Azorín, 16 (entrada Camino de la Laguna y Barrio del Lucero); San Antonio, sin número (Colonia López Pando, frente al Paseo de los Olivos, 1); Ronda de Segovia, 45; Mármol, 3 (Canalización del Manzanares); Glorieta de Embajadores, número 5; Valladares, 2; Antonio López, 15; Paulina Odiaga, 31 (entrada por General Ricardos, 72); Camino de las Animas, 141 (Carabanchel Bajo); Pelicano, 25 (Colonia de San Vicente de Paul); Plaza de la Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); Manuel Galindo, 14 (entrada por General Ricardos, 190); Valle de Oro (Viviendas Experimentales); Marcelo Usera, 143 (entrada por Camino Viejo de Villaverde); Pilarica, 114 (Usera); Antonio López, 206 (próximo al Fuente de la Princesa); Bolívar, 6; Embajado-res, 152; Glorieta de Luca de Tena, 9; Argumosa, 19; Juan de Urbieto, 34; Avenida del Monte Iguel-do, 31 (esquina a Martínez de la Riva, Puente de Vallecas); Doctor Sánchez, 22 (Puente de Vallecas); San Narciso, 3 (Palomeras); Cami-no Bajo de Palomeras, 1 (Puente de Vallecas); Picos de Europa, 70 (Puente de Vallecas); Doctor Lozano, 7 (Puente de Vallecas).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
870

## Ya han llegado a Madrid algunos coros infantiles que participarán en el Congreso Mundial de Pequeños Cantores

Ya han comenzado a llegar a Madrid los coros nacionales que representarán a nuestros pequeños cantores en el gran Congreso Mundial de Voces Blancas de la Iglesia, cuyas tareas se desarrollarán entre los días 4 al 9 del próximo mes de julio.

Queremos saber la participación española en este Congreso mundial y algunos pormenores sobre su organización, programa y detalles de la reunión musical, a escala infantil. Hemos recurrido al presidente de la Federación Española de Niños Cantores, padre José Ignacio Prieto, quien amablemente nos atiende:

—Participarán unos mil quinientos niños españoles, de Madrid y de provincias, quienes realmente ya vienen ensayados, pues es activísima su actuación; muchos, casi diaria, en sus respectivos templos.

—¿Cuáles son los más famosos?

—La Escuela de Cantores de Comillas, la Escolanía del Conservatorio de Vitoria, la Escolanía del Valle de los Caídos, los

Coros de los Seminarios, entre otras de gran renombre.

—¿Y del extranjero?

—Los Pequeños Cantores de la Cruz de Madera, de París; algunos coros austriacos y alemanes y otros extracontinentales. Los primeros, como sabe, son los iniciadores de este movimiento universal, creado por el padre Mailliet en el año 1944 y que está compuesto por chicos y chicas menores de veinte años.

—¿Cuántos países están adheridos a la Federación Mundial?

—Cuarenta, de todos los continentes.

—¿Qué número de cantores agrupan?

—Más de veinte mil niños.

—¿Cuál es el fin principal del Congreso?

—El de expandir la música religiosa; la polifónica y la moderna, pues se desconoce el movimiento actual de música sacra y hay quienes creen que la música de la Iglesia está estancada en el clasicismo. La aportación de las nuevas corrientes musicales ha penetrado también, saludable-

mente, en nuestros templos, y los coros infantiles, sus dirigentes, deben estar al día en las actuales tendencias.

—¿Cuántos coros hay en España?

—Alrededor de doscientos, dentro de la Federación.

—¿Cuáles serán las principales actuaciones de los Coros?

—La apertura del Congreso, o presentación de los pequeños cantores, se realizará el día 4 de julio en un concierto en el Palacio de Deportes. Habrá actuaciones en el Monasterio de San Lorenzo del Escorial, en los estudios de Televisión Española y Radio Nacional, así como en la modernísima iglesia de los padres dominicos de Alcobendas. Este concierto está reservado para miembros del Gobierno y del Cuerpo diplomático.

El homenaje a Madrid se realizará en el marco de la plaza Mayor la noche del día 9, y asimismo, el pueblo madrileño despedirá a los pequeños cantores con actuaciones de Coros y Danzas.

CACHO-DALDA



## CINE

## Estrenos en Madrid

## GRAN VIA, "ESA CLASE DE AMOR"



Alan Bates y June Ritchie

**Productor:** Joseph Janni. **Diretor:** John Schlesinger. **Guión de:** Willis Hall y Keith Waterhouse, adaptado de la novela de Stan Barstow. **Música:** Ron Grainer. **Montaje:** Roger Cherril. **Fotografía:** Denys Coop. **Interpretes:** Alan Bates, June Ritchie, Thora Hird, Bert Palmer, Gwen Nelson, Pat Keen, Malcolm Patton, David Mahlowe, Jack Smethurst, James Bolam y Michael Deacon.

Se anuncia este film británico como la aportación de la "nueva ola" inglesa. John Schlesinger recibió por él el primer premio "Oso de Oro" del Festival de Berlín. Desde las escenas iniciales se advierte la calidad; el interés prende en el espectador admirablemente con las primeras secuencias.

Trata del problema —eterno— del encuentro de la juventud con el amor; de los matrimonios apresurados; del desencanto de una pareja cuya felicidad no tenía sólidos fundamentos. Y en este sentido, la película, desde el punto de vista cinematográfico, es ejemplar.

La ilusión, primero, y el desencanto posterior, hasta la recuperación final, mantienen el ritmo apropiado y obtiene un nivel siempre sugestivo. Para ser la primera película del joven director Schlesinger, el resultado no puede ser más prometedor, aunque haya utilizado a veces conocidos recursos. Envuelve toda la trama el ambiente fabril de una ciudad del norte de Inglaterra, donde la bruma, el humo, la humedad de los edificios aparecen como elementos vivos de la cinta. Un paisaje que conforma

## EXITO DE LA CORAL SANTO TOM'S DE AQUINO

En el III Certamen de Agrupaciones Corales, celebrado en Mieres, ha obtenido el primer premio la «Santo Tomás de Aquino», de Madrid. El valor del premio se aumenta si tenemos en cuenta que el segundo y tercer puesto fueron logrados por entidades de tanto prestigio como la «Polifónica de Pontevedra» y el «Orfeón Fernández Caballero», de Murcia.

El Seguro Ecolar protege a los estudiantes del curso Preuniversitario, Escuelas Técnicas Superiores y Medias, Escuelas de Bellas Artes y Conservatorio de Música, Escuelas de Comercio y Facultades Universitarias.

la psicología de los personajes. La ambientación es perfecta.

Y, sin duda, los intérpretes, especialmente la pareja protagonista, contribuyendo de forma decisiva a la buena marcha del film. Alan Bates es un actor capaz de los más variados registros, expresivo y natural. Y lo mismo sucede con June Ritchie, de atractiva fotonía, no demasiado espectacular, pero con evidentes dotes de actriz. Bert Palmer y Gwen Nelson constituyen una típica pareja inglesa sencilla y tradicional y Thora Hird hace una creación maestra de la suegra.

A pesar del desastre que plantea, la película es optimista. Junto a "esa clase de amor" presenta la incommovible virtud del tradicional matrimonio británico, puritano y conservador. Es una triste historia de amor, no demasiado original, enmarcada con una bella fotografía y bien contada.

M. I. H.

## CONDE DUQUE: "EL PEOR DELITO"

**Producción:** Horizons Cinematographiques de Paris. **Director:** Walter Kapps. **Fotografía:** Jacques Klein. **Música:** Michel Magne. **Interpretes:** Frank Villard, Helene Chancel, Michel Roux, María Vincent y Nathalie Nattier.



Frank Villard y Helene Chancel

Un viejo tema, de actualidad siempre, en una producción en la que no se han rehusado ninguno de los recursos truculentos con que se urde este tipo de cintas. Una jovencita, insatisfecha con su posición y deseosa de llegar a ser una gran bailarina, es hábilmente cazada en una red de trata de blancas. Ciertamente, la muchacha hace gala de una sosería y de una falta de reacción inexplicables; pero había que llegar a provocar el drama para después salir con una solución. ¿Moralizante? A pesar de todo, creo que no. Y que con este estilo no se busca tanto advertir como conseguir el fácil público de lo sensacionalista.

La banalidad del guión se advierte inmediatamente, y la falta de fuerza, más aún, y el deslavazamiento de los diálogos, también. La trama supedita toda a la moraleja, y aunque el problema es real, no resulta así la forma de plantearlo. El director no ha ganado la batalla que le plantean sus flojos colaboradores.

La interpretación es desafortunada por parte de todos. Las situaciones y los personajes, tópicos; en algunos momentos, por su melodramatismo y su truculencia, llegan a suscitar la risa de los espectadores.

«El peor delito» es la evidencia de un cine francés mediocre, sin calidad.

M. I. HERNANDO

## Enlace Contreras Aranda-Barbero Alvarez

En la iglesia parroquial de Santa Cruz se ha celebrado con gran solemnidad el enlace de la distinguida señorita Mercedes Barbero Alvarez con don Rafael Contreras Aranda, ambos abogados.

La solemne ceremonia fue bendecida por el canciller-secretario del Obispado de Madrid-Alcalá, don Andrés de Lucas y Casia, quien pronunció emotiva plática, y ofició la misa de velaciones el reverendo padre Simón Castilla.

Apadrinaron el enlace el padre de la desposada, don José María Barbero y Carnicero, y la madre del novio, doña Angeles Aranda, viuda de Contreras.

Ostentó la representación judicial, por delegación, el magistrado del Tribunal Supremo don Manuel de Vicente y Tutor y firmaron el acta matrimonial como testigos, por la desposada, el ilustrísimo señor don Vicente Puyal, director del Instituto Geográfico; sus tíos don Luis Barbero Carnicero, ingeniero industrial, y don Antonio Barbero Carnicero, doctor en Medicina; don Félix Ortiz y don Antonio Ramos, ingenieros geógrafos, y don José Luis de Pablo, ingeniero industrial.

Por el novio firmaron el ilustrísimo señor don Hermenegildo Altozana, director del Banco Hipotecario; don José Luis Campuzano, don Manuel Morales, don Laureano Mira, don Rodrigo García Muñoz y su hermano don Carlos Contreras Aranda.

La encantadora novia lucía elegante y original traje de tejido «dupion»; en el tocado, claveles sujetando el velo de tul ilusión.

Seguidamente de la ceremonia religiosa, los distinguidos invitados se trasladaron a los salones del hotel Ritz, donde fueron espléndidamente agasajados con una cena fría amenizada por la orquesta Ramalli.

Los nuevos señores de Contreras han marchado en viaje de luna de miel por Italia.

## Enlace Fernández Galicia-Romero Cliviles

En la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, adornada con flor natural, damascos y luz, ha sido bendecido el matrimonio de la bella señorita Paquita Romero Cliviles con don César Fernández Galicia, abogado.

La sagrada unión fue bendecida por el señor cura párroco de la Torre de Esteban Hambrán (Tolosa), don Tomás García Tenorio, quien pronunció emotiva y cariñosa plática.

La encantadora desposada, que vestía elegante traje de organza natural con tocado de azahar y velo de tul ilusión, creación del modista Matías Montero, entró en el templo, a los acordes de la «Marcha nupcial», del brazo de su padre, padrino de boda, don Francisco Romero Martínez. Seguidales el novio, que daba el suyo a su madre, madrina de boda, doña Mercedes Galicia de Fernández, que lucía elegante «toilette». Abrieron el cortejo nupcial los encantadores sobrinos de la desposada Emilin y Rosa María Trigueros Romero.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos de la novia, don José y don Santiago Garaulet, su hermano político don Emilio Trigueros Molina, ingeniero de Minas; don Carmelo Tornero Gómez, abogado, y don José Luis Escandell, actor.

Por él, su padre, don Pelayo Fernández Yela, abogado; el ilustrísimo señor don Antonio Pérez Minguez, técnico comercial del Estado; el ilustrísimo señor don Manuel Martín Sastre, oficial mayor del Ministerio de Comercio; don José Antonio Nortes, registrador de la Propiedad; don Angel Tornero Gómez, industrial, y su hermano don José Luis Fernández Galicia, abogado.

Los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados en los salones de un céntrico hotel con un almuerzo.

El nuevo matrimonio ha salido en largo viaje por Francia, Alemania y Suecia.

## Enlace Higuero Taberné-De Zúñiga López Aparicio

El pasado día 28 ha sido bendecido, en la basílica de San Francisco el Grande, por el arzobispo de Sión, doctor Alonso Muñoz, quien pronunció elocuente plática, el enlace matrimonial de la distinguida señorita María Isabel de Zúñiga López Aparicio con don Miguel María Higuero Taberné.

Apadrinaron al nuevo matrimonio el padre de la novia, don Juan José de Zúñiga Galindo, y la madre del contrayente, doña Isabel Taberné de Higuero, que lucía elegante modelo en encaje negro.

La desposada vestía modelo de organza natural con el cuerpo y mangas bordados en cristal, original creación del modista Pedro Rodríguez, y en el tocado, valioso broche de brillantes y amplio velo de tul ilusión.

Durante la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, la escolanía de los Padres Sacramentinos interpretó diversas composiciones de música sacra.

Ante la representación del juez, ostentada por don Víctor Barquero, firmaron como testigos, por parte de la novia, sus tíos don Ignacio, don Mariano y don Antonio de Zúñiga Galindo; don Francisco Sainz Agero, don Enrique Aparicio, don José Galindo de Zúñiga, don Emilio Pérez Galindo, don Luis Galindo de Zúñiga, don Segundo Domínguez, don Valentín Rodríguez Zúñiga, don Juan Martín Martín, su hermano político don José Antonio Bardají Cano, don Santiago López Aparicio y su hermano don Juan José de Zúñiga y L. Aparicio.

Por el novio, su padre, don Miguel Higuero Vidarte; su tío don Juan Higuero Vidarte, don Julián Coca, don Juan Fernández Paredes, el doctor don Alfonso Pumar, el doctor don Fernando de Peralta, don Manuel Muñoz del Castillo, don Ramón García Vélez, don Jorge Castelló, Mr. Jos Reyners, don Tomás Taberné Tenaguiño y don Andrés Taberné Urbano.

Los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados en La Pergola con una exquisita cena espléndidamente servida por Cortés.

Los novios, que fueron felicitados, han salido en largo viaje por Bélgica, Roma y la Costa Azul.

## Enlace Muñoz Sevilla-Casado Rubio

En la iglesia parroquial de San Jerónimo el Real se ha celebrado, con gran solemnidad, el matrimonio de la encantadora señorita Angelines Casado Rubio con don Víctor Muñoz Sevilla.

Fueron apadrinados por el padre de la desposada, don Domingo Casado Casado, y por la hermana del novio señorita Felicidad Muñoz Sevillano, elegantísima en su atavío.

Bendijo el matrimonio el señor cura párroco de San Nicolás, don Teodosio Martínez Pardo, quien dirigió a los contrayentes sentidas y cariñosas palabras sobre el sacramento del matrimonio y dió lectura al telegrama de la Secretaría de Estado del Vaticano otorgando la bendición apostólica de Su Santidad Juan XXIII.

Testificaron el acta matrimonial como testigos, por ambos contrayentes, los tíos de la novia don Angel Casado Casado y don Ricardo Rubio Marrón, don Ricardo Alvarez Canueda, don Tomás Vidal Freixenet, don Rafael Sánchez Marcos, el primo del novio don Carlos Sevillano y su hermano don Agustín Muñoz Sevillano.

La gentil desposada vestía sencillo y elegante traje de shantung natural, y en el tocado velo de tul ilusión.

En el hotel Castellana Hilton les fue servido un exquisito lunch a los asistentes a la ceremonia. La fiesta de esponsales se prolongó con animadísimo baile.

El nuevo matrimonio visitará distintas capitales en viaje de bodas.

## Enlace De Eizaguirre Díez de Rivera-Pereyra Etcheverría

En la capilla del colegio de Nuestra Señora del Pilar, bellamente adornada, se ha celebrado el enlace de la distinguida señorita María Cruz Pereyra Etcheverría con don Carlos de Eizaguirre Díez de Rivera.

Bendijo la sagrada unión el reverendo padre superior del colegio, don Mario González Simancas, quien pronunció sentida y breve plática, y ofició la misa de velaciones el reverendo padre Miguel, S. J., hermano de la desposada.

Apadrinaron el matrimonio el padre del novio, don Carlos de Eizaguirre Machimbarrena, y la madre de la novia, doña María Cruz Etcheverría de Pereyra, elegantemente ataviada.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por ella, sus tíos don Fernando Trevijano y don José María Uhagón, su hermano político don Francisco Molinero, sus primos don Fernando Trevijano Etcheverría, don Jesús Arizaga y don Leonardo Arandza y sus hermanos don Juan y don Carlos Pereyra Etcheverría.

Por él, los condes de Almodovar y de Biñasco, don José María Lapuerta, don Luis R. de Eizaguirre, don Julián Otamendi, don José Cañellas, don Manuel Díez de Rivera, don José Manuel y don Juan de Eizaguirre, don José Luis Martín de la Concha y don Antonio Ceballos-Escalera.

La bella desposada vestía elegante traje de faya con original tocado y amplio velo de tul ilusión.

Los distinguidos invitados fueron espléndidamente obsequiados en el jardín del colegio con un espléndido cóctel-lunch servido por Perico Chicote.

La feliz pareja ha marchado en largo viaje de bodas.

## Enlace Pérez de Ara Sommer-Núñez Domínguez

En la basílica de San Francisco el Grande, exornada con flor natural, damascos y luz, han contraído matrimonio la bella señorita María de los Angeles Núñez Domínguez con don Carlos José María Pérez de Ara Sommer.

Los casó el tío de la desposada, cura párroco de Navalnoral, don Ramón Núñez Martín, Medalla Individual Militar, quien pronunció cariñosa y emotiva plática, oficiando la misa de velaciones don Emiliano Núñez Martín, cura párroco de Trujillo, tío de la novia.

La gentil desposada vestía sencillo y original modelo en raso natural con tocado de tul ilusión. Entró en el templo, con fardo de música sacra, del brazo de su padre, padrino de boda, don Cruz Núñez Martín. Seguidamente iba el novio, que ofrecía el suyo a su madre, madrina de boda, doña Milagros de Ara Torres, viuda de Sommer, que lucía elegante «toilette».

Precedía el cortejo nupcial la prima de la desposada María del Carmen Núñez, que portaba las arras y alianzas, preciosa con su trajecito de ceremonia.

Terminada la ceremonia religiosa, novios, padrinos y testigos pasaron al salón de la sacristía, donde, ante el representante del Juzgado, testificaron el acta matrimonial como testigos, por María de los Angeles, su tío don Julián Núñez Martín, don Isidro Ordóñez, don Eugenio Corisco, don Luis Rodríguez Valderrama, don Vicente González Lomas, don Carmelo Gómez, don Augusto Sáiz Linaje y sus hermanos don Pedro y don José Luis Núñez Domínguez.

Por don Carlos José María, su tío don José María de Ara Torres, don Francisco Maroto Martín, don Miguel Vázquez Fernández, don Manuel de la Cera y don Luis Rodríguez Valderrama Armesto.

En los salones del hotel Palace fueron espléndidamente obsequiados los numerosos y distinguidos invitados con una cena.

La feliz pareja visitará distintas capitales y Niza.



## TOROS EN LAS VENTAS

## ANTONIO MEDINA CONFIRMO SU ALTERNATIVA

## EL ARTE INMARCESIBLE DE BIENVENIDA

Por Juan LEON

La entrada es buena, y aunque no llega al lleno, es demostrativa del interés de cartel. Antonio Bienvenida —¡al fin!— va a torear en «el patio de su casa», que ya era hora; a Curro Romero siempre se le espera, por si le soplan las musas, y Antonio Medina había rubricado con su sangre, por San Isidro, su excelente cartel novilleril en esta Plaza de las Ventas. Para mí, por todo esto, los que hoy no han venido están equivocados, y pronto vamos a ver si tengo razón.

Para que confirme su alternativa malagueña Antonio Medina, sale boyante el primer toro de Núñez, «Pegajoso», negro, recogido de cuerna y con 491 kilos de peso bruto. Se cambia el primer tercio con dos puyazos, muy fuerte el primero. Los banderilleros avian con tres pares muy desiguales. Aplauden el público la ritual ceremonia de la confirmación que otorga Bienvenida a Medina ante Curro Romero. El nuevo doctor en taromaquia brinda al público. Cita de lejos con la izquierda, acude boyante «Pegajoso» y el malagueño cuaja a la perfección una serie de naturales, con remate de pecho. Sigue con la izquierda, con menos éxito, y se ve obligado a cambiar de mano porque el toro está como su nombre, pegajoso, a causa de la falta de un puyazo o de un comienzo de faena a base de castigo. Medina mata de una estocada y descabella al segundo intento. (Ovación.)

El segundo, «Pegajoso», negro bragado, de 470 kilos, sale con muchos pies. Bienvenida lo para magistralmente con buenas verónicas, y por verónicas, más templadas y armoniosas, hace el quite del primer puyazo, que «Pegajoso» toma bravamente. Con otro puyazo se cambia el tercio, y Antonio, sin hacerse de rogar, pide los garapillos, y los iniciados aplausos de solicitud se convierten en cerrada ovación. Dos buenos pares prende el maestro a «Pegajoso». Recoge como con prisa los trastos que le devuelve Medina y alegremente se sienta en el estribo para comenzar así su faena con dos pases por alto. De pie y con la muleta en la diestra, pero diestra de verdad, acredita ese arte, esa gracia, ese duende misterioso del toreo grande que en él son característicos. La faena es breve; mejor dicho, justa, ponderada, medida, sin que falten en ella un par de naturales, con su perfectísimo remate de pecho; ni los adornos clásicos, hoi-

gados, reveladores del dominio, de la seguridad, de la sapiencia del torero. Falta —¡ya no!— el volapié, porque Antonio, con absoluta entrega, cual si fuese él quien acabara de tomar la alternativa, hunde la espada hasta el pomo por la mismísima cruz y «Pegajoso» rueda sin puntilla. (Dos orejas.)

Al tercero, «Arriado», negro bragado y de 508 kilos, lo saluda Romero con bellísimos lances de su clase especial. El varilarguero de tanda le pega tres puyazos, y hay un quite alegre y vistoso de Bienvenida, dejando en suerte al toro. (Gran ovación.) Dos pares y medio de banderillas y se abre la expectación cuando Romero se arma de muleta y estoque. En la faena hay tres o cuatro pases reveladores de su gran arte, y nada más; pero peor es su ninguna decisión con el estoque, perfilándose fuera y escupiéndose en cuatro pinchazos. Descabella. (Protestas ruidosas.)

El cuarto, «Testarudo», también negro, aunque sin bragas, pesa 515 kilos, y se resiste a aceptar el capote maestro de Bienvenida. En definitiva, «Testarudo» es un ídem, pues hace igual después de tomar el primer puyazo, del que se va suelto tras haber recargado. Hay un segundo puyazo y cuando Curro se dispone a hacer el quite arremete de nuevo «Testarudo» al caballo y casi desmonta a Escribano, interviniendo con valor y oportunidad, que se ovacionan, Romero. Un puyazo más y he aquí a Bienvenida con un par de banderillas en la mano, que brinda a un pequeño sector del 7 del que habían salido unas protestas cuando las dos orejas. ¡Qué tres pares prende don Antonio, señor! Dos al cuarto y uno al quiebro, el último, levantan arrolladoras ovaciones. Y luego, con la muleta, después de brindar a nuestro ilustre colega Luis de Armiñán, todo el repertorio del más puro y transparente clasicismo, perfectamente adecuado al tiempo que vivimos y gustamos. Porque el toreo de Antonio Bienvenida es así, antiguo y moderno, fresco y jugoso. Inmarcesible. Cobra una estocada corta y perpendicular, ejecutada gallardamente, que mata con el refrendo de un descabello. (Oreja.)

El quinto, «Escardillero», negro, pesa 538 kilos. Se frena en los capotes y busca las zapatillas de los toreros, como si quisiera comerles los pies. El público protesta, hasta que consigue que sea retirado al corral. El quinto bis, «Pitido», también de los señores Núñez hermanos, es negro, bragado y recogido de cuerna y pesa 520 kilos. Se escupe de un picotazo y derriba al recibir un puyazo, del que se va suelto. Se va igualmente suelto de otras dos varas en las que apenas la puya llega al cor delillo.

Mal cumplen los banderilleros. Curro se encuentra con que «Escardillero» es un pájaro de cuenta. ¡Lo que faltaba! ¿Qué va a hacer este torero de arte quitaesenciado? Corre peligro en los tanteos y, naturalmente, la faena se queda en eso, en tanteos por la cara. Afortunadamente cobra con rapidez un espadazo que basta. Pero a Curro Romero lo esperamos el jueves, en nuestra gran corrida, siempre esperanzados con el singular embrujo de su arte.

Son las ocho y quince minutos cuando sale el sexto y último toro de los hermanos Núñez, «Odiado», negro y muy recogido de cuerna, que pesa 514 kilos. No promete gran cosa, a juzgar por la manera

de embestir a los capotes. Se va suelto de dos varas que sólo le rasgan la piel extensamente y en caja de seguida dos puyazos normales. Se aplauden tres pares de banderillas. Sale Medina a entenderse con «Odiado», y de principio, toreándolo por bajo y empujándolo a los medios, se las entiende bien, muy torero. En dos series de redondos, con remates de pecho también, sigue torero, pero más bajo de forma. Se prueba con la izquierda, esforzadamente, en dos series, y vuelve con la derecha para ultimar su labor. Mata de cinco pinchazos hondos y descabello. Medina ha estado valiente toda la tarde, aunque un poco cohibido por los nervios, casi inevitables en tan solemne ocasión, sin contar los efectos de las visitas a la enfermería en esta misma temporada.

Cuando abandonamos la Plaza son las ocho y treinta y cinco minutos. A Bienvenida lo sacan a hombros por la puerta grande. Y la gente sale gozosa y satisfecha, y uno se acuerda de los que equivocadamente se quedaron en casa.

## EN VISTA ALEGRE

## Una oreja para Francisco Ruiz, que resultó herido con una banderilla

No nos gustó el encierro de los herederos de don Juan Belmonte García, lidiado el domingo en la plaza de Carabanchel. Y no nos gustó, en primer lugar, por su poca presencia, por su escaso trapío y, después, por lo muy justitos de casta que vinieron los novilleros. No empujaban, se daban al castigo y saltan sueltos de las escasas varas que recibieron, pues tampoco de fuerzas anduvieron sobrados. Para la lidia a pie, inofensivos, con lo cual faltó la emoción en el festejo, esa emoción que da a la fiesta el toro bravo, el toro con fuerza y con buenas defensas.

José Serrano «Joselillo» lució más con el percal que con la franja. En el novillo que cerró plaza hizo un quite precioso, con el capote a la espalda, cargando la suerte y dándole largo viaje al lance. En su primero, Joselillo toreó por redondos, con medios pases. El toreo se agotó pronto y Joselillo terminó con unas manoleínas que fueron acogidas con muestras de desagrado. Degolló al toro de media estocada y escuchó palmas, que se convirtieron en protestas cuando intentó dar la vuelta al ruedo. En el cuarto, Joselillo estuvo voluntarioso, ante un bicho inofensivo que le atropelló varias veces. Tan pocas fuerzas tenía el burel, que una de las veces que derribó al espada no pudo soportar el esfuerzo y se cayó con él. Mató de dos pinchazos y descabello a la primera. Dio la vuelta al ruedo.

Tomas Parra tuvo otra actuación desdichada. Embarullado, sin sitio ante sus enemigos, medroso, mató a su primero de una estocada de-

## FRACASO TOTAL DE LOS TOROS EN LA ULTIMA DE BURGOS

## PEDROSA, EL VITI Y EL CORDOBES CONSIGUIERON RESONANTES TRIUNFOS

BURGOS. (Domingo.) — En el cuarto toro de lidia ordinaria temíamos lo peor. La indignación en el público era absoluta, y en cierto modo, justificable: los toros de don Juan Antonio Álvarez resultaban de una mansedumbre peligrosa, como pocas veces habíamos visto en los ruedos. Le pusieron al primero banderillas negras; se las debieron poner al segundo y al tercero; se las pusieron al cuarto, y aquí sucedió algo curioso: el presidente, contagiado, sin duda, de la indignación del público, de volvió el toro al corral cuando ya Pedrosa se disponía a matarlo. Se produjo el natural revuelo. Pedrosa subió a la presidencia, pero salió el sobrero, de la misma ganadería, y aunque las reses siguieron con su mansedumbre, poco o mucho embestían, y la corrida dio un cambio.

No por lo que se refiere a los toreros, pues en los arrastres habían sonado fuertes pitos y después se tributaron ovaciones a los toreros. Pero Pedrosa, que había estado tranquilo y torero frente al toro que abrió plaza—445 kilos—, al que despachó de dos medias y tres intentos de descabello, toreó en el sobrero igual que si llevara

muchas corridas despachadas este año—y ésta era sólo la segunda—. Pedrosa descubrió que a aquel manso se le podía torear y realizó una faena espléndida, con series en redondo y al natural de gran calidad. Resulta realmente inexplicable que este muchacho esté tan postergado, y habrá que hacer una llamada a la conciencia de los empresarios para que cese esta injusticia. Mató de una gran estocada y le concedieron las dos orejas.

El Viti tiene en Burgos gran cartel, y lo asombroso es que en Burgos no había toreado ni de novillero ni de matador de toros; pero los éxitos del salmantino resonaron aquí y se creó un gran ambiente en torno suyo. Si en el segundo—440 kilos—El Viti consiguió pases que parecían imposibles—el manso se entabló en seguida—y despachó, con su estilo, de pinchazo y estocada que produjo muerte espectacular, en el quinto—452 kilos—el salmantino hizo no ya que el gran cartel se confirmara, sino que tomara las mayores alturas. La faena, extraordinaria, con series de gran clase, rematadas de farolados y de pecho. Todo perfecto, y la estocada también, claro está, por lo que le concedieron las dos orejas.

El pasado año, siendo El Cordobés novillero, le vimos salir de esta plaza de Burgos armado con el botijo para defenderse de los espectadores excitados. Hoy, ya matador de toros, le vimos salir del hotel rodeado de una multitud que gritaba en signo completamente opuesto. Teníamos grandes deseos de ver a El Cordobés junto a El Viti. Queríamos contemplar el toreo serio, impecable de estilo, de normas, del salmantino, y a renglón seguido apreciar el toreo revolucionario, fabulosamente valiente, de El Cordobés. Lo conseguimos, y nos alegró comprobar que uno y otro torero se llevan nuestra admiración. Lo de El Cordobés en esta tarde burgalesa rebasa hasta lo que se pudiera suponer. Al ruedo salió con doce puntos en un muslo; se encontró con la mansada aborrecible. En el tercero—482 kilos—, El Cordobés estuvo muy bien en plan torero, haciéndose con el manso y consiguiendo muchísimos pases, que parecía no tenía la res. Mató de media y descabello al tercer intento. En el sexto se vio la casta de Benítez. Pesó el toro 510 kilos, y cada uno de sus compañeros tenía ya dos orejas en el estribo. A ese toro había que torearlo con rabia de novillero, prescindiendo de bastantes reglas, porque sería de diez pases y El Cordobés le dio cincuenta. Faena vista toda ella en pie, con cuatro cogidas espeluznantes; el diestro, magullado, volviendo en cada ocasión al toro con coraje; parándose, quietísimos los pies. Fabuloso valor que hizo que en los tendidos se desatara la emoción. Mató de media estocada y un descabello. Las dos orejas y el rabo. Ni un solo espectador se movió de los asientos. Todos allí, en aclamaciones que se prolongaron en las calles.

Y después, en los corrillos, en los cafés, en todos los sitios, El Cordobés como tema de conversación. ¡Por fin, unanimidad en algo: en el valor jamás conocido! Por ahí se empieza, por reconocer cosas; y cosa tan fundamental, la más fundamental. Lo demás, Manolo, vendrá rodado.

ROJAS

RUBIERA

## EN OTRAS PLAZAS

## En Barcelona

BARCELONA.—Cinco toros de Rafael Peralta y uno de Rosa González. El rejoneador Angel Peralta dio vuelta al ruedo después de despachar a un novillo de Javier Molina.

Jaime Ostos, silencio y bronca.

José María Montilla salió a saludar en los dos de su lote.

Vicente Fernández «El Caracol», vuelta al ruedo y una oreja.

## En Soria

SORIA.—Toros de Luciano Cobaleda, mansos.

Pedro Martínez «Pedrés», aplausos en el primero y ovación en el cuarto.

Miguelín, silencio en uno y pitos en el otro.

Andrés Vázquez, dos orejas en el tercero y dos orejas y rabo en el sexto. Saló a hombros.

Un o

EL AN  
CON

En la  
la Coloni  
mañana  
un obrero  
tres heric  
descarga

A la ho  
dos obrer  
de una b  
en el reve  
unos edifi  
pujaban u  
visto de  
otro.

Sin du  
altura de  
atravesar  
extremos  
entró en  
de alta t  
cortocircu  
rarios la

Dos de  
por la co  
quedaron

Inmedia

que se pe  
dieron avi  
Policia y

tricidad p  
cortar

Mientras  
luz, otros  
los siniest  
tar a los

encontrab  
por la co  
guieron re  
El otro lo

En la C  
rabanchel  
Romero, d

de edad, c  
na, número

rácter rese  
Quirúgico

cisco Cruz  
y tres años

bate, núme  
servado; G

dez, de cin  
cilio en el

también de  
y José San

ta y tres añ  
en Muñoz,

chel Bajo)

dáver.

Siete her  
turismo

A la altu  
la carretera

CR-12421, q  
San José A

dos años d  
en Calvo S

vijaban Ju  
cuarenta y

en Lope de  
gura Márqu

con el mism  
terior; Juan

dieciocho a  
Marcelo Use

Marín, de

domicilio en

PR

EL DIA

OCTUBR

ACA



# SUCESOS

## MADRID

### Un obrero muerto y otros tres heridos por una descarga eléctrica

**EL ANDAMIO METALICO, QUE EMPUJABAN HIZO CONTACTO CON UN CABLE DE ALTA TENSION**

En la plaza de la Cofradía, de la Colonia del Pan Bendito, en la mañana de ayer, a primera hora, un obrero resultó muerto y otros tres heridos al recibir una fuerte descarga eléctrica.

A la hora citada, los mencionados obreros, que formaban parte de una brigadilla que se ocupaba en el revestimiento de fachadas de unos edificios en construcción, empujaban un andamio metálico, provisto de ruedas, de un edificio a otro.

Sin duda por calcular mal la altura del andamio, al intentar atravesar la plazoleta uno de los extremos del armazón metálico entró en contacto con los cables de alta tensión, originándose un cortocircuito y recibiendo los operarios la descarga eléctrica.

Dos de ellos fueron despedidos por la corriente, pero otros dos quedaron sujetos al andamiaje.

Inmediatamente algunos vecinos que se percataron de lo ocurrido dieron aviso a los bomberos, a la Policía y a la Compañía de electricidad para que procedieran a cortar el suministro eléctrico. Mientras se efectuaba el corte de luz, otros obreros compañeros de los siniestrados intentaron rescatar a los dos trabajadores que se encontraban sujetos al andamio por la corriente, pero sólo consiguieron rescatar a uno de ellos. El otro lo fue posteriormente.

En la Casa de Socorro de Carabanchel ingresó Martín Saugar Romero, de cincuenta y un años de edad, con domicilio en Chicla, número 2, con lesiones de carácter reservado, y en el Equipo Quirúrgico fueron atendidos Francisco Cruz Salazar, de cincuenta y tres años, domiciliado en Barbate, número 34, de pronóstico reservado; Gregorio Muñoz Hernández, de cincuenta años, con domicilio en el número 33 de Barbate, también de pronóstico reservado, y José San Andrés Pérez, de treinta y tres años de edad, domiciliado en Muñoz, número 15 (Carabanchel Bajo), quien ingresó ya cadáver.

### Siete heridos al chocar un turismo contra un carro

A la altura del kilómetro 5 de la carretera de Toledo, el turismo CR-12421, que conducía Miguel San José Atienza, de cuarenta y dos años de edad, con domicilio en Calvo Sotelo, 45, y en el que viajaban Juana Márquez Zaya, de cuarenta y un años, con domicilio en Lope de Vega, 7; Dolores Segura Márquez, de dieciocho años, con el mismo domicilio que la anterior; Juana Álvarez Ortega, de dieciocho años, domiciliada en Marcelo Usera, 31; Antonio Viñas Martín, de diecinueve años, con domicilio en Fúcar, y Anastasio

López Marino, de cincuenta y ocho años, domiciliado en Larra, 17, se estrelló contra un carro que guiaba Evaristo Odiseu Bueno, de cincuenta y tres años de edad.

Los ocupantes del turismo, algunos de ellos artistas, procedían de la localidad de Porcuna, de donde regresaban a la capital tras haber actuado en dicha localidad.

Resultaron lesionados en el encontronazo los ocupantes del vehículo y el conductor del carro, con lesiones calificadas de pronóstico reservado para los dos primeros ocupantes del coche y el conductor del carro y leves el resto.

Fueron atendidos en la Casa de Socorro de Mediodía, de donde los heridos de pronóstico reservado pasaron al Equipo Quirúrgico, donde quedaron internados.

### Fallece en la vía pública

Alejandro García Esteban, de setenta y siete años de edad, con domicilio en la calle del Doctor Esquerdo, número 55, cuando se encontraba en la estación del Metro de Goya se sintió repentinamente enfermo. Trasladado por unos viajeros al Equipo Quirúrgico, ingresó ya cadáver.

### SANTIAGO DE COMPOSTELA

### Cincuenta heridos al hundirse el suelo de una casa rectoral

**PRESENCIABAN LA TELEVISION INVITADOS POR EL PARROCO**

### La mayoría son niños

**SANTIAGO DE COMPOSTELA.**—Unas cincuenta personas, en su mayoría niños, que, invitadas por el párroco, estaban ante un televisor, contemplando la ceremonia de la coronación de Su Santidad el Papa, resultaron heridas de más o menos gravedad al derrumbarse el suelo de la casa rectoral en la parroquia de San Cristóbal de Abanqueiros-Boiro, en la provincia de La Coruña.

Siete personas, que sufren heridas menos graves, han sido traídas a Santiago e ingresadas en el hospital, así como otras dos, entre ellas una anciana de setenta y cinco años que sufre la amputación traumática de la pierna izquierda. Las restantes han sido asistidas de lesiones y erosiones leves. (Cifra.)

### Una pareja de novios muerta por un ómnibus

**BURGOS.**—El ómnibus BI-28286 que hace el servicio de viajeros Bilbao-Burgos, atropelló, en la avenida del General Vigón, a una pareja de novios, matándolos en el acto.

El coche procedía de la avenida del Cid cuando la joven Paula Parra Saiz, natural de Arcos de la Llanza, de veintiséis años, se dirigía a su domicilio, en la barriada de Yllera, acompañada de su prometido, Donato Labrador Mariscal, de veintiocho, natural de Burgos y obrero textil.

Al parecer el conductor hizo las señales acústicas correspondientes. La pareja se asustó y al intentar retroceder sobrevino el atropello (Cifra.)

### Un muerto y tres heridos al chocar dos turismos extranjeros

**GERONA.**—Una persona ha resultado muerta y otras tres heridas de gravedad al chocar dos turismos extranjeros en el kilómetro 79,900 de la carretera general de Madrid a Francia por La Junquera término municipal de Caldas de Malavella.

El coche matrícula 383-LE-01, conducido por su propietario, Gustav Leon François Pitre, de cincuenta años, de Francia, chocó violentamente con el turismo alemán matrícula NA-712, guiado por Conrad Frank Steiger, mecánico de profesión, casado, vecino de Munich, calle Malafretrase, 6.

En el primero de los vehículos viajaba la esposa del señor Pitre, Agustina Juliette Croute, de sesenta y cuatro años, y en el turismo alemán iba el súbdito español como auto-stopista Antonio García Ramos, de veintisiete años, vecino de La Coruña, calle Finisterre, 224, de profesión radiotelegrafista, que había desembarcado horas antes en Palamós de un barco alemán recalado allí.

A consecuencia del encontronazo falleció casi en el acto Gustav Leon François Pitre. Los otros tres citados sufren heridas de carácter grave. (Cifra.)

### Un obrero muerto y otros seis heridos al derrumbarse una nave

**MALAGA.**—Siete obreros han resultado gravemente heridos al quedar sepultados por los escombros de una nave que se derrumbó en las obras de ampliación de la industria textil del Guadalhorce, situada en el kilómetro 5 de la carretera de Alora. De momento se ignora con exactitud las causas del suceso, si bien se dice que el punto de obra que ha cedido ha sido uno de los pilares. Al ocurrir el suceso, el alto personal de la Intelhorce, con todo su personal al frente, se ocupó inmediatamente de prestar los primeros auxilios.

Al conocerse la noticia se produjo una gran alarma por temor a que hubieran perecido todos los

obreros que quedaron sepultados. Los heridos, en varias ambulancias, fueron trasladados inmediatamente a distintos centros sanitarios. En el sanatorio del Pilar ingresaron Francisco Mancera Vargas, de cuarenta y tres años, que después de intervenido falleció. Miguel Romero Gómez, Vicente Ruiz Sotomayor y José Luis Rodríguez, heridos graves. En el Hospital Noble quedó encamado Juan Cañete Merino, de diecinueve años, que también se encuentra en extrema gravedad. En la Residencia «Carlos Haya» se le prestó asistencia a José Lineros Cima, y en el Hospital Civil, a José Gallejo Martín. Estos dos últimos también sufren heridas graves. (Cifra.)

### Niño electrocutado mientras jugaba

**SOCUELLAMOS (Ciudad Real).** Ha perecido electrocutado el niño Tomás Cabañero Sánchez, de ocho años. Para no caerse, cuando jugaba con otros amiguitos, se agarró a un cable de baja tensión, que, roto, se hallaba cerca de ellos (Cifra.)

### Mató a cuatro miembros de su familia en un ataque de locura

**DENVER (Colorado, Estados Unidos).**—Un padre de diez hijos sufrió un ataque de locura y decidió dar muerte a toda su familia. Después de haber dado muerte a su esposa y tres hijos declaró que "no podía continuar".

Los detectives San Griffith y Syron Haze, de la Policía de Deaver, declararon que Luis E. Monge admitió haber dado muerte a cuatro de los miembros de su familia mientras dormían.

Monge agregó que "no podía continuar". Señaló que después de golpear a su cuarta víctima, que dormía, el pequeño se despertó y tuvo que rematarlo en vida.

Monge agregó que pensó en suicidarse pero que cambió de opinión y decidió llamar a la Policía.

Las víctimas son: la señora Leonarda Monge, de cuarenta y tres años de edad; Teresa, de once meses; Vicente, de cuatro, y Alan de seis años.

## COLOMBIA

### UN AUTOBUS DE VIAJEROS CAE POR UN PRECIPICIO

**CUARENTA Y TRES PERSONAS RESULTARON MUERTAS Y DOCE GRAVEMENTE HERIDAS**

**BOGOTA.**—Cuarenta y tres personas han resultado muertas al salirse un autobús de viajeros de la carretera, cerca de Medellín, para caer por un precipicio de 200 metros de altura, según noticias recibidas en esta capital.

Otras doce personas resultaron gravemente heridas.

En el autobús que se dirigía desde Bello a Medellín viajaban los miembros de un equipo de fútbol y un grupo de aficionados que se dirigían a Yarumal, localidad próxima a Medellín, donde se había de celebrar un encuentro futbolístico. (Efe.)

### Sesenta y un heridos al chocar dos trenes

**KENOCHA (Wisconsin).**—A sesenta y un heridos se eleva el número de víctimas en el accidente registrado en esta localidad al chocar un tren de viajeros que marchaba a gran velocidad contra un tren mercancías parado. Los vagones de ambos convoyes descarrilaron. (Efe.)

### Dieciocho muertos en Japón a causa de las pasadas inundaciones

**TOKIO.**—Dieciocho personas han

resultado muertas y otras 28 heridas a consecuencia de las inundaciones causadas por las constantes lluvias de los últimos días en la parte norte de la isla de Kiushu, en el Japón, según informa la Policía de Tokio.

### MOTO DESAPARECIDA

En la calle de López de Hoyos, esquina a Gómez Ortega, ha sido robada una «Isomoto» con carro, matrícula M-171527. Toda persona que pueda proporcionar algún dato, que lo notifique a cualquiera de las Comisarias de esta capital.

### Perece en una piscina

José Carla López, de dieciocho años de edad, estudiante, con domicilio en el paseo de María Cristina, número 3, ingresó cadáver en la Casa de Socorro de la Latina, al parecer asfixiado.

Se estaba bañando en una piscina de una finca particular del término de Aravaca, sita en la calle Húmera, cuando, según parece, estando en el trampolín tocó un cable eléctrico. Cayó al agua envuelto en el cable y se hizo preciso cortar el mismo para lograr rescatarlo.

# PREINICIACION EN INGENIERIA

EL DIA 8 DE JULIO COMIENZA EL CURSO PARA LOS ALUMNOS QUE VAYAN A MATRICULARSE EN 1.º DE OCTUBRE EN INGENIERIA O ARQUITECTURA (CALCULO INTEGRAL, GEOMETRIA ANALITICA, FISICA Y DIBUJO)

**ACADEMIA DOBAO-DIAZ GUERRA**

**Hermosilla, 109**



# ECONOMIA Y FINANZAS

## LA JUNTA GENERAL DE LA EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO

En el salón de Consejos de la Empresa Nacional Calvo Sotelo se reunió la Junta general ordinaria de la misma, bajo la presidencia del excelentísimo señor don Luis Arias Martínez, asistiendo el Presidente del Instituto Nacional de Industria y otros miembros de su Consejo de Administración, y estando totalmente representada la parte del capital suscrita por las entidades privadas.

La Memoria recoge los hechos y datos más sobresalientes del ejercicio, entre los que figuran los actos celebrados en todos los centros de trabajo de la Empresa para conmemorar el XX aniversario de la existencia de la Sociedad.

En el año 1962 se han vendido 190.349 Tm. de abonos nitrogenados, 55.294 Tm. de lubricantes, 29.857 Tm. de disolventes y 9.097 toneladas métricas de parafinas y otros productos químicos. Nuevos tipos de lubricantes se han puesto en el mercado, aumentando con ello sensiblemente la gama disponible y satisfaciendo con mayor discriminación de características las exigencias reclamadas por los modernos mecanismos y las más severas condiciones de trabajo. La excelente calidad de los productos, homologados por prestigiosos centros y laboratorios internacionales, justifica la gran aceptación que reciben del consumidor.

La producción de las Centrales térmicas de la Empresa se elevó

## SATISFACTORIOS RESULTADOS DEL EJERCICIO. — SE DESTINAN A DIVIDENDO 282 MILLONES DE PESETAS. — INFORME DE LA PRESIDENCIA. — INTERVENCION DEL EXCELENTISIMO SEÑOR MARQUES DE SUANZES

a 954 millones de kWh., ligeramente superior a la del año anterior.

### SE SUBE EL DIVIDENDO AL 5,50 POR 100

Después de aplicar a amortizaciones y fondo de previsión 462,7 millones de pesetas y 93 millones para gastos de financiación, y hecha una previsión para pago de impuestos de 52,2 millones, queda un beneficio neto del ejercicio de 295,5 millones de pesetas, que, unido al remanente del año anterior, dan un total a distribuir de 299,5 millones. De éstos se destinan a dividendo 282 millones de pesetas, contra 273,4 millones en el año anterior. El dividendo es del 6 por 100 a las acciones preferentes, igual que en 1961, y del 5,50 por 100 a las acciones ordinarias, en lugar del 5,25 por 100 repartido a éstas en 1961.

Para reservas se destinan 12 millones de pesetas y se concede un donativo de dos millones de pesetas a la Mutualidad de la Empresa. El remanente a cuenta nueva es de 3,4 millones de pesetas.

Con la distribución de beneficios

aprobada, el fondo de amortizaciones asciende en 31 diciembre de 1962 a 2.268,5 millones de pesetas, aparte de 108,55 millones amortiza-

### INFORME DEL SEÑOR ARIAS

Comienza el señor Arias ampliando y comentando los datos de la Memoria, que recogen la marcha satisfactoria del ejercicio. Así, dice, la productividad medida en ventas ha aumentado un 25,4 por 100, lo que ha permitido incrementar las retribuciones del personal, principalmente el más modesto, en 92,4 millones de pesetas, que representan un 24,5 por 100 de incremento de sus retribuciones medias, en tanto que para incremento del dividendo sólo se destinan 8,7 millones de pesetas.

Agrega a continuación que los resultados del ejercicio podrían haber sido mejores si se hubieran ya resuelto las revisiones que la Empresa tiene pendientes. Estas revisiones permitirán hacer frente a las mejoras salariales que han de aplicarse este año. Cita el señor Arias la trascendencia que implica la anulación de la orden de 12 de junio de 1957, que, aunque fue poco después repuesta, se ha condicionado el plazo de su vigencia pero es de esperar que se ponderarán debidamente todas las circunstancias y factores que originaron la creación de la Empresa y su desarrollo, al dictar las disposiciones que la sustituyan.

Seguidamente hace referencia el señor Arias a los datos del presente año, que compara con los obtenidos en el mismo periodo de tiempo del año anterior, y expresa su confianza, visto el aumento general de las producciones, y siempre que, por lo que respecta

dos del activo intangible, y las reservas y provisiones de todas clases alcanzan en igual fecha a 619,7 millones de pesetas.

### LAS NUEVAS ACTIVIDADES DE LA SOCIEDAD

La ejecución de las nuevas actividades de la Sociedad: Oleoducto Málaga-Puertollano, Refinería de Petróleos de Puertollano y Planta de Olefinas, se desarrollan según los programas previstos.

En cuanto a las nuevas industrias petroquímicas, una vez suscritos los conjuntos de convenios y documentos necesarios para la formación de las tres Sociedades referidas en la Memoria, se han dictado recientemente los decretos autorizando la constitución de las mismas. Los beneficios fiscales que se han otorgado a las nuevas Sociedades han sido fijados por el Gobierno, y aun cuando no son tan amplios como los que se venían otorgando a las Empresas de interés nacional en otros sectores, ni están definitivamente establecidos, se espera sean suficientes para hacer frente a la competencia internacional, que está fuertemente protegida en el extranjero.

Termina el señor Arias expresando su confianza en el firme porvenir que se le ofrece a la Empresa con las importantes colaboraciones que se han incorporado a esta nueva etapa de su evolución.

### INTERVENCION DEL EXCELENTISIMO SEÑOR MARQUES DE SUANZES

Inicia sus palabras el señor Presidente del Instituto Nacional de Industria recordando que, coincidiendo con la celebración del XX aniversario de su creación, la Empresa Nacional Calvo Sotelo, al culminar su primera etapa, inicia otra nueva y más importante.

Incluida en el grupo de las llamadas industrias básicas, que absorbe el 85 por 100 de la inversión del Instituto, corresponde a la Empresa Nacional Calvo Sotelo un 15 por 100, aproximadamente, de dicha inversión, ocupando el tercer lugar después de la Empresa Nacional Siderúrgica, que absorbe el 45 por 100, y del grupo de Empresas eléctricas, que absorben el 25 por 100.

Indica el señor Presidente del Instituto que este grupo de industrias de carácter básico no son actividades fáciles; la siderurgia, en el momento actual, atraviesa en el mundo entero una coyuntura de bajas rentabilidades; en lo eléctrico, el Instituto se encuentra con que, ocupando una posición de productor de energía eléctrica, obtiene menor rendimiento en sus inversiones que las Empresas privadas, debido a que no puede proceder a la distribución directa de la energía producida. «Calvo Sotelo» ha tenido que luchar contra incomprendiones y dificultades materiales, y así el conjunto de estas industrias básicas son actividades técnicas y económicamente difíciles. A pesar de todo, el Instituto se considera satisfecho por los resultados alcanzados hasta ahora en la Empresa Nacional Calvo Sotelo, ya que al final de una etapa muy dura se ha llegado a un rendimiento que se aproxima al 6 por 100.

Señala la importancia de las nuevas instalaciones de la petroquímica, que van a montarse sobre la base de otras instalaciones ya preparadas, lo que hace que el futuro sea en este aspecto claro, aunque no exento de grandes dificultades, dada la competencia mundial en los productos petroquímicos y el progreso técnico constante, que hace envejecer a las instalaciones muy rápidamente.

Felicita a la Empresa por la forma tan acertada con que ha llevado las difíciles negociaciones con tres de las más importantes casas extranjeras especializadas, la Phillips, la ICI y la Montecatini, que han culminado con la firma de convenios de colaboración, aprobados ya por el Gobierno.

Por último, se refirió a la preocupación que absorbe la atención del Instituto en este momento, de revalorizar el aprovechamiento de las piritas de Huelva, teniendo en cuenta solamente los intereses nacionales, mediante la concentración en la zona minera de todas las instalaciones que las distintas Empresas del Instituto hubieran debido montar cada una por su lado, e incluso atrayendo la colaboración de otras Empresas privadas muy importantes que nos ofrecen su confianza.

Cerró sus palabras el señor marqués de Suanzes señalando la atención que el Instituto y sus Empresas deben prestar a las cuestiones sociales, refiriéndose concretamente a los problemas de participación de los empleados y obreros en el capital, utilizando las fórmulas ya establecidas por el propio Ministerio de Hacienda.

## NOTAS BREVES

Continúa creciendo en España el consumo de cerveza. El aumento de los ingresos de todas las clases sociales y la mejora de los medios de comercialización de las principales firmas trajeron para 1962 un consumo nacional de 4,6 millones de hectolitros, con un aumento sobre el año precedente del 14,2 por 100 y elevando nuestro consumo «per cápita» a más de 15 litros al año. Pese a la progresión, que es espectacular, todavía nuestro consumo nacional queda muy por bajo con relación a los países europeos—que son muy cerveceros y poco vínicos—, exceptuados Italia, Portugal y Grecia, que tienen consumos inferiores, precisamente porque son a la vez, como nosotros, productores abundantes de vino. Los industriales cerveceros consideran, sin embargo, que en España la tendencia del consumo de la rubia bebida es a crecer.

En los muchos estudios que se están haciendo en la Comisaría del Plan de Desarrollo, en los que hacen referencia al crecimiento del sector siderúrgico se ha llegado a la conclusión de que para 1967 habrá que contar con una producción que cubra el crecimiento de la demanda de acero bruto, que se considera llegará a los cuatro millones de toneladas anuales contra los dos millones o algo más de la producción actual.

En los elementos oficiales dicen que ya hay acuerdo en cuanto a la forma en que habrán de repartirse los nuevos y sucesivos aumentos en la producción entre los dos sectores de las Empresas siderúrgicas privadas y las Empresas estatales, trabajando en un plan de auténtica coordinación para, aparte de llegar a ese equilibrio, no producir en ningún caso competencias perjudiciales ni doblar las inversiones en instalaciones parecidas.

La Tabacalera continúa aumentando sus recaudaciones, que en 1962, al llegar a 16.774 millones de pesetas, subió 1.716 millones. La renta de tabacos dio 6.943 millones de pesetas; la del Timbre, 6.678; el impuesto sobre el gasto y el lujo, 3.001; el servicio del papel de fumar, 150 millones. El dividendo a los accionistas se fijó en el 10 por 100 neto. Ahora se les ofrecerá una ampliación de capital de una nueva por cada once, a 550 pesetas.

La Tabacalera en 1962 adquirió para sus fábricas veintinueve millones de kilos de tabaco en rama extranjero y 26 millones de la cosecha nacional. El utilizado representó 47,9 millones de kilos. El consumo en el país de cigarros y cigarrillos continúa en fuerte aumento, con una media mensual de 573 millones de pesetas, es decir, un 22 por 100 por encima del año anterior. El aumento del nivel de vida se refleja en el humo de los fumadores también. La Tabacalera tiene que trabajar en sus fábricas a dos turnos. Y eso que en los últimos años no hace otra cosa que modernizarlas.

## BOLSA DE PARIS

Empieza la semana con escaso movimiento y tónica desanimada, resultando desigual el correo nacional y sostenido el exterior.

Banque de Paris ... ..	373,—	St. Gobian ... ..	262,—
Cie. Gen. Electric ... ..	643,—	Trefileries du Havre ... ..	152,—
Schneider ... ..	244,—	Ugine ... ..	314,—
Françaises de Petroles ... ..	296,—	Chargeurs Reunis ... ..	142,20
Pechiney ... ..	183,50	Cofirep ... ..	70,80
Rhone Poulenc ... ..	402,50	Au Printemps ... ..	506,—
Air Liquide ... ..	852,—	Galeries Lafayette ... ..	569,—
Esso Standard ... ..	302,54	Ciments Français ... ..	182,50
Río Tinto (Sicovam) ... ..	16,85	Ciments Lafarge ... ..	365,—
Acieries Longwy ... ..	261,—		

### FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

#### MERCADO DE LONDRES

(Precios mayoristas en chelines)

Albaricoques (11 lbs.) ... ..	9/06 a 12/—
Cebollas (sacos) ... ..	14/— a 16/—
Tomates (medias jaulas) ... ..	16/— a 18/—

#### BANCO DE SIERO

(Información de Comtelsa.)

## MUTUALIDAD LABORAL DE VIDRIO Y CERAMICA BECAS UNIVERSIDADES LABORALES

Se amplía hasta el día 10 de julio el plazo de presentación de solicitudes para Orientación y Selección y Oficialía Industrial.

Informes en Gómez Ulla, 2 (plaza Manuel Becerra), de 8,30 a 14,30.

## SUBASTAS

La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID procederá a las subastas de las partidas de alhajas, ropas y otros efectos empeñados o renovados en el mes de ABRIL de 1962, así como las de los préstamos especiales a TRES MESES que al vencimiento señalado en el resguardo no hubieran sido renovados o desempeñados.

**ALHAJAS.**—Hileras, 18.  
Exposición de lotes: Hoy día 2.  
Subasta de lotes: El día 3 (y 4 si fuera preciso).  
**ROPAS.**—Plaza de las Descalzas, 1.  
Exposición de lotes: Los días 4 y 5.  
Subasta de lotes: El día 6 y siguientes.

Pueden adquirirse diversas partidas, a precios muy convenientes, de alhajas, ropas y efectos. Entre otros lotes: cámaras fotográficas, máquinas de escribir, tocadiscos, relojes pulsera, ropa blanca y confeccionada. Objetos varios.

**HORARIO:** Exposición de lotes: De 9 a 13.  
Subastas de lotes: De 10 a 13.

CONSULTEN BOLETIN DE INFORMACION, DE VENTA EN LAS PORTERIAS DE LA INSTITUCION, Y CONCURRAN LOS DIAS SEÑALADOS PARA EXPOSICIONES DE LOTES



## DEPORTES

## HOY COMIENZAN LAS ETAPAS MONTAÑOSAS DEL TOUR

En la del domingo venció Van Looy y en la de ayer su compatriota Cerami

LA ESPERA DE LOS PIRINEOS, NO HA HABIDO CAMBIOS EN LA CLASIFICACION GENERAL

BURDEOS (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresá, Porriño.) — Ciento diez corredores han llegado esta tarde juntos al velódromo bordelés, sprint masivo que ha ganado Van Looy en buena lid, aunque el público le haya abroncado largamente. Van Looy no sólo batió a Darrigade, cuarto en la etapa, sino también a los belgas Noel Fore y Van Aerde, que se clasificaron en segunda y tercera posición. No hubo ninguna legalidad en el sprint, pero el público francés se acordaba, sin duda, de lo que ocurrió en Jambes (Bélgica), y por eso hoy pagaba al belga con la misma moneda. Pero, repito, el sprint de Van Looy fue limpio y su victoria indiscutible.

Darrigade quiso imponerse en los segundos finales, pero el belga dominó siempre la situación desde la entrada al velódromo, y ganó, como digo, la etapa Limoges-Burdeos limpiamente.

Se ha rodado a 41,545 kilómetros por hora, buena media si se tiene en cuenta los 231 kilómetros de recorrido y el tiempo lluvioso de toda la jornada dominical.

La etapa ha sido más brillante y competitiva que la del sábado, y se ha llegado en pelotón.

Las escapadas, que abundaron, fueron siempre cortadas. Los españoles han estado siempre alertas durante toda la carrera. Otaño, Bahamontes y Pérez Francés se metieron en una escapada con Poullidor y Anquetil, que fracasó. A su vez, Pérez Francés estuvo escapado tres veces. Bertrán, por su parte, lo intentó dos veces, pero sin fortuna. Dos corredores del Ferrys quedaron descolgados en el segundo control de aprovisionamiento: Raul Rey y Esteban Martín, que se apearon de sus máquinas para recoger las bolsas de comida que no habían sido entregadas a Pérez Francés, Manzaneque y Bertrán, pero, con la ayuda de Karmany, consiguieron unirse y llevar los alimentos en plena batalla.

Tras 30 kilómetros de lucha pinchaban 25 corredores, haciéndolo Van Looy tres veces.

Los hechos más destacados han sido: una caída de Vannitsen, que se fracturó la clavícula derecha; el abandono del italiano Fornari, a los 100 kilómetros, y a los 128 kilómetros se registra un importante y duro ataque de Azzini, que provoca la formación de un pelotón compuesto por catorce hombres, en el que va el maillot amarillo, pero fracasó. Y también hay que destacar que después hay un largo trozo de carretera con grava y arena que dificulta grandemente la marcha de los corredores.

res y provoca una larga serie de pinchazos, de los que no se escaparon los ases.

Tres hombres atacan en el kilómetro 213, a los que pronto se les unen otros seis, entre ellos Van Looy y Pérez Francés, consiguiendo hasta 200 metros de ventaja, pero son absorbidos en las mismas calles de Burdeos, y luego

## LOS PIRINEOS PUEDEN CAMBIAR LA FAZ DEL TOUR

PAU. (De nuestro enviado especial, Porriño.) — Bien; ya hemos llegado a los Pirineos. La faz del «Tour» va a cambiar, es la opinión general.

La montaña, los Pirineos, están al alcance de los ciclistas. El sol, en cambio, por el que suspiran casi todos los corredores españoles, está oculto. ¿Acaso detrás de aquella mole verde? No; aquello es una auténtica montaña. El sol está envuelto entre sábanas grisáceas, las nubes de esta tarde de caluroso verano sin sol.

Para no perder la costumbre del recorrido llano, también los ciclistas han llegado, salvo ocho intrépidos escapados, en otro numeroso y compacto pelotón, pues tras el vencedor —el veterano Cerami— y sus siete compañeros de fuga se han clasificado en el mismo tiempo ciento cuatro corredores. Y ya no hubo más. Ya no quedaban. El último de «ex aequo» ha sido, precisamente un español: Karmany. Pero da igual que hubiera llegado el primero del grupo, que fue Van Looy, porque no hubo un premio o una prima especial, mientras el tiempo fue el mismo.

Se ha llegado así, sin escaramuzas aisladas de llegada; pero se ha rodado muy fuerte, como es ley en el «Tour» del cincuentenario. Si los chicos del «Tour del Porvenir» —aunque «chicos» resulte decirse a Kapitanov, que cuenta treinta y dos años— hicieron 42 de media, los «mayores» se han aproximado a los 43 (42,966 kilómetros, para ser exactos).

Esta carrera, sin altibajos ni revueltas en la tabla, sin «vuelcos» en la clasificación, pero que se está disputando a velocidad de vértigo para la bicicleta, la ha definido con acierto Jean Leulliot, de «L'Aurore»: «El «Tour de France» del cincuentenario es la imagen del tiempo, de la época. Todo ha sido modificado, cambiado, atropellado. No ha disfrutado de las etapas de verano de otros años, no ha tenido vacaciones. El «Tour» actual está puesto a la moda del día: es el «Tour-twist».

¿Para qué le ha servido bailar tanto a Rik van Looy? El belga ha ganado dos etapas, ha atacado 29 veces en dos días (esto me lo ha dicho el propio Van Looy esta mañana en Burdeos), para figurar el décimo en la clasificación general. Es como si todo esto lo hubiera hecho Bahamontes en la montaña para no avanzar. Porque Van Looy no ha ganado en el llano el tiempo necesario para ganar el «Tour». El mismo lo reconoce. Y es que si Van Looy ha sido el campeón de este «Tour-twist» de 1963, sus adversarios han danzado al frenesí tanto como el corredor pronosticado como

en el velódromo bordelés Van Looy, con toda justicia, triunfa en el sprint.

El premio de la combatividad en la etapa ha sido para Broocklan; el de la desgracia, para Ottaviani. Han abandonado Badiviera y Fornari, y han llegado con el control cerrado Minnetto, Ottaviani y Dante.

rompedor del «Tour» en el llano. Ahora, el belga deja camino a otro hombre en el que se confía rompa la «monotonía» de la carrera: el español Federico Martín Bahamontes. Quiera Dios que tenga más éxito y más suerte que el famoso «routier sprinter» flamenco. De todos modos, hay que elogiar la honradez de Van Looy. Si no ha tenido más éxito es porque no ha podido. Incluso hoy, antes de llegar al pie de los Pirineos.

Llevó la iniciativa de dos escapadas, una de las cuales hubiera podido ser fantástica. Fue en el kilómetro 36, poco después de que varios corredores, entre los que figuraban Elorza, Más y Emilio Cruz, habían intentado escapar, cuando el belga, arrastrando a Bahamontes y Anquetil, absorbían a aquellos, y, aprovechando el «empujón» se marchaban...; pero también juega el papel de Poullidor.

Y el de Planckaert. Y el de Anglade... fue el postrer ataque de Van Looy. Eso es lo que falta por ver, incluso cómo sube los montes Van Looy, pues el año pasado, precisamente de la montaña, Van Looy abandonaba a causa de un accidente motivado por una moto seguidora quedando inélito en este aspecto.

Una escapada iniciada por Darrigade, y que se fue haciendo mayor principalmente gracias al esfuerzo suyo y de su coequipier Graczyk, con la colaboración de los belgas Cerami y Simón, fue fraguándose entre los kilómetros 63 y 72 de carrera. Darrigade quería sacarse la espina de la derrota de ayer en Burdeos y quería pasar victorioso por su tierra.

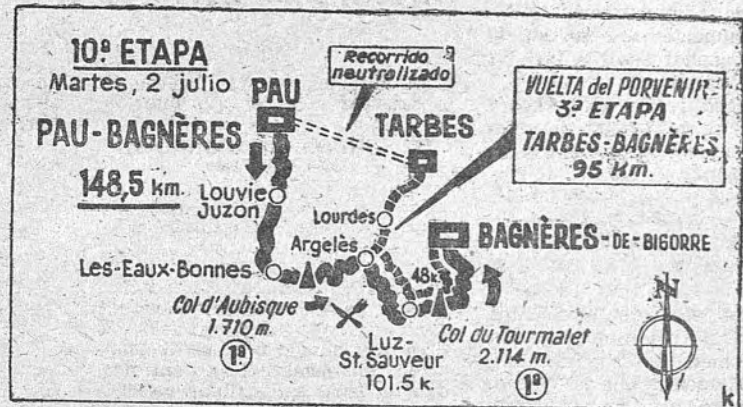
La escapada fue prosperando no precisamente porque atrás se durmieran, pues hubo contraataques casi constantes. Es que el éxito de los ocho hombres de cabeza fue la regularidad asombrosa, muy alta, por cierto, a que rodaron. Si en el pelotón, por ejemplo, se rodaba a 50, cuando llegaban los parones se bajaba el ritmo a 40. En cambio, los escapados mantenían siempre la misma velocidad, entre 43 y 45.

Y ahora que llegamos al término de la etapa ustedes se preguntarán: ¿Cómo es posible que Cerami ganase al sprint a Darrigade? La verdad es que no fue al sprint. Porque Cerami escapó en los últimos 500 metros, en pleno circuito de Pau, después de que los ocho corredores habían pasado frente a las tribunas.

Ahora vienen los Pirineos, el macizo central, los Alpes y... la etapa contra el reloj, para volver nuevamente a dos etapas llanas, finales, que nos conduzcan a París.

Verdaderamente, el «Tour» comienza el martes.

## LA ETAPA DE HOY



## CLASIFICACIONES DEL TOUR GRANDE

## INDIVIDUAL DE LA OCTAVA ETAPA

1. Van Looy (Bélgica), 5-33-20 (con bonificación).
2. Fore (Bélgica), 5-33-50 (con bonificación).
3. Van Aerde (Bélgica), 3-43-20.
4. Darrigade (Francia).
5. Janssens (Holanda).
6. G. Desmet I (Bélgica).
7. De Cabooter (Bélgica).
8. Otaño (España).
9. Gainche (Francia).
10. Aerenhoutz (Bélgica).

Los restantes corredores españoles ocuparon los siguientes puestos:

35. San Emeterio.
42. Manzaneque.
45. Suárez.
84. Uriona.
54. Gómez Moral.
66. Bertrán.
68. Hernández.
70. Gabica.
71. Pérez Francés.
72. Cruz.
76. Soler.
80. Pacheco.
81. Rey.
88. Barrutia.
88. Eusebio Vélez.
91. Martín.
94. Karmany.
96. Campillo.
100. Bahamontes.
103. Gabriel Mas.
105. Elorza. Todos en el mismo tiempo que Van Aerde.

## INDIVIDUAL DE LA NOVENA ETAPA

1. Cerami, 4-40-57 (con bonificación).
2. Darrigade, 4-41-28 (con bonificación).
3. Groussard, 4-41-58.
4. Everaet, idem.
5. Simon, idem.
6. Lelange, idem.
7. Beuteuil, idem.
8. Graczyk, idem.
9. Van Looy, 4-45-12.

Los restantes corredores españoles se han clasificado como sigue:

33. Martín.
41. Soler.
42. Barrutia.
47. Mas.
52. Suárez.
56. Pérez Francés.
58. Uriona.
61. Bertrán.
65. Otaño.
73. Rey.
77. Manzaneque.
79. Gómez Moral.

83. Cruz.
91. Bahamontes.
93. Elorza.
95. Campillo.
99. San Emeterio.

## GENERAL INDIVIDUAL

1. G. Desmet (Bélgica), 48-11-51.
2. Aglade (Francia), a 6 s.
3. Elliot (Irlanda), a 1 m. 2 s.
4. Van Tongerlo (Bélgica), a 1-44.
5. Otaño (España), a 2-13.
6. Stablinski, a 5-57.
7. Darrigade (Francia), a 6-4.
8. Ex aequo: Suárez (España) y Anquetil, a 6-14.
10. Van Looy (Bélgica), a 6-54.

Los demás corredores españoles figuran en los puestos siguientes:

12. Bahamontes, a 7-33.
18. Scler, a 8-30.
26. Gómez del Moral, 48-21-39.
32. Gabica, 48-22-29.
33. Pérez Francés, 48-22-32.
35. Pacheco, 48-22-40.
42. Elorza, 48-23-50.
67. Manzaneque, 48-27-56.
80. Vélez, 48-30-3.
82. Uriona, 48-31-7.
88. Bertrán, 48-32-5.
92. Mas, 48-34-12.
95. Cruz, 48-37-14.
97. Karmany, 48-38-7.
101. Campillo, 48-39-54.
104. Barrutia, 48-41-22.
105. Hernández, 48-41-35.
106. Rey, 48-45-40.
108. San Emeterio, 48-49-21.
110. Martín, 48-52-31.

## Cuatro montañeros muertos en el Mont Blanc

CHAMONIX MONT-BLANC.— Dos alpinistas austriacos, que pese al mal tiempo habían salido el domingo para intentar la ascensión de la «Aiguille Verte» (4.122 metros), han resultado muertos al resbalar desde considerable altura. Se trata de los hermanos Karl y Erwig Soltys, nacidos en 1938 y 1941, residentes en Graz.

Al mismo tiempo, otros dos alpinistas británicos que intentaban la ascensión de la «Aiguille du Chardonnet», han resultado muertos al caer desde una altura de 500 metros por el corredor del glaciar de Chardonnet. Sus cuerpos fueron evacuados por medio de un helicóptero ayer mañana. Se ignoran más detalles. (ANIL.)

¡CAPITALISTAS!

Colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés EXCLUSIVAS ARELLANO MONTERA, 10-12 Teléf. 231 27 78



# LA VUELTA DEL PORVENIR COMENZO EL DOMINGO

## Sagarduy y Quesada, los más destacados del equipo español

BURDEOS. (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresa, José Ignacio Viota).—A las once en punto de la mañana, M. Goddet ha bajado la bandera que señalaba el comienzo del tercer «Tour del Porvenir», que, en la presente edición, estrena como novedad la actuación de un equipo soviético.

A los 13 kilómetros de recorrido se produjo una caída en el centro del pelotón, sufriendo varios corredores heridas y averías en sus máquinas, entre ellos Antonio Blanco, pero se repone y consigue dar caza al pelotón tras de fuerte pedaleo.

En el kilómetro 25, el tren de marcha es de 48 kilómetros por hora, una velocidad realmente elevada. En el kilómetro 55 pincha Antonio Blanco en un mal momento, pues se iniciaba un descenso, y el pelotón quedaba estirado en varios grupos. Y diez kilómetros después, es Ginés García quien sufre avería en su máquina. Pero los dos consiguen ganar parte del tiempo perdido.

En cabeza va un pelotón en el que figuran los españoles Sagarduy y Quesada, y otros cinco hombres más: los rusos Melikov y Tcherepovitch, el holandés Van Kreuningen, el suizo Herber, el alemán Schultz y el inglés Bennet. La diferencia que este grupo ha sacado al resto del pelotón es muy leve. Después son los italianos los que llevan la iniciativa, pero en las mismas calles de Burdeos es Momeñe quien, en unión de un belga, intenta el despegue a fin de poder consolidar el triunfo por equipos, pero ambos son cazados en las mismas puertas del velódromo.

La llegada es muy emocionante. El español Sagarduy toma la iniciativa, marchando en primera posición hasta la misma línea de llegada, donde, en un supremo esfuerzo, le rebasa el holandés Van Kreuningen, el que más se reservó en el grupo de los escapados, y que, por lo visto, guardaba sus mejores fuerzas para estos segundos finales. La llegada, repito,

fue verdaderamente emocionante.

Gran triunfo del ciclismo español en esta primera etapa, que no era precisamente la más conveniente a sus posibilidades. Los más auténticos «routiers» se han quedado clavados, sin posibilidades de recuperar metros, cuando eran nuestros compatriotas los que mandaban en el pelotón de cabeza.

### SEGUNDA ETAPA

PAU (Servicio especial de Fyresa, por José Ignacio Viota).—La etapa «reina» para los conjuntos de roadores no ha tenido el resultado que sus directores esperaban, pese a que los soviéticos hayan ganado la etapa individualmente y por equipos y, aún más, ocupen el primer lugar en la general.

Y decimos esto porque hoy era el día indicado para que estos hombres, aparentemente flojos en la escalada, dieran la batalla abierta a los equipos que, como el español, son favorecidos con las próximas etapas montañosas. La película de carrera puede parecer engañosa a los que sólo se fijen en lo escrito y no lean «entre líneas». Apoyamos nuestra tesis en los hechos experimentados en ruta.

Doscientos dos kilómetros atravesando las Landas, sin el menor repecho, para terminar con unas ligeras sinuosidades en los Bajos Pirineos, eran el terreno ideal en el que los «rodadores» debían atacar a fondo para cobrarse una buena renta que poder «gastar» en las próximas cimas del Gran Premio de la Montaña. El día nublado se prestaba a los grandes esfuerzos, pero quienes más tenían que hacerlo se «escondían».

Hubo una escapada, que parecía la buena, en el kilómetro 45, en cuyo pelotón, de dieciséis nombres, se encontraban tres españoles, con mayoría numérica sobre los demás conjuntos. Más tarde, unos veinte kilómetros, se les unían doce corredores más y también llegaba el español de «turno» manteniendo la mayoría.

Se rueda fuerte, pero sin gran entendimiento, ya que los más interesados (los rusos) se limitan a un marcaje permanente de los españoles e italianos. Mendiburu, García Momeñe y Quesada no des cuidan un solo movimiento y con ellos quienes llevan el ritmo de la prueba. Atrás, Blanco y Sánchez dan escolta a Sagarduy, que parece «pegado» al líder, y un poquito más rezagado, Tous, que viene sufriendo calambres. Saura, desde su vehículo, va moviendo los peones con gran inteligencia, si bien Sagarduy no comprende muy bien sus órdenes.

A los 136 kilómetros de carrera y a cuatro del control de avituallamiento pincha Ginés García, pero repara seguidamente y da caza al pelotón de cabeza en el kilómetro 148. Es precisamente el control de avituallamiento el que fracciona el gran pelotón, y la arretera se puebla de grupos de seis a diez corredores.

Sin embargo, todo el mundo rueda fuerte, y las últimas ondulaciones del recorrido sirven para agruparlos. Han saltado, en un descuido de los españoles, del primer pelotón cinco hombres, llevando el principal papel el ruso Melnikov, que sacan a relucir en los últimos kilómetros las reservas, que no han desgastado. Ruedan a un tren endiablado, y nuestros muchachos son advertidos de que no hagan un gran esfuerzo por anular la que ya se preveía consolidada escapada, pues mañana

(por hoy) veremos la verdadera potencia de estos «mastodontes».

Estos cinco corredores son: el citado Melnikov, su compatriota Kulibine, el holandés Harings, el belga Cotman y el italiano Maino. Es precisamente este último corredor el más peligroso que pueden encontrar los españoles, pues además de tener unas buenas dotes de corredor, que se defiende en todos los terrenos, ya es un experimentado del «Tour del Porvenir», en el que hizo segundo el pasado año, detrás de nuestro compatriota Gómez Moral.

Los kilómetros finales se beben más que se corren. Cuando entramos en el autódromo de Pau, con el segundo pelotón, los cinco de cabeza se disponen a disputar el sprint final, que presenciamos sin apearnos del vehículo.

Melnikov, Cotman y Maino, milímetro a milímetro, luchan por el triunfo final, que los clasifica por este orden, en un tiempo de 4 horas, 48 minutos, 3 segundos, a la velocidad media de 42,076. Seguidamente lo hacen Kulibine y Harings, con igual tiempo. En el pelotón se impone al sprint el ruso Saidchunchin, la «figura» del conjunto, que no hemos visto aún, con un tiempo de 4-49-50, entrando en el mismo todos los españoles, excepto Tous, que lo hace un poco más retrasado.

La actuación española no ha podido ser más brillante si tenemos en cuenta que han sido precisamente los hombres que han llevado el aire veloz a la carrera. Han estado presentes en todas las escapadas, menos en la última; pero su labor no terminaba hoy, sino que, por el contrario, comienza mañana. Sus posiciones son inmejorables y todos están en condiciones clasificatorias de aspirar al triunfo total del conjunto.

Hoy, precisamente, tenemos como juez de paz el temido Tourmalet, en una etapa relativamente corta (95 kilómetros), teniendo la cima del col a sólo 28,500 kilómetros de la meta de llegada. Las dos primeras etapas llanas han sido un contraste que marca el buen momento por que atraviesan los representantes españoles. La llegada en pelotón no indica poca lucha, como aparentemente podría suponerse. Se llega así porque todo el mundo «mueve» el desarrollo con facilidad. Donde se ven las auténticas posibilidades y lo que se rueda lo tenemos en las grandes medias horarias obtenidas.

### ATLETISMO

## España y Dinamarca se enfrentarán en Madrid

EL ENCUENTRO SE CELEBRARÁ LOS DÍAS 13 Y 14 DE ESTE MES

COPENHAGUE.—Dinamarca se enfrentará a España en atletismo en encuentro que se celebrará en Madrid los días 13 y 14 de este mes.

El vicepresidente de la Federación Española, Fernando Sintés Obrador, llegó a un acuerdo de última hora con el presidente danés, Emanuel Rose, poco antes de que el equipo de Dinamarca saliera para Islandia.

## NOTICARIO FUTBOLÍSTICO

● Emprendió viaje a Buenos Aires la expedición del Barcelona, en la que figuran los guionistas jugadores: Pés, Sadurní, Rodri, Eladio, Grau, Vergés, Segarra, Fusté, Zalla, Pereda, Zaldúa, Villaverde, Cuñilla, Goyvaerts y Re, como el españolista Bartolomé Marañón, que estaba cedido a Córdoba.

● El Valencia ha sido autorizado para realizar una gira de veinte días por México, donde enfrentará a varios Clubs azules. La excursión tendrá lugar en agosto y es posible, con motivo, que se suspenda el Torneo Naranja, que se celebra en la capital valenciana.

● El nuevo director técnico del Español, Scopelli, ha manifestado que el entrenador para la próxima temporada será Argente, jugador que fue del Betis de Barcelona. Scopelli marcha esta semana a Argentina, al fin de contratar dos jugadores que refuercen el equipo.

● El guardameta del Valencia, Ricardo Zamora, que ha sido intervenido quirúrgicamente en Barcelona, se encuentra mejorado y dentro de cuatro o cinco días será autorizado para abandonar la clínica. El tratamiento de recuperación durará unas cuatro semanas.

● Ayer emprendió viaje a Nueva York el equipo del Valladolid que va a intervenir en la Copa Internacional de dicha ciudad. Entre los expedicionarios figura el internacional peruano Milla, que se encuentra a punto en el conjunto vallisoletano.

● Ha formado contrato como entrenador del Zaragoza el internacional Ramallets, que fue presentado anoche en los periodistas aragoneses término de una cena con el Club cerró su brillante temporada.

● En el Club Deportivo Malaga se ha recibido una comunicación del Delegado Nacional de Deportes, por la que se le ha concedido la plaza de bronce al Mérito Deportivo con motivo de cumplir sus das de oro.

● En Tarrasa el equipo local ganó por 4-1 a los franceses del Etoile Sportive Castre en partido amistoso. El primer tiempo finalizó con ventaja de 2-0.

● El Sporting de Lisboa se adjudicó la Copa de Portugal al vencer en la final al G.D. de Ovar por 4-0. Con este triunfo el Sporting se asegura su participación en la próxima edición de la Recopa.

● El secretario técnico del Real Valenciano, Josep, ha firmado contrato como entrenador del Celta de Vigo, percibiendo trescientas mil pesetas de sueldo, más sueldos y plus correspondientes.

● El Elche y el Betis siguen interesándose por la ficha del portero bilbaíno Carmelo, el que el Atlético pide fuerte cantidad, a la que es posible no puedan llegar los técnicos ni ilicitanos.

## CLASIFICACIONES DEL TOUR DEL PORVENIR

### INDIVIDUAL DE LA PRIMERA ETAPA

1. Van Kreuningen (Holanda), 3-2-43 (con bonificación).
2. SAGARDUY (ESPAÑA), 3-3-13 (con bonificación).
3. Tcherepovitch (Rusia), 3-4-43.
4. Melikov (Rusia), ídem.

### GÁLVEZ, CAMPEON DE EUROPA DE BILLAR AL CUADRO 47-1

### EN SEGUNDO LUGAR SE CLASIFICO EL HOLANDES WIGNEN

SAN SEBASTIAN.—El español Gálvez se ha proclamado campeón de Europa de billar al cuadro 47-1 en el curso del torneo celebrado en esta capital.

Los resultados de la última jornada han sido los siguientes:

- Gálvez (España), 300; Rudolf (Alemania), 181.  
Vignen (Holanda), 300; Boulanger (Bélgica), 264.  
Van Hassel (Bélgica), 300; Vignen (Holanda), 103.  
Scholte (Holanda), 300; Grivaud (Francia), 92.  
Rudolph (Alemania), 300; Aguilera (España), 203.

Gálvez (España), 300; Boulanger (Bélgica), 239.  
El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola, entregó la copa al vencedor, proclamando finalizado el Campeonato y clausurando el mismo el señor Georges Troffaes, presidente de la Confederación Europea de Billar.

La clasificación final ha sido la siguiente:

1. Gálvez (España), 12 puntos.
2. Boulanger (Bélgica), 10.
3. Scholte (Holanda), 8.
4. Van Hassel (Bélgica), 8.
5. Vignen (Holanda), 8.
6. Rudolph (Alemania), 6.
7. Aguilera (España), 4.
8. Grivaud (Francia), 0 puntos. (Alfil.)

5. Schultz (Alemania), ídem.
6. QUESADA (ESPAÑA), ídem.
7. Hoban (Gran Bretaña), 3-3-59.
8. Haeseldonck (Bélgica), ídem.
9. Schejbal (Checoslovaquia), ídem.
10. Cotman (Bélgica), ídem.

Los restantes corredores españoles se clasificaron como sigue:

27. Mendiburu (España), 3-3-59.
35. Tous, ídem.
36. Martí, ídem.
70. Sánchez, ídem.
99. Blanco, 3-11-10.
105. García, ídem.

### INDIVIDUAL DE LA SEGUNDA ETAPA

1. Melikov (URSS), 4-48-3 (4-47-33, con bonificación).
2. Cotman (Bélgica), ídem (4-47-48, con bonificación).
3. Maino (Italia), 4-48-3.
4. Kulibine (URSS), ídem.
5. Harings (Holanda), 4-48-3.
6. Saidchushin (URSS), 4-49-50.
7. Fabbri (Italia), ídem.

Los corredores españoles han terminado la etapa en las siguientes posiciones:

19. Momeñe, 4-49-50.
21. Quesada, ídem.
23. Sagarduy, ídem.
47. Mendiburu, ídem.
75. Blanco, ídem.
85. Sánchez, ídem.
99. García, 4-50-23.
101. Tous, 4-43-40.

### GENERAL INDIVIDUAL

La clasificación general después de la segunda etapa es:

1. Melikov (Rusia), 7-51-16.
2. Cotman (Bélgica), 7-51-47.
3. Ex aequo: Kubiline (URSS), Harings (Holanda) y Maino (Italia), 7-52-2.
6. Van Kreuningen (Holanda), 7-53-3.
7. Sagarduy (España), 7-53-13.
8. Quesada (España), 7-53-33.
9. Tcherepovitch (Rusia), ídem.
10. Schulz (Alemania), ídem.

Los restantes corredores españoles se han clasificado:

11. Ex aequo: Mendiburu, Blanco y Sánchez, 7-53-40.
76. Tous, 7-57-39.
95. García, 8-1-33.

### GENERAL POR EQUIPOS

La clasificación general por equipos es:

1. Rusia, 23-37-21.
2. Holanda, 23-39-24.
3. Ex aequo: Bélgica e Italia, 23-39-40.
5. España, 23-40-55.



## EL CLUB DE CAMPO, CAMPEÓN NACIONAL DE HOCKEY EN SALA

EN UNA EMOCIONANTE FINAL VENCIO AL PLUS ULTRA DESPUES DE TRES PRORROGAS

ORENSE. — Se celebraron los partidos finales del Campeonato nacional de hockey en sala, primera categoría, en el que participaron once equipos.

La final se disputó entre el Club de Campo y el Plus Ultra, los dos de Madrid. Venció el Club de Campo, y se proclamó campeón. El encuentro fue muy emocionante, ya que al final del tiempo se llegó con empate a tres tantos. Se mantuvo la igualdad en tres prórrogas sucesivas, alzándose con la victoria el Club de Campo por un penalty-córner.

Los partidos se jugaron en las pistas de Cira, en las cercanías de la playa del Miño.

El Plus Ultra quedó subcampeón y a continuación se clasificaron:

3. C. D. Orense.

4. Montemar, de Alicante.
5. Bosco, de Orense.
6. Alerta, de Vigo. (Méncheta.)

### CAMPEONATO JUNIOR

ALICANTE. — El partido final del Campeonato de España de hockey en sala, disputado entre el Alfonso XII, de Madrid, y Cea Montemar, de Alicante, fue ganado por el equipo alicantino por 7-0. En la primera parte la ventaja era de dos a cero.

En la final de consolación se enfrentaron la Inmaculada, de Gijón, y Fernando el Santo, de Cádiz. Venció el primero por 4-2.

Para tercer y cuarto puesto contendieron el San Pablo, de Madrid, y el Avante, de Cádiz. Ganó este último por 7-2. (Méncheta.)

## Pascual Aparici, campeón nacional de marcha atlética

EN SEGUNDO LUGAR SE CLASIFICÓ SU HERMANO FERNANDO

VALLADOLID. — El Campeonato de España de marcha atlética ha sido ganado por Pascual Aparici, del Club Barcelona, que ha cubierto los 50 kilómetros en 5 horas, 5 minutos y 6 segundos.

Organizado por la Federación Vallisoletana de Atletismo, por delegación de la Federación Española, se ha celebrado el Campeonato nacional de marcha atlética, con un recorrido de 50 kilómetros, por el paseo central de Campo Grande, cruzando varias calles de la ciudad hasta la carretera de Santander y regreso.

En segundo lugar se ha clasificado Fernando Aparici, hermano del campeón, del Club Barcelona, 5-17-7; 3. Manuel Garcés, del Club Gimnástico de Barcelona, 5-23-6.

## La selección madrileña, vencedora del Torneo internacional de beisbol

VENCIERON EN LA FINAL A LOS NORTEAMERICANOS DEL MATADORS, DE ZARAGOZA

La sorpresa se dio el domingo en el partido final del torneo cuadrangular internacional de beisbol, que ha servido para inaugurar brillantemente el campo de La Elipa. Después de lo visto el sábado muy pocos se atrevían a pronosticar una victoria de la selección de Madrid sobre los norteamericanos del Matadors, de Zaragoza; pero la sorpresa se dio y los madrileños ganaron por diez carreras a seis, y sin necesitar jugar la segunda parte de la última entrada.

El partido, aunque algo más desigual y lento que el disputado el sábado por las dos «movenas» norteamericanas, tuvo cosas de mucha categoría por parte de los nuestros; así la asistencia de L'Official, los dos «home runs» de L'Official y Guevara, y la tercera actuación del lanzador Henning. Ni que decir tiene que asimismo hubo cosas excelentes por parte de los norteamericanos, que después de ir por detrás en el marcador lograron empatar y situarse por delante, para terminar perdiendo el encuentro en la octava entrada.

No hay duda que aunque los madrileños jugaron excelentemente y merecieron la victoria, sus dignos rivales, los norteamericanos, tuvieron algo de desgracia en los momentos en que L'Official, y sobre todo Guevara, conectaron sus respectivos batazos de cuatro bases, pues no siempre esto sucede cuando se tiene un compañero y dos en base.

Las carreras de la selección de Madrid fueron conseguidas por Cabeza (1), R. Barrio (2), Guevara (2), L'Official (1), Adames (1), Carabias (1), Henning (1) y Del Amo (1), mientras las del Matadors fueron anotadas por Gaines (2), Duplessis (1), Tiery (1) y Browns (2).

Anotación de carreras por entradas:

Matadors: 000, 030, 300 = 6.  
Madrid: 003, 000 07X = 10.

Los equipos, por el orden en que entraron sus componentes a battear, fueron estos:

SELECCIÓN DE MADRID: P. Cabezas (3.ª B.), R. Barrio (2.ª B.), Guevara (1.ª B.), L'Official (E. I.), Rodríguez (R.), L. Barrio (E. D.), Adames (E. C.), Carabias (M.) y Henning (L.).

MATADORS: Gaines (1.ª B.), Alexander (E. I.), Duplessis (M.), Hovermale (E. C.), Michell (2.ª B.), Darby (E. D.), Mulder (3.ª B.), Fowler (R.) y Kosmolick (L.).

En la selección de Madrid actuó también Del Amo, y en los Matadors, Browns y Fridley.

El partido lo arbitró el colegiado catalán Murcia, auxiliado por Cadenas y Encinas. Por la mañana se enfrentaron para decidir el tercer puesto del torneo el Raiders, de Torrejón, y la Selección de Barcelona, venciendo los norteamericanos por dieciocho carreras a cinco.

El partido fue favorable a los catalanes hasta la entrada sexta, en la que los norteamericanos lograron el empate. Después, el equipo de Barcelona cometió una gran serie de errores, que bien aprovechados por los del Raiders le supusieron su copiosa victoria.

La anotación de carreras por entradas de este encuentro fue la siguiente:

Barcelona: 040, 000, 001 = 5.  
Raiders: 000, 031, 59X = 18.

Una vez terminada la final, los capitanes de los equipos subieron al palco presidencial, donde recibieron los trofeos ganados de manos del subdelegado de Deportes, Morazo, y del presidente de la Federación Española, conde de Cheles, en medio de los aplausos del público que llenó totalmente las localidades del estadio de La Elipa.

M. BENEDICTO

## FINALIZARON EN EL EMBALSE DE SAN JUAN LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE ESQUI ACUATICO

MARIANO PUIG VENCIO EN LA ESPECIALIDAD DE SALTOS Y ANDRES MORROS EN LA COMBINADA

Si el sábado fue numeroso el público que acudió a presenciar el Campeonato de esquí náutico en el embalse de San Juan, el domingo la concurrencia fue aún mayor, nante, se consiguieron marcas muy estimables.

Actuó en primer lugar Víctor Palomo, ganador del Campeonato de España de slalom, quien logró un salto de 23 metros, arrastrado por la motora a velocidad de 55 kiló-

metros-hora. A continuación, intervinieron José María Palomo, Jorge Monjo, Ricardo Goizueta, Andrés Morros e Isidro Oliveras, que no lograron superar la marca del primero. Seguidamente, Mariano Puig, después de dos saltos de 21 y 23,70 metros, consigue alcanzar 24,30 metros en el tercero, siendo válidos los tres saltos, ya que en ninguno de ellos perdió la estabilidad sobre los esquís. José María Figue-

ras, Víctor Ivano, Luis López Larrainza, Jorge Cabré y José Luis López Gracia no pudieron superar el salto de Mariano Puig, que quedó proclamado campeón de España de esta disciplina.

Terminada la prueba de saltos, se hicieron varias exhibiciones, como una pirámide humana, esquí sobre una silla, una parodia de clowns y, finalmente, Andrés Morros, que quedó campeón en la combinada de las tres especialidades, consiguió lo más difícil, es decir, esquiar sin esquí, sólo con los pies, logrando mantenerse sobre la superficie del agua, después de varios intentos, en una distancia de más de treinta metros.

Las clasificaciones finales quedaron establecidas de la siguiente forma:

Slalom masculino: 1, Víctor Palomo, C. N. Arenys, 1.000 puntos; 2, Jorge Cabré, C. N. Llanfranch, 810, 81 puntos; 3, Andrés Morros, independiente, 734,24 puntos. Hasta catorce clasificados.

Slalom femenino: 1, Isabel Ferrer, C. N. San Pol de Mar, 1.000 puntos; 2, "ex aequo", Isabel Domenech, C. N. San Pol de Mar, Ivon Goron de Sala, 384,61 puntos.

Slalom masculino (juveniles): 1, Juan Goizueta, C. N. de Madrid, 1.000 puntos; 2, Luis García Ramos, C. N. de Madrid, 500 puntos.

Figuras, masculino: 1, Isidro Oliveras, independiente, 500 puntos; 2, Andrés Morros, independiente, 490 puntos; 3, Antonio Sala, C. N. Arenys de Mar, 245.

Figuras, femenino: 1, María Sala, C. N. Arenys de Mar, 320 puntos; 2, Ivon Goron, C. N. Arenys de Mar, 170; 3, Isabel Ferrer, C. N. San Pol de Mar, 100.

Saltos: 1, Mariano Puig, 1.000 puntos; 2, Víctor Ivanow, 946,45; 3, Víctor Palomo, 943,33; 4, José María Figueras, 909,41; 5, Jorge Monjo, 870,32; 6, Andrés Morros, 802,42; 7, Isidro Oliveras, 777,73; 8, José María Palomo, 703,66; 9, Ricardo Goizueta, 502,56, y 10, L. López Larrainza, 539,06.

Combinada: 1, Morros, 2.384,46 puntos; 2, Oliveras, 2.331,78; 3, Palomo, 2.320,73; 4, Monjo, 1.612,35; hasta ocho clasificados.

Después de las exhibiciones quedaron clausurados los VII Campeonatos nacionales de esquí náutico, con un desfile de los participantes con las banderas de los Clubs respectivos.

## Con un doble triunfo del sudafricano Grayston terminó el Hípico de Barcelona

EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO CLAUSURO EL CONCURSO DE LEON

BARCELONA. — Se disputaron el domingo las dos últimas pruebas del Concurso Hípico Internacional que se ha venido celebrando con gran éxito en las pistas del Real Club de Polo.

En primer lugar se disputó la prueba Diputación, en la cual participaron dieciocho caballos, que efectuaron un recorrido de 470 metros con doce obstáculos, dos dobles y altura máxima de 1,40 metros. Esta prueba fue ganada por el sudafricano señor Grayston, sobre «Buccaneer», sin falta.

La clasificación quedó establecida así:

1. «Buccaneer», montado por el señor Grayston, cero puntos, 55 segundos 3/10.
2. «Frivoie», por el señor Saint Pastou, de Francia, cero puntos, en 57-3/10.
3. «Jaseur B.», por el capitán Gruppelaar, de Países Bajos, cero puntos, 1-09-1/10.
4. «Caratrapo», señora Goyoaga, tres puntos y medio, 1-21-3/10.
5. «Caline», por el señor Pierre Jonquieras d'Orliola, Francia, cuatro puntos, 57-5/10.

A continuación se celebró la última prueba del concurso, disputándose ésta por eliminatorias sucesivas, con un recorrido de 280 metros, con ocho obstáculos y altura máxima de 1,40. En esta prueba participaron un total de 32 caballos, llegando a la final «Espartaco», montado por el señor Hartmann, y «Kayac», del señor Figueras. Esta final fue muy espectacular y emocionante, resolviéndose a favor de «Espartaco»,

ya que su adversario efectuó dos derribos.

«Espartaco» llegó a la final después de haber eliminado, en semifinales, a «Caoba», del capitán Sureda; en cuartos de final, a «Captaine Bligh», del señor Grayston, de Sudáfrica; en octavos de final, a «Chantaje», del señor Calatayud, y en dieciseisavos, a «Napolitain», del capitán Gruppelaar, de Países Bajos.

El otro finalista, «Kayac», había eliminado, en semifinales, a «Siro», del capitán Santapau; en cuartos de final, a «Agullito», del señor Amorós; en octavos, a «Sin-sabor», del capitán Santapau, y en dieciseisavos, a «Liquette», de la señorita Englebert, de Países Bajos. (Méncheta.)

### CONCURSO DE LEON

LEON. — El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha clausurado el Concurso Hípico Nacional, que cierra las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro.

Se disputaron tres pruebas. En la primera tomaron parte 49 caballos, y fue ganada por el capitán Centera, sobre «Agripina».

Se disputó después la denominada «Economía Leonesa», con participación de veinte caballos, y la ganó «Novar», montado por el capitán E. R. de Mondelo.

Por último, se corrió la de amazonas, patrocinada por el Ministro, en la que tomaron parte trece caballos. Fue vencedora la señorita Barrios, sobre «Etincello».

### TIRO AL PLATO

## El catalán Santiago ganó la Copa del Generalísimo en Elche

CUSI SE ADJUDICÓ EL TROFEO DELEGADO NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

ELCHE. — En el polígono de Algoros, y organizado por la Sociedad Tiro de Pichón de Elche, en colaboración con la Federación Española de Tiro al Plato, se ha disputado la continuación del Campeonato de España «Olimpico» de dicha modalidad y Copa de Su Excelencia el Generalísimo, que fue suspendida por falta de visibilidad, y en el que tomaron parte cincuenta y cuatro tiradores, en la modalidad de individual.

Tras reñida pugna se clasificó vencedor y campeón de España, adjudicándose la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, el señor Santiago, de Barcelona, con 164 y 175 platos. En segunda posición y subcampeón de España, el señor Padró, de Madrid, con 160 de 175. Tercero, señor Cusi, de Barcelona, con 91 de 100.

A continuación se disputó el Gran Premio de Elche, con veinte mil pesetas en premios y trofeos, en el que participaron cincuenta y cuatro escopetas, siendo conquis-

tado por el señor Bladas, de Barcelona, con 30 de 30 platos. Después, para el desempate del segundo puesto se clasificó el señor Cusi, de Barcelona, con 33 de 35, y tercero, el señor Moras, de Madrid, con 32 de 35.

Después fue puesto en juego el trofeo «Delegado Nacional de Educación Física y Deportes», en el que participaron cuarenta tiradores, siendo vencedor el señor Cusi, de Barcelona, con 25 de 25. Segundo, el señor Sanjuán Benito, de Madrid, con 24 de 25, y tercero, el señor Martínez, de Barcelona, con 14 de 15.

Y como final de las tiradas extras se disputó la Copa Elche C. F., en la que intervinieron cuarenta escopetas, adjudicándose el triunfo el señor Bladas, de Barcelona, con 35 de 35 platos. Segundo, el señor Sanjuán Benito, de Madrid, con 34 de 35, y tercero, el señor Corbal, de Barcelona, con 29 de 30.

Al finalizar las tiradas, el Gobernador Civil, don Felipe Arche Hermosa, en nombre de Su Excelencia el Generalísimo, hizo entrega al señor Santiago de la Copa de campeón de España, en medio de grandes ovaciones. (Méncheta.)

LEA US'ED

"MARCA"  
DIARIO DEPORTIVO



## EL CANGURO GAN EL CAMPEONATO MADRILEÑO DE ATLETISMO

A CONTINUACION SE CLASIFICARON LOS EQUIPOS DE LA RENFE Y DEL REAL MADRID

Se celebró el domingo la segunda jornada del Campeonato provincial absoluto de atletismo, organizado por la Federación de Madrid, disputándose las pruebas en las pistas de la Ciudad Deportiva del Real Madrid. En la clasificación colectiva el triunfo ha correspondido al Canguro, siguiéndole en la clasificación los equipos de la Renfe y del Madrid. Los resultados técnicos individuales fueron los siguientes:

### Altura

1. José Miguel López Aguado, Real Madrid, 1,80 metros.
2. Luis Guadaño Tajuelo, Real Madrid, 1,65.

### 400 metros

1. Santiago López Castillo, Renfe, 57 segundos, 6 décimas.
2. Jesús Ortiz, Independiente, 57-7/10.
3. Félix Delgado de Robles, Canguro, 1-02-9/10.

### Jabalina

1. Armando Díaz Valdés, Canguro, 54,63 metros.
2. Agustín González Julián, Real Madrid, 53,43.
3. Julio Agosti, Canguro, 53.

### 5.000 metros libres

1. Jesús Hurtado-Hurtado, Real Madrid, 15 minutos, 32 segundos, 4 décimas.
2. Fernando de Miguel Vallejo, Renfe, 15-51-6/10.
3. Juan García Morales, Renfe, 16-30.

### 200 metros libres

1. José Miguel Cervera Velasco, Canguro, 22-5/10.
2. José Jaime Sanguin Huete, Canguro, 22-8/10.
3. Pedro Espinosa Deorador, INI, 22-8/10.

### 800 metros libres

1. Eloy Martín García, Renfe, 1-54-7/10.
2. José María Odriozola Lino, Canguro, 1-55-4/10.
3. José Manuel Moreira Peña-randa, Canguro, 1-59-9/10.

### Longitud

1. Tomás Crespo Martín, Renfe, 6,38 metros.

2. Tomás Montero Moje, INI, 6,19.
3. Honorio Gallo Nieto, Canguro, 5,82.

### 3.000 metros obstáculos

1. Fernando Canals Rodríguez, Canguro, 9 minutos, 28 segundos.
2. Tomás Rubio Barranco, Renfe, 10-09-2/10.
3. José Luis Pascual M. Game-ro, Real Madrid, 10-59-8/10.
4. Luis Rus Arboleda, Guadarrama, 12-18-2/10.

### Martillo

1. José María Elorriaga, Real Madrid, 53,91 metros.
2. Enrique Ortega López, Real Madrid, 40,39.
3. Agustín Llorente, Renfe, 38,57.

### Relevos 4 X 400

1. Canguro (Cervera - Sanguino-Odriozola Delgado), 3 minutos, 28 segundos, 5 décimas.
2. Renfe (Ramírez - Martín - López-Candela), 3-32-1/10.
3. Guadarrama (Iglesias-Calderón-Avila-Alvarez), 3-48-8/10.

### Clasificación final por equipos

1. Club Canguro, 104 puntos.
2. Renfe, 51.
3. Real Madrid, 40.
4. Marathon, 9.
5. Guadarrama, 8.
6. INI, 4.

### CICLISMO

## Aguirrezábal, campeón de España de veteranos

LA PRUEBA SE DISPUTO EN CALATAYUD CON LA PARTICIPACION DE CINCUENTA CORREDORES

CALATAYUD.—Se ha disputado, con llegada en esta ciudad, la final del Campeonato ciclista de España de veteranos, que ha congregado una gran muchedumbre en el paseo de Calvo Sotelo, donde estaba instalada la meta.

Cincuenta veteranos salieron de Zaragoza para cubrir el trayecto a Calatayud por La Muela y El Fresno, con un total de 86 kilómetros. Todos los participantes

## EL BARCELONA JUGARA VARIOS PARTIDOS EN BUENOS AIRES

EL EQUIPO AZULGRANA SE ENCUENTRA YA EN LA CAPITAL ARGENTINA

BARCELONA.—El domingo salieron por vía aérea con dirección a Buenos Aires los componentes del C. F. Barcelona, para disputar varios partidos contratados a partir del traspaso de Alcides Silveira al Boca Juniors.

Entre los expedicionarios se observaba cierto malestar; por parte

de los jugadores, por considerar que la agotadora temporada precisaba un descanso inmediato, y por lo que respecta al entrenador, por estimar que las numerosas bajas que a causa de las lesiones se han producido le impedirán formar un equipo que deje en buen lugar el prestigio del Barcelona y del fútbol catalán en América.

Con el entrenador, Pepe Gonzalvo, los cuidadores, Claudio y Mur; el administrador general, señor Gich; el técnico, señor Samitier, y un directivo, formaban la expedición los jugadores Pesudo, Sadurni, Rodri, Eladio, Graciá, Vergés, Segarra, Fusté, Zaballa, Pereda, Zaldúa, Kocsis, Villaverde, Cubilla, Goyxaerts y Re.

Ayer salieron, también por vía aérea, para unirse a éstos, el medio Marañón, recién incorporado después de su cesión al Córdoba, y el defensa central españolista Bartoli. (Alfil.)

### TORNEO DE VETERANOS EN ZARAGOZA

ZARAGOZA.—El domingo por la noche terminó de disputarse el torneo cuadrangular de fútbol de veteranos, organizado por la Agrupación de Veteranos del Fútbol de Aragón, que se ha venido celebrando en el campo de La Romareda con la participación de los equipos de Madrid, Barcelona, Zaragoza y Valencia.

Primero se disputó el encuentro correspondiente a los terceros y cuarto puestos, entre Madrid y Valencia. Vencieron los valencianos por 3-0, marcados los tantos, dos, por Cervera, y uno, por Buqué.

A continuación se disputó la final entre el Real Zaragoza y el Barcelona. El partido ha sido de gran interés y emoción. Finalizó con empate a un tanto, siendo necesaria una prórroga de veinte minutos, diez en cada tiempo. En esta prórroga del segundo tiempo marcó el Zaragoza por mediación de Gil Rubio, lanzando una pelota que introdujo en la meta un defensa catalán. Los goles fueron marcados por Kubala, a los tres minutos del segundo tiempo, y, a los veintiocho, por Noguera.

Después del encuentro se hizo entrega del trofeo al vencedor por el vicepresidente de la Agrupación de Veteranos del Fútbol. (Alfil.)

### VIGO

## Extraordinario de "El pueblo gallego" dedicado a las rías bajas

CONSTA DE 80 PAGINAS, ALGUNAS DE ELLAS EN HUECOGRABADO Y COLOR

VIGO.—«El Pueblo Gallego», periódico de la cadena de la Prensa del Movimiento, ha lanzado a la calle un número extraordinario dedicado a exaltar las bellezas turísticas de las rías bajas. Ochenta páginas forman un alarde editorial, con cuatro páginas en color y doce en huecograbado. Este número extraordinario de «El Pueblo Gallego» se agotó a las pocas horas de ser puesto a la venta, y en la Redacción del periódico se están recibiendo multitud de felicitaciones. (Pyresa.)

## DOCUMENTAL

### AJEDREZ

En la primera jornada del torneo de ajedrez entre Holanda, España y Luxemburgo se han dado los resultados siguientes:

España, 1,5; Holanda, 2,5, con una partida aplazada. España, 4,5; Luxemburgo, 0,5. Holanda, 4,5; Luxemburgo, 0,5.

El ganador del torneo obtiene un puesto en la final de la Copa de Europa, en la que, entre otros, participarán Rusia y Yugoslavia.

### ATLETISMO

El venezolano Arquímedes Herrera ha igualado el record mundial de los 100 metros lisos, al conseguir un tiempo de 10 segundos. El record mundial de dicha distancia estaba en poder del alemán Armin Hary y del canadiense Harry Jerome.

Después de anunciar la hazaña, los jueces procedieron a hacer las verificaciones pertinentes y comprobaron que reinaba un viento con velocidad superior a la permitida para el establecimiento de records, lo cual impedirá que el tiempo registrado por el atleta Herrera sea homologado.

### AUTOMOVILISMO

El conductor de automóviles William Farris ha resultado muerto cuando el automóvil que conducía volcó durante los entrenamientos de la carrera Meyerland, de Houston. Los federativos dijeron en principio que el accidente no parecía tener importancia, pero posteriormente anunciaron la muerte del desafortunado corredor cuando era ingresado en el hospital.

El italiano Carlo Abate ha vencido en la prueba de automóviles de gran turismo para prototipos, disputada en Reims, al volante de un «Ferrari» de tres litros. Abate cubrió los 207,5 kilómetros de recorrido (veinticinco vueltas al circuito) en un tiempo de una hora, dos minutos, 59 segundos y 5/10, a un promedio de 197,686 kilómetros por hora.

### BOXEO

Sadom Amrane ha vencido al español Joaquín Riquelme por superioridad manifiesta cuando el árbitro detuvo el combate en el curso del octavo asalto, a consecuencia de las heridas recibidas por el púgil español. El combate se disputó en Túnez.

### CARRERAS DE CABALLOS

El potro «Sanctus» ha vencido en el Gran Premio de París, carrera de caballos celebrada ayer en el hipódromo de Longchamp. A continuación se clasificaron los siguientes: 2, «Duc de Gueldre»; 3, «Signor»; 4, «Vanini».

### TENIS

Dos australianos, Rod Laver y Ken Rosewall, disputarán la final del torneo profesional de tenis que se celebra en las pistas de Forest Hills. En las semifinales, Rod Laver venció al americano Earls Buchholz por 5-7, 6-4, 6-4 y 6-3, mientras que Ken Rosewall derrotó al peruano Alex Olmedo por 6-3, 6-3 y 11-9.

### LEA USTED

### "MARCA"

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

## Jim Clark, vencedor del Gran Premio Automovilista de Francia

EL PILOTO BRITANICO AUMENTA SU VENTAJA EN LA CLASIFICACION PARA EL CAMPEONATO MUNDIAL

REIMS.— Jim Clark, de Gran Bretaña, al volante de un «Lotus», ha vencido en el Gran Premio Automovilista de Francia, reservado a vehículos de la fórmula 1. Clark, que era el favorito antes de la salida, mantuvo la posición de cabeza desde el principio hasta el final.

Unas cien mil personas presenciaron la carrera, en la que participaron 19 automóviles. La salida se dio a las 14,56 horas de la tarde. La clasificación registrada ha sido la siguiente:

1. Jim Clark (Gran Bretaña), «Lotus». Cubrió los 439,992 kilómetros en 2 horas, 10 minutos y 54 segundos 3/10, a un promedio de 201,660 kilómetros por hora.
2. Tony Maggs (Africa del Sur), «Cooper», 2-11-59,2.
3. Graam Hill (Gran Bretaña), «B. R. M.», 2-13-08,2.
4. Jack Braham (Australia), «Brabham», 2-14-27,7.

5. Dan Gurney (Estados Unidos), «Brabham», 2-13-27,7.
6. Joseph Siffer (Suiza), «Lotus B. R. M.», a una vuelta.
7. Chris Amon (Nueva Zelanda), «Lolla», a dos vueltas.

El nuevo record de la Vuelta fue establecido por Jim Clark en la decimosegunda, que cubrió los 8,301 kilómetros en 2 m. 26 s. 9/10, a un promedio de 221,061 kilómetros hora.

La clasificación para el Campeonato mundial después de este Gran Premio, cuarta prueba válida para el título, queda establecida así:

1. Clark, 27 puntos.
2. Graham Hill, 13.
3. Gurney, 12.
4. Ginther, 11.
5. McLaren, 10.
6. Maggs, 8.
7. Surtees, 7.
8. Brabham e Innes Ireland, 6.
9. Joachin Bonnier, 2 (Alfil.)

oscilaban entre cuarenta y sesenta y tres años de edad.

A la una y media llegó a esta ciudad el ganador con los primeros clasificados.

Venció Cipriano Aguirrezábal, de cuarenta años, de Bilbao, en 2 horas 14 minutos 32 segundos.

2. Ernesto Colina, 2-14-38.
3. José Lahoz, 2-16-54, y en el mismo tiempo, Benito Cabestrero, Eusebio González, Máximo Termin, Sabino Onaindia, Severino Madariaga, Teódulo Fuentes y Emilio Torón.

Se clasificaron 46. El Premio de la Montaña quedó establecido así:

1. Ernesto Colina, 17 puntos.
  2. Emilio Torón, 11.
  3. Cipriano Aguirrezábal, 10.
- La media del vencedor fue de 32,556 kilómetros por hora. (

### VUELTA A SEGOVIA

SEGOVIA.—Se ha corrido la tercera y última etapa de la I Vuelta Ciclista a Segovia en un circuito interurbano al que se han dado ocho vueltas, con un recorrido total de 88 kilómetros.

El líder, Vicente López Carril, de Bilbao, ha conseguido mantenerse en el primer puesto, y todos los intentos de escapada que se han producido han sido controlados por el mismo, manteniéndose en segunda posición de la etapa, detrás de Daniel Yuste, de Madrid, que ha sido el vencedor de esta tercera etapa.

En tercer lugar se ha clasificado Fernando Alarcón, de Murcia.

La clasificación general ha quedado establecida así:

1. Vicente López de Bilbao, 2.
2. José Luis Menéndez, de Palencia;
3. Enrique Sanchidrián, de Avila.



## En la clausura de curso de "Ondas escolares"

## RADIOMENSAJE DEL JEFE NACIONAL DEL S. E. M.

En la tarde de ayer se emitió por «La Voz de Madrid» y emisoras de la R. E. M. el programa final de «Ondas Escolares» en su primer curso radiofónico dirigido a los alumnos de las escuelas primarias de España.

Con este motivo, después de ponerse en antena el último guión de la serie titulada «Letras de Oro», habló ante los micrófonos de la R. E. M. el Jefe Nacional del Servicio Español del Magisterio, don José María Mendoza Guinea, quien subrayó la importancia que tiene el hecho de poner las ondas radiofónicas al servicio de la divulgación de conocimientos, tan importantes en los períodos formativos de la vida humana como son la niñez y la juventud.

Más adelante indicó que la educación, como todas las ramas del saber humano, está en un continuo proceso de ampliación y perfeccionamiento, y la enseñanza ha de servir de las técnicas más actuales para cubrir un doble objetivo: primero, ampliar su radio de acción, haciendo llegar su influencia hasta los más apartados rinco-

nes de nuestro país, y segundo, aprovechando estas técnicas para facilitar el aprendizaje del muchacho.

Examinó a continuación con todo detalle el guión de los ciclos que ha constituido la base fundamental de «Ondas Escolares», afirmando que el mismo se ha concebido de acuerdo con las orientaciones de la pedagogía moderna.

El señor Mendoza Guinea dijo en otro pasaje de su intervención que la labor realizada por «Ondas Escolares», y la que en el futuro puede llevarse a cabo, es un complemento de la labor formativa realizada en las aulas y desarrollada fuera del horario escolar, facilitando al niño la posibilidad de ampliar sus conocimientos, mientras al Magisterio se le ofrecen temas valiosos para estudiarlo posteriormente con sus alumnos.

Terminó felicitando a la dirección de la R. E. M. por haber sabido ser fiel servidora de los objetivos sociales y culturales del Movimiento y por haber puesto su amplia Red de Emisoras al servicio de la elevación cultural de nuestro país.



## LAS VEINTE DE BENIDORM

DIARIAMENTE, A LAS 10,30, EN EL PROGRAMA DE

## "EL FESTIVAL"

con todos los detalles para optar a los sensacionales premios que se otorgarán a los oyentes que acierten títulos y orden de clasificación de las cinco canciones que triunfarán en Benidorm.

## Por "LA VOZ DE MADRID"

Y TODAS LAS EMISORAS DE LA CADENA

## Es un programa de la R. E. M.

## LA R. E. M. EN LA

## VUELTA CICLISTA A FRANCIA

ENVIADOS ESPECIALES:

LUIS PUIG ESTEVEZ  
JUAN MARTIN NAVAS  
MATIAS PRATS

Siga diariamente las incidencias del «Tour de las Bodas de Oro» a través del programa transmitido desde Francia para su retransmisión.

De 8 a 8,30 de la noche

POR

## "LA VOZ DE MADRID"

y todas las Emisoras de la Cadena y colaboradoras  
ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

## PROXIMAMENTE, EL

## CAMPING-CLUB

de

## "LA VOZ DE MADRID"

SE PONDRÁ EN MARCHA

Cada domingo en una localidad distinta, en un lugar diferente, en un punto de atracción turística

Presenta: FRANCISCO FERRIZ

## LA CRUEL VENGANZA DE UNA BANDA DE GANGSTERS CONTRA EL HOMBRE QUE NO QUISO DOBLEGARSE

BENGALA FILMS S.A.

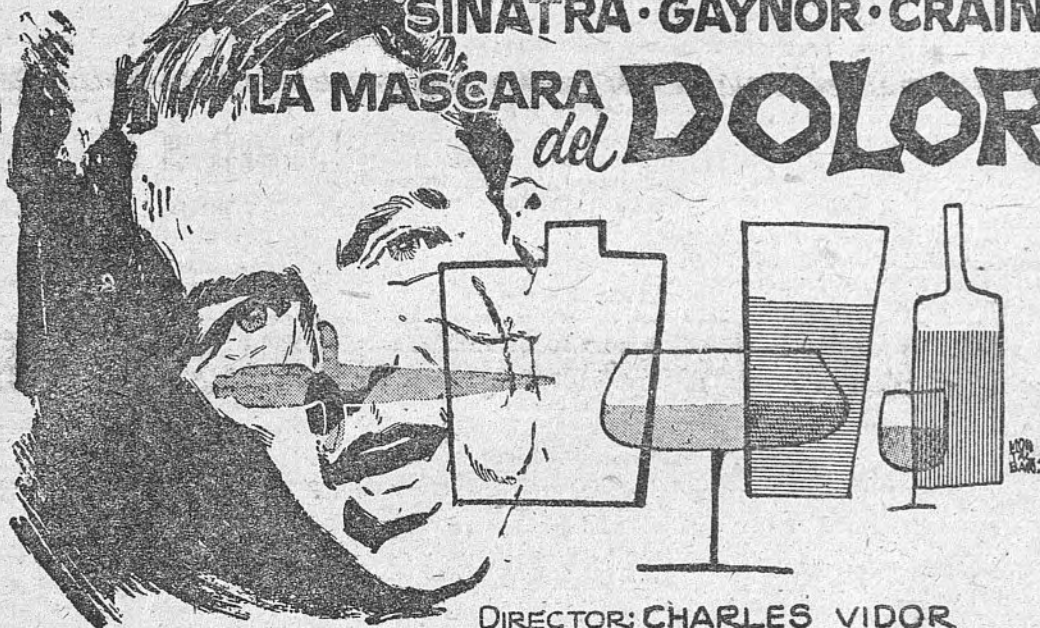
FRANK

MITZI

JEANNE

SINATRA · GAYNOR · CRAIN

## LA MASCARA del DOLOR



DIRECTOR: CHARLES VIDOR

Autorizada mayores 16 años

## Constitución de la Federación Española de Belenismo

En el Salón de Tapices del Museo de Artes Decorativas y bajo la presidencia del director general de Información, que ostentaba la representación del Ministro de Información y Turismo, ha tenido lugar la Asamblea constitutiva de la Federación Española de Belenismo.

Dicha Federación reúne Asociaciones de toda España dedicadas a la exaltación de la Navidad.

Fue elegida para el primer período de presidencia, la Asociación de Belenistas de Madrid, a propuesta conjunta de las Asociaciones de Pamplona, Valladolid, Lugo y Zafra.

El director general de Información, don Carlos Robles Piquer, ofreció la incondicional y decidida ayuda del Ministerio de Información y Turismo.

## "LA MASCARA DEL DOLOR"

Frank Sinatra, que ha dado pruebas de ser actor, cantante y artista de cabaret, tiene algo de mayor mérito: es un hombre de sentimientos humanitarios.

Idolo de los aficionados, Sinatra, laureado ya con el Oscar, se halla en el pináculo de su fabulosa carrera artística.

En «La máscara del dolor», obra basada en la vida del gran cómico americano Joe E. Lewis, se supera una vez más haciendo una genial interpretación de su papel.

Este film, de gran intensidad humana y dramática, batió todos los records de taquilla en los Estados Unidos y calificó a Sinatra como uno de los mejores artistas de Hollywood.

Comparten el éxito de este film la bellísima actriz, de cuerpo maravilloso, Mitzi Gaynor, y la no menos bella y delicada Jeanne Crain, que hacen de sus respectivos papeles una verdadera creación.

«La máscara del dolor» está di-



rigida por el veterano y gran director Charles Vidor, y será presentada en España por Bengala Films.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4; Marqués Urquijo, 40.

## VENTAS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado. La diferencia, hasta veinticuatro meses.

## AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206.

## CONSULTAS

CLINICA antivenérea.

Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

«CLINICA Fuencarral». Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia. Últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

## GESTORIA

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980.

PONS. General Pardiñas, 32. 2764206.

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

## HIPOTECAS

REALIZAMOS hipotecas

rapidísimamente. Franco. Bravo Murillo, 4. 2248558. HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

## PATENTES

OFRECESE licencia patente 221.225: «Freno de vía de mandíbulas para vagones ferrocarril». Informarán Registro Propiedad Industrial. OFRECESE licencia de explotación.

PATENTE invención 257.004: «Bomba de alta presión».

PATENTE invención 257.005: «Disposición de biela para el accionamiento mecánico de válvulas».

PATENTE invención 258.396: «Cepilladora para trabajar metales».

Informes: González Vacas. Patentes-Marcas. Sagasta, 4. Madrid.

## TRABAJO

## OFERTAS

IMPORTANTE Empresa metalúrgica precisa oficiales y especialistas bronceistas y pulidores. Considerables mejoras económicas. Dirigirse a Oñate, 16. Tel. 2543857. (9.171.)



## TEATRO

**ALCAZAR.**—(Refrigerado.) 7,15 y 11: El cianuro... ¿solo o con leche? (de Juan José Alonso Millán), con Guillermo Marín, Mari-Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.**—(Teléf. 2324437. Edificio Circulo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo.) 7 y 11: Cía. Titular Enrique Diosdado y Marisa de Leza en La barca sin pescador (de Alejandro Casona), con Consuelo Company, Maribel Amézaga, Lolita Crespo y Angel Terrón. Dirección escénica: Enrique Diosdado. Triunfalmente hacia las 300 representaciones. Por finalización temporada, dos últimas semanas.

**CALDERON.**—(2391333.) 7, 11: Ethel Rojo presenta 2 piernas, 20 millones (con Gogo Robins, José Sazatornil "Saza", Pedro Osinaga, Tito Medrano). Mayores dieciocho años.

**CLUB.**—(Refrigerado. Bajos Palacio de la Música.) 7 y 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso, por Carlos Larrañaga, Irene Gutiérrez Caba). ¡Diversidísima! El mayor éxito de Alfonso Paso. ¡Lo dice el público! ¡Pregunte! Autorizada mayores.

**COMEDIA.**—Cía. Asunción Sancho. 7 y 11: Un 30 de febrero (de Alfonso Paso).

**ESLAVA.**—(231964.) (Temperatura ideal por aire acondicionado.) Hoy, 11 noche, presentación de la Compañía Luisa Mussot en La bestia, comedia dramática de Luis Mussot y Rafael Segovia Ramos. ¡Gran interpretación de Nélida Quiroga, Vicente Soler, Roberto Samso, Elisa Ramírez. Dirección: Luis Mussot.

**FUENCARRAL.**—7, 11: Licia Calderón, Venancio Moreno, Rossana, colaboración Eugenia Roca: ¡Tú..., tranquilo! Butaca, 30 pesetas. Mayores dieciocho años.

**LATINA.**—7 y 11: Revistas Gracia Imperio, Mary Francia, Paquito de Osca, Luis Barbero: Año nuevo..., viuda nueva. Un escándalo de risa. Un ambiente de "frescura". Un desfile de bellas mujeres.

**RECOLETOS.**—(2269878.) Temperatura ideal. Viernes, 10,45 noche, estreno: Eulalia Soldevilla y Ramón Corrotó en El chino, de Barillet y Gredy. Ilustraciones musicales de Emer. Con un reparto de primeras figuras. Dirección: Trino Trives. Localidades a la venta en taquilla.

**REINA VICTORIA.**—Miércoles, noche, homenaje a Jardiell Ponce-la. Compañía Teatro de Arte presenta a Ricardo Hurtado en Los ladrones somos gente honrada. Dirección: Cecilio de Valcárcel. Cuartillas de Alfredo Marquerie. Autorizada.

**CINE**

**ALBENIZ.**—6,30 y 10: La conquista del Oeste (Technicolor). Cinemas apto todos los públicos. Pases película: 6,40 y 10,10.

**ALCALA.**—El cerro de los locos y El gran circo.

**ALCANTARA.**—Torrejón City y El rebelde orgulloso.

**ALEXANDRA.**—La casta Susana.

**AMAYA.**—Duelo en la alta sierra.

**APOLO.**—Mujeres frente al amor y Daniela.

**ARGEL.**—La mano roja y Senderos de violencia.

**ARGUELLES.**—5: Mensajero del miedo (Frank Sinatra).

**ASTUR.**—Zafarrancho en el casino y Salto a la gloria.

**AVENIDA.**—(Refrigerado.) 7, 11: La delación (Maurice Ronet, Françoise Brion).

**AYALA.**—5: El indulto, El FBI y las damas. (Refrigerado.)

**AZUL.**—Gayarre y El general De la Rovere

**BAHIA.**—Las gemelas y Cazador de forajidos.

**BARCELONA.**—7, 10,45: Mensajero BENLILUÉ.—7 y 10,45: Mensajero del miedo (Frank Sinatra, Laurence Harvey).

**BEERRA.**—Mujeres frente al amor y Daniela.

**BECCUER.**—Mujeres frente al amor y Daniela.

**BELLAS ARTES.**—Un lunar en el sol.

**BENAVENTE.**—Te doy mi vida y Un gangster para un millagro.

**BILBAO.**—Un lunar en el sol.

**BULEVAR.**—Duelo en la alta sierra.

**CALIFORNIA.**—Gigante y Los monjes.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7 y 11:

Un rey sin corona (O. W. Fischer, Horts Buchholz, Odile Ver-sois).

**CANDILEJAS.**—La Chatte afila sus garras y La casta Susana.

**CAPITOL.**—7, 11: Scano Boa (José Suárez, Carla Gravina, Alain Cuny).

**CAPRI.**—(Refrigerado.) (2521069.) 5: La mano izquierda de Dios (Humphrey Bogart) y La casta Susana (Marujita Díaz). Color. Primer reestreno.

**CARLOS III.**—Escándalo en las aulas.

**CARRETAS.**—10 mañana: El monstruo de las nieves, El misterio del barco perdido. Tolerado. Refrigerado.

**CARTAGO.**—(2577023.) 7, 10,45: La casta Susana (Marujita Díaz). Color.

**CERVANTES.**—Sodoma y Gomorra.

**COLISEVM.**—7 y 10,45: Jumbo (Doris Day, Stephen Boyd). Panavisión. Metrocolor.

**CONCEPCION.**—Valle prohibido y El mensajero del miedo.

**CONSULADO.**—El asesino está en la guía.

**COPACABANA.**—Más rápido que el viento y Ejercicio para cinco dedos.

**CHAMBERI.**—Mujeres frente al amor y Daniela.

**DOS DE MAYO.**—5: Diferente y Ladrón de manos de seda.

**EMPERADOR.**—La pradera sin ley y Como un torrente.

**ESPRONCEDA.**—Mujeres culpables y La reina del Chantecler.

**EUROPA.**—Detective con faldas y Ladrón de guantes de seda.

**FANTASIO.**—El secreto del Toisón de Oro.

**FELIPE II.**—(Refrigerado.) 5: La banda de los ocho, Marco Polo. Toleradas.

**FIGARO.**—Su peor delito.

**FLORIDA.**—Apenas un duende y Traición en Fort-Kin.

**GALIEO.**—Alemania, zona Este y Las gemelas.

**GAYARRE.**—La guerra de Troya.

**GONG.**—5: Mensajero del miedo (Frank Sinatra).

**GRANADA.**—Mujeres frente al amor y Daniela.

**GRAN VIA.**—7, 11: Esa clase de amor (Alan Bates).

**IBIZA.**—(Refrigerado.) 5: Toda una vida, Ocho sentencias de muerte.

**IDEAL.**—5: Batallón de castigo (Ernst Schoder, Werner Peters). Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—7,30 y 11: Complementos y La tela de araña (Eddie Constantine).

**IMPERIO.**—Requiebro y Sombra enamorada.

**INFANTAS.**—Duelo en la alta sierra.

**IRIS.**—Venganza apache y ¡A volar, joven!

**JORGE JUAN.**—Duelo en la alta sierra.

**LIDO.**—Nacida para amar y Un lunar en el sol.

**LOPE DE VEGA.**—7, 11: Invasión en Birmania (Jeff Chandler). Tolerada. Color.

**LUCHANA.**—(Refrigeración sistema Carrier.) 7, 11: Batallón de castigo (Ernst Schoder).

**MADRID.**—7, 11: Chantaje a un torero (El Cordobés).

**MAGALLANES.**—¿Refrigerado? ¡¡No!! ¡¡Refrigeradísimo!! 4: Tómbola (Marisol) y Salto mortal.

**MARVI.**—Batallón de castigo.

**METROPOLITANO.**—Sin apelación y El duque negro.

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena. Teléf. 2566211.) 5: La casta Susana.

**MONTERA.**—Eddie en acción y La reina del Chantecler.

**MONUMENTAL.**—Refrigerado. 5: Mensajero del miedo (Frank Sinatra).

**MORASOL.**—Sin apelación y El duque negro.

**MUNOZ SECA.**—(231514.) 10 mañana: Hatari, Salto mortal. Tolerado.

**NARVAEZ.**—Mujeres culpables y La reina del Chantecler.

**NIZA.**—La evasión y El balcón de la luna.

**ODEON.**—Un hombre solitario y Un lunar en el sol.

**ORAA.**—(Refrigerado.) 5: El manantial de la doncella, Operación Caviar.

**PALACE.**—La guerra de Troya.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—Refrigerado. 7, 11: El capitán intrépido (Sean Flynn). Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Escándalo en las aulas.

**PALACIO DEL CINE.**—La casta Susana.

**PANORAMA.**—La dinastía del petróleo y Las gemelas.

**PAVON.**—Sin apelación y El duque negro.

**PAZ.**—6,45, 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd.

**PAZ.**—(Película: 7 y 10,30.)

**PENALVER.**—Sin apelación y El duque negro.

**PEZ.**—Mujeres frente al amor y Daniela.

**PLEYEL.**—Anibal y Mi marido se divierte.

**POMPEYA.**—La guerra de Troya.

**POSTAS.**—Mujeres frente al amor y Daniela.

**PRINCESA.**—Un lunar en el sol.

**PRINCIPE PIO.**—Sin apelación y El duque negro.

**PROGRESO.**—Río Grande.

**PROYECCIONES.**—7, 11: Cinco marinos contra cien chicas (Virna Lisi). Color. Cinemascope. 3.ª semana.

**REAL CINEMA.**—Ninotchka.

**REX.**—(2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 11 noche: Cuarto Festival Tom y Jerry. Tolerado.

**RIALTO.**—7, 11: Una mujer rebelde (Paulette Goddard, Pedro Armendáriz).

**RICHMOND.**—Un rey sin corona.

**RIVIERA.**—Ladrón de guantes de seda y Mi mujer me gusta más.

**ROSALÉS.**—La guerra de Troya.

**ROXY A.**—El asesino está en la guía.

**ROXY B.**—Escándalo en las aulas.

**SAINZ DE BARANDA.**—Sin apelación y El duque negro.

**SALAMANCA.**—La cuadrilla de los once y Desnuda frente al mundo.

**SAN CARLOS.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**SAN DIEGO.**—Bajo el cielo andaluz y Orgullo contra orgullo.

**SAN MIGUEL.**—7, 11: Jessica (Maurice Chevalier, Angie Dickinson).

**SAN REMO.**—Detective con faldas y Ladrón de guantes de seda.

**SOL.**—10 mañana: Hombres y lobos, Salambó (Cinemascope). Ambas color.

**TIVOLI.**—(Nuevo local de estreno.) Continúa 5: La historia de San Michele (O. W. Fischer, Valentina Cortese, María Mahor). Color, cinemascope.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 7, 11: Ninotchka (Greta Garbo, Melvyn Douglas). Clima artificial Carrier.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 6,45: La casta Susana (Marujita Díaz). Eastmancolor. Dyaliscope.

**URQUIJO.**—La casta Susana.

**VALLEHERMOSO.**—La millonaria y La reina del Chantecler.

**VELAZQUEZ.**—Sheriff, hora H y La misteriosa dama de negro.

**VERGARA.**—Un lunar en el sol.

**VICTORIA.**—Eddie en acción y La reina del Chantecler.

**VOY.**—Un ángel pasó por Brooklyn y La furia de los vikingos.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 6. Pases: 6, 8,30 y 10,35: La guerra de Troya. Cinemascope. Color. Tolerada.

## VARIOS

**ALCAZAR PARRILLA.**—Atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Dos orquestas.

**CANAIMA.**—Atracciones.

**CISNE NEGRO.**—Atracciones.

**CLUB AYALA.**—Dos orquestas.

**CLUB CONSULADO.**—Baile.

**CLUB IMPERATOR.**—(Fernández de los Ríos, 59. Teléf. 2442223. Argüelles.) Unicamente tardes. Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

**FLORIDA PARK.**—Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,30: Durán-Ibarra; Sarasola I-Garay.

**Dúo-Azurmendí; Zubielqui-Aguirre. Ciganda-Ayerbe; Aguirre-Tolosa. 10,45 noche: Gallo-Urizar; Alberdi-Irigien. Begofies VII-Aguirrebengoa; Oroz III-Alsua.**

**J'RAY.**—Atracciones.

**LA PISTA.**—(Esquina Arturo Soria, 12.) Noche, orquestas y atracciones. Tardes, baile selecto con consumiciones desde 15 pesetas.

**LA RIVIERA.**—Atracciones.

**MICHELETA CLUB.**—Atracciones.

**MOLINO ROJO.**—Atracciones.

**NUOVA ROMANA.**—Atracciones.

**PAVILLON.**—Atracciones.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.**—Atracciones.

## RADIO

### LA VOZ DE MADRID

#### MATINAL

8,30: "Buenos días a nuestros amigos". — 9,02: "Aquí Madrid, desde la avenida Donostiarra". — 9,35: "Madrid, verano". — 10,04: "La bola de papel". — 11: "Camping Club". — 11,55: "Una anécdota, una canción".

#### MEDIODIA

12,05: "Temas españoles". — 12,10: "Madrid, verano". — 12,30: "El diablillo". — 12,35: "Madrid, verano". — 12,55: "Club de amigos de La Voz de Madrid". — 13,16: "Sabela". — 13,46: "Madrid, verano". — 13,55: "Vuelta Ciclista a Francia".

#### SOBREMESA

14,10: "Madrid, verano". — 14,30: "Diario hablado de Radio Nacional de España". — 14,47: "Que usted lo pase bien". — 15,01: "Los dos caballeros". — 15,16: "Noches de Madrid". — 15,44: "Madrid, verano". — 16,04: "Radio-Taxi".

#### TARDE

17,05: "Madrid, verano". — 19,40: "Cheque internacional de viaje".

#### NOCHE

20: "Vuelta Ciclista a Francia". — 20,30: "La nueva ola musical". — 20,45: "Cuarenta días para olvidar". — 21,10: "Martes deportivo de Educación y Descanso". — 21,15: "El mundo en que vivimos". — 21,25: "Música y palabras". — 21,40: "La voz de la Fiesta". — 21,45: "Mensaje al mar". — 22: "Diario hablado de Radio Nacional de España". — 22,20: "La anécdota diaria". — 22,30: "El Festival". — 23: "Tribuna de éxitos". — 23,30: "Madrid, verano". — 0,30: "Buenas noches a nuestros amigos". — 1: Sumario. Cierre de la emisión.

## TVE

### MARTES

#### SOBREMESA

2: Carta de ajuste. — 2,15: Presentación. — 2,17: Mundo insólito. — 2,30: Panorama. — 2,45: Plaza de España. — 3: Telediario. — 3,25: Cotizaciones de Bolsa. — 3,30: Las aficiones. — 3,45: La aventura de la música. — 4: Final del programa de sobremesa.

#### NOCHE

8,02: No se quede sin saberlo. — 8,30: Sospecha. — 9,25: El tiempo. — 9,30: Telediario. — 9,45: Foro TV. — 10: Erase una vez. — 10,30: Ajedrez fatal. — 11,35: Telediario. — 11,50: Estrellas en 625 líneas. — 12: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. — 12,15: Cierre.

#### MIÉRCOLES

#### SOBREMESA

2: Carta de ajuste. — 2,15: Presentación. — 2,17: Sólo para hombres. — 2,30: Panorama. — 2,45: Plaza de España. — 3: Telediario. — 3,25: La vida y el Derecho. — 3,30: Cotizaciones de Bolsa. — 3,35: La tortuga perezosa. — 4: Final del programa de sobremesa.

#### NOCHE

8: Teatro de la familia. — 8,30: Bonanza. — 9,25: El tiempo. — 9,30: Telediario. — 9,45: Enviado especial. — 10,15: Quién es quién. — 10,30: Esta noche... Ventana mágica. — 12: Hoy dirige... — 12,15: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. — 12,30: Cierre.

## Nueve mil hectáreas de cultivos arrasados por los tormentos en Consuegra

### LOS DAÑOS SE EVALUAN EN UNOS OCHENTA Y CINCO MILLONES DE PESETAS

**CONSUEGRA (Toledo).**— Nueve mil hectáreas de cultivos valorados en 85 millones de pesetas es el balance que arroja la devastadora tormenta que ha asolado los campos de esta comarca y sus mitroses de Urda y Turleque. En la zona consagrense ha sido total la pérdida de la cosecha en 9.000 hectáreas en plena producción: 4.400 hectáreas de cereal con un valor de 20 millones de pesetas; 3.700 de viñedos, valorados en 50 millones, y un daño en olivos y huertas que se evalúa en 15 millones de pesetas, aproximadamente. Los labradores damnificados son, en su inmensa mayoría, medianos y pequeños propietarios.

Los primeros datos referentes a Urda hacen ascender al 65 por 100 las plantaciones dañadas por temporal. En Turleque las cifras son más concretas. Los técnicos las calculan en 25 millones de pesetas.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial, señor Colomer Marqués, con el Delegado Provincial de Sindicatos y los directivos de la Comarca Agraria, han recorrido las zonas siniestradas con las autoridades de Consuegra, Urda y Turleque. En el Ayuntamiento de Consuegra se celebró un cambio de impresiones acerca de las medidas necesarias para abordar los diversos aspectos del problema que plantea la tormenta.

Hoy se celebrará en Toledo otra reunión conjunta para demandar del Gobierno las ayudas indispensables para hacer frente a los daños. (Cifra.)

## SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA EN PUENTE GENIL

### Orientará su labor a mejorar la producción olivarera

**PUENTE GENIL (Córdoba).**— El Servicio de Extensión Agrícola a través de la Agencia Comarcal recientemente instalada, ha iniciado una intensa labor encaminada a mejorar la producción olivarera. Esta labor se centra sobre las bases del abono, tratamientos de plagas y enfermedades y poda racional. En este empeño, la Agencia Comarcal ha divulgado las formulas a seguir, recomendando asesoramiento de las Hermandades de Labradores y de las Cooperativas, y ha sido anunciado para el mes de febrero un curso de formación de podadores, capataces y podadores especializados. (Cifra.)

## FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE

Se anuncia concurso-oposición para cubrir 12 plazas de aprendices de primer curso y período de tiempo de un año, con la gratificación por asistencia de 16 ptas. diarias.

La edad deberá ser de eatorce años, sin llegar a los dieciséis en la fecha de esta convocatoria, 15 de junio de 1963.

La admisión de instancias, precisamente de puño y letra de los interesados, se realizará en el Registro General de este Centro, de 9 a 14 horas, todos los días laborables, hasta las 13 del día 15 de julio próximo venidero.

Para más detalles diríjanse al Negociado de Personal de este Centro (Jorge Juan, 106, Madrid).